

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES BIBLIOGRÁFICAS

NUEVA GACETA BIBLIOGRÁFICA

ISSN 1405-8669

Estudiar prensa
en lengua extranjera
(Proyecto Transpress
México)

Revistas españolas del siglo XIX
en el Fondo Reservado
de la Hemeroteca Nacional de México:
alcances de su estudio



AÑO 19, NÚMS. **75** Y **76**
JUL-DIC. 2016

Directorio

Pablo Mora Pérez-Tejada
Director

Miguel Ángel Castro Medina
Secretario Académico

Ana María Romero Valle
Secretaria Técnica

Silvia Salgado Ruelas
Coordinadora de la Biblioteca Nacional

Dalmacio Rodríguez Hernández
Coordinador de la Hemeroteca Nacional

Hilda Leticia Domínguez Márquez
Jefa del Departamento Editorial

Yael Coronel Navarro
Diseño

Ilse Alejandra Orozco Valdivia
Formación

María Fernanda Baroco Gálvez
M. Silvia Velázquez Miranda
Redacción

Beatriz López García
Fotografía

Nueva Gaceta Bibliográfica es una publicación trimestral.

Editor responsable: Miguel Ángel Castro Medina
Número de Certificado de Reserva de Derechos al uso exclusivo del título: 04-2011-091214485600-203
Número de Certificado de Licitud de Título: 10 593
Número de Certificado de Licitud de Contenido: 8 046

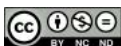
Distribuido por
Instituto de Investigaciones Bibliográficas
Centro Cultural, Ciudad Universitaria,
04510, México, D. F.
Tels. (55) 5622-6807 y (55) 5622-6811
correo electrónico: editorial@unam.mx
www.iib.unam.mx

María Fernanda Baroco Gálvez
José Leonardo Hernández López
Silvia Jáuregui y Zentella †
José Sabás Medrano Calderón
María Bertha V. Guillén

Corrección de estilo

María Fernanda Baroco Gálvez
Cuidado de edición

Fecha de publicación: marzo de 2019



Licencia de Creative Commons

Nueva Gaceta Bibliográfica núms. 75 y 76

(jul.-dic. 2016) by Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones

Bibliográficas is licensed under a [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Internacional License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).

Creado a partir de la obra en <http://www.iib.unam.mx/bhisw/files/iib/nueva-gaceta-bibliografica/nueva-gaceta-75-76.pdf>.

Puede hallar permisos más allá de los concedidos con esta licencia en www.iib.unam.mx



**INSTITUTO DE
INVESTIGACIONES
BIBLIOGRÁFICAS**

378.72

GAC.b

Nueva Gaceta Bibliográfica / Instituto de Investigaciones Bibliográficas. -- Año 1, núm. 1 (ene.-mar. 1998) -
-- México : El Instituto, 1998 -
v. . il. ; 28 cm.

Trimestral

Responsable: Año 1, núm. 1 (ene.-mar. 1998) -- año 1, núm. 2 (abr.-jun. 1998),
Arturo Noyola Robles

Responsable: Año 1, núm. 3 (jul.-sep. 1998) -- año 10, núms. 39-40 (jul.-dic. 2007),
Arturo Gómez Camacho

Responsable: Año 11, núms. 41-42 (ene.-jun. 2008) -- año 17, núm. 65 (ene.-mar. 2014),
Salvador Reyes Equiguas

Responsable: Año 17, núm. 66 (abr.-jun. 2014) -- , Miguel Ángel Castro Medina
Continuación de: *Gaceta Bibliográfica* (1996)

1. Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Bibliográficas -- Publicaciones periódicas.

2. Biblioteca Nacional (México) -- Publicaciones periódicas.

3. Hemeroteca Nacional (México) -- Publicaciones periódicas.

I. Noyola Robles, Arturo, 1957- , ed. II. Gómez Camacho, Arturo, 1936-2007, ed. III. Reyes Equiguas, Salvador, 1968- , ed. IV. Miguel Ángel Castro Medina, 1958- , ed. V. Universidad Nacional Autónoma de México.

Instituto de Investigaciones Bibliográficas. V. t.: *Gaceta Bibliográfica*

ISSN 1405-8669

Contenido

Agenda del IIB **5**

Artículos:



Estudiar prensa
en lengua extranjera...



Revistas españolas
del siglo XIX...

Notas bibliohemerográficas **61**

Reseñas **68**

Serpremex **77**

El humor gráfico en la política mexicana **82**

Lector@s y Lecturas **94**

Tips-Tic's **101**

Editorial

En el último número de la *Nueva Gaceta Bibliográfica* confluye una variedad de temas que demuestran tanto la riqueza del patrimonio bibliográfico custodiado por Instituto de Investigaciones Bibliográficas como la relevancia de sus productos de investigación.

En “Estudiar prensa en lengua extranjera (Proyecto Transfopress México)”, Amulfo Uriel de Santiago, Lilia Vieyra Sánchez y Alejandra Vigil Batista, presentan la creación, objetivos y desarrollo de la Red Transfopress, tanto en Europa como en América, así como la conformación del equipo mexicano para este proyecto. Además, detallan los pormenores del trabajo realizado por dicho grupo en nuestro país. Por su parte, Lilia Vieyra, en “Revistas españolas del siglo XIX en el Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional de México: alcances de su estudio”, destaca la importancia de estudiar las publicaciones periódicas de origen español resguardadas en el acervo de la Hemeroteca Nacional y la utilidad de su experiencia dentro del Seminario Bibliografía Mexicana del Siglo XIX para estudiarlas.

En la sección Reseñas, Martha Álvarez, relata con un tono afectuoso e íntimo el contenido del libro-homenaje a la maestra Teresa Camarillo, *Pasión por la prensa*, coordinado por Guadalupe Curiel Defossét y Gisel Cosío Colina; asimismo, María Magdalena Pérez Alfaro examina minuciosamente las virtudes y el valor histórico y social de la obra de Miguel Ángel Farfán Caudillo, *Milpa Alta. Tradición, cultura y lengua náhuatl. Autores y obras*.

Claudia Lineth Bello, en Serpremix, aborda la discusión del matrimonio igualitario en México a raíz de la iniciativa de ley presentada por el entonces presidente Enrique Peña Nieto, en mayo del 2016; y, a su vez, Javier Ruiz, Ricardo Jiménez y Beatriz López muestran la actitud de los moneros mexicanos ante la controversia de la reforma educativa, así como la desigualdad de género en el país, so pretexto de la adición de la UNAM a la campaña *He for She* de la ONU.

En Lectores y Lecturas, José Ramírez Carvajal resume la trama de las obras *Reforma para el saqueo: Foro Petróleo y Nación*, coordinado por Eliezer Morales Aragón y Juan José Dávalos López; *Mirreynato*, de Ricardo Raphael; y *Moctezuma Xocoyotzin: Entre la espada y la cruz*, de Antonio Guadarrama; mientras que, en Tips-Tic's, José Antonio Salazar ofrece el panorama del fenómeno *big data* en la Hemeroteca Nacional de México.

Con la publicación de este número doble, la *Nueva Gaceta Bibliográfica* del IIB concluye esta etapa para dar paso a nuevos proyectos editoriales. **I-NGB**

Agenda del IIB

M. Silvia Velázquez Miranda

Conferencia de Delphine Tempère **“Escribiendo y leyendo en el mar. Prácticas de escritura y lectura a bordo de los galeones de la Carrera de Indias y de la Nao de China. Siglo xvii”**

El 13 de junio de 2016, el Seminario de Bibliología del Instituto de Investigaciones Bibliográficas invitó a la doctora Delphine Tempère, de la Universidad Jean Moulin Lyon 3, para dar esta conferencia, bajo la moderación de Marina Garone. Tempère habló de los trabajos de la escritura y los escribanos en el transcurso de los grandes trayectos marítimos de los galeones, en sus viajes entre mundos; escritura privada y oficial que denota las actitudes ante la vida y la muerte, y el conocer cómo se representaban las estructuras sociales y de poder en un barco durante las travesías hacia América, Filipinas o España.

La conferencia abordó dos momentos en los viajes marítimos: el primero, las prácticas de escritura en el mar, y el segundo, las de lectura, revisando los libros que se leían y cómo se leía. Delphine Tempère destacó la figura de los escribanos, en su mayoría gente pobre, como los redactores de oficios y sucesos varios en los viajes; la escritura privada en el mar servía para dar testimonio de los actos de los viajeros y para que sus experiencias permanecieran. Sobre el tipo de lectura en la travesía precisó la presencia de libros de horas, religiosos y profanos.

Conferencia de Sylvain Venayne “Escribir el viaje: de Montaigne a Le Clézio”

El Instituto de Investigaciones Bibliográficas y el Instituto Dr. José María Luis Mora organizaron esta conferencia que se efectuó el 18 de agosto de 2016. El doctor Sylvain Venayre, de la Universidad Grenoble Alpes, refirió los cambios detectados en la escritura sobre viajes y su descripción. Se trató de una plática que, además de ilustrar acerca de los personajes históricos generados por una literatura viajera, invita a reflexionar en torno a los diferentes aspectos que conlleva el acto de viajar, tales como la educación, los numerosos aprendizajes que proporciona el ser trotamundos, sus virtudes, y las memorias adquiridas, entre muchos elementos más.

El viaje de Montaigne a Le Clézio nos lleva a observar peregrinos, itinerarios, viajes al Oriente, la escritura científica: la publicación y distribución de este tipo de literatura por medio de folletines, las travesías de un poeta, la descripción de la flora y fauna, y un largo y apasionado etcétera.

La literatura viajera sigue constituyendo la transmisión de lo observado en la naturaleza, el color, los pensamientos mismos; en suma, es una representación pictórica de los escenarios visitados. Una literatura de viajes que nos refiere teorías sobre el “buen viajar”, en la que el viajero no es solamente quien recorre un trayecto, sino el que da cuenta acerca de sus experiencias.

Presentación editorial

Libros y lectores en las sociedades hispanas: España y Nueva España (siglos XVI-XVIII)

El 24 de agosto de 2016 en el auditorio del IIB tuvo lugar la presentación del libro editado por la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla. En este acto se contó con la presencia de los comentaristas Israel Álvarez Moctezuma, César Manrique Figueroa y Marina Garone, y con la moderación de Francisco Javier Cervantes Bello, el coordinador de la obra.

Abrió la sesión Francisco Manuel Vélez Pliego, del Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades de la BUAP, quien señaló que esta publicación forma parte de la colección Domus Libris y que es un instrumento para el debate y la reflexión en torno al libro impreso. Los comentaristas Álvarez Moctezuma y Manrique Figueroa se refirieron a las aportaciones en materia de personajes eclesiásticos y sus bibliotecas como parte de la construcción de una identidad nacional. La primera sección del libro invita a reflexionar sobre la necesidad de realizar la historia editorial del virreinato para determinar qué es lo que la Inquisición decía que se podía o no leer, qué se estaba leyendo en Puebla y qué leía el alto clero, entre otros elementos. Manrique Figueroa resaltó que esta publicación es de fácil lectura, así como la valía de hurgar en las bibliotecas personales de un clérigo en el siglo XVIII con el propósito de rescatar la vinculación de su biblioteca personal con temas políticos, trayectorias intelectuales y profesionales; también comentó sobre las más recientes aportaciones en torno a las características de la imprenta poblana, su comportamiento, auge, crisis, impresos y la aparición y desaparición de los mismos.

Marina Garone reiteró la importancia de esta obra y comentó el segundo apartado del libro, al que calificó como un caleidoscopio de temas novohispanos en un renacer de estudios sobre la materia. Indicó la relevancia de contar con ensayos que reconstruyen retratos de mujeres lectoras y productoras de textos durante el siglo XVIII, así como la instrucción de los niños y la juventud bajo los valores de bondad y virtud, al igual que la necesidad de contar con estudios comparados en la recepción de textos y lecturas. Por último, se refirió al trabajo acucioso sobre Manuel Antonio Valdés y los sistemas de suscripción de ediciones.

Mesa redonda

“Vidas de tinta: Cervantes, Inca Garcilaso y Shakespeare”;
exposición *Memoria viva del libro:*
Leer el patrimonio bibliográfico;
y exposición *Serenísimos lectores: 200 años de lecturas de El Periquillo Sarniento”*

Un sentimiento festivo prevaleció en el Instituto de Investigaciones Bibliográficas al concluir los trabajos de estas tres actividades académicas celebradas el 31 de

agosto de 2016. Retomemos el final, que rompió con los cánones de las inauguraciones en las exposiciones en nuestro instituto. Hasta la Biblioteca Nacional de México llegó el mismísimo Periquillo Sarniento —con un guión elaborado por Cuauhtémoc Padilla, museógrafo de la institución— para seguir marcando las delicias de lo ocurrente y lo travieso en la cultura mexicana. La actriz que dio presencia y voz al personaje fue Laura Almela, del Centro Universitario de Teatro de la UNAM, y quien nos guió por la distribución de ambas exposiciones. La intención al presentar este cierre teatral fue mostrar un patrimonio bibliográfico vivo, comentó Cuauhtémoc Padilla. La exhibición “Memoria viva del libro: Leer el patrimonio bibliográfico” se difundirá, mediante un gabinete hexagonal, entre estudiantes del CCH y preparatorias, además de que se puede hacer una visita virtual de la exposición en la página <http://www.memoriavivadellibro.bnm.unam.mx/>.

Previamente, en el auditorio “José María Vigil”, se presentaron José Pascual Buxó, Alejandro González Acosta y Federico Patán, quien no pudo asistir, pero mandó su colaboración, para la mesa redonda “Vidas de tinta: Cervantes, Inca Garcilaso y Shakespeare”, bajo la moderación del doctor Pablo Mora, quien refirió la necesidad de encontrar formas vitales de lectura de las obras universales y de nuestra bibliografía nacional, explicando las nuevas modalidades que el Instituto retomará para rendir homenaje en las siguientes celebraciones.

El investigador emérito Pascual Buxó presentó su ponencia “Don Quijote de la Mancha, elegía del héroe solitario”, con objeto de conmemorar los 400 años de la muerte de Miguel de Cervantes Saavedra. Don Alonso Quijano, que vivió en una realidad en la que prevalecían los más altos valores humanos: amor, honor y justicia, nos dejó una herencia de caballero andante, la cual se traduce en la construcción de nuestra independencia y la libre elección de nuestro propio destino.

Por su parte, Alejandro González Acosta equiparó las historias del Inca Garcilaso (Gómez Suárez de Figueroa) y Miguel de Cervantes, cuyo recuento arranca desde sus coincidentes decesos, además de que ambos fueron pilares del idioma español, guerreros y escritores. El Inca marchó a España a los 21 años, en 1560, para volver a su tierra hasta cuatro siglos después. Vivió en Granada, Córdoba, Sevilla y Montilla. Al final de su vida el quechua regresó a su tierra natal, Perú, y puede considerársele, concluyó González Acosta: “el bisabuelo del *boom* de la literatura latinoamericana, primer autor nativo hispanoamericano que pudo publicar libros en Europa. Heraldo avizor de que, algún día, el idioma enviado al otro lado del océano regresaría revitalizado”. Las vidas entintadas a las que se refirió González Acosta dieron vida por medio de un tintero espiritual, del cual escribieron con sangre, “Con tinta sangre del corazón”.

La colaboración de Federico Patán fue leída por Miguel Ángel Castro, y se tituló “Algunas notas sobre Shakespeare”. Patán examinó la maquinaria escritural del autor inglés, proponiendo que en todo texto está el qué dice y cómo lo dice, y que de la relación entre ambos depende la calidad del escrito. Mencionó los años de invisibilidad de Shakespeare, 1580-1590, y refirió varias posibilidades para explicar su ausencia. En 1593 era ya un dramaturgo apreciado, y en 1600, el mejor escritor de tragedias. En *La tempestad*, su última obra, refiere que mediante el arte el hombre intenta interpretar el mundo.

Al final de esta mesa redonda Irene Mora dio lectura a un texto de William Shakespeare en su idioma original.

Presentación editorial

Imagen y cultura impresa. Perspectivas bibliológicas

Este es un trabajo de divulgación de la ciencia en el área del texto y la imagen, tema que interesa y apasiona a los integrantes del Seminario Interdisciplinario de Bibliología del IIB. Los comentaristas de esta compilación fueron María Andrea Giovine Yáñez (IIB) y Aquiles Yankelevich (Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, CEIICH, UNAM), con la moderación de César Manrique.

Yankelevich comentó que este libro se deja leer y se acerca, de manera mesurada, a la divulgación de la ciencia, además de que nos hace reflexionar sobre sus diversos contenidos, llevándonos a analizar múltiplestemáticas desde el oficio de la bibliofilia. Por su parte, Giovine enumeró las ponencias recopiladas en el libro, que fueron presentadas en el II Encuentro Internacional de Bibliología, organizado el 29 de agosto de 2014 por el Seminario de Bibliología y el CEIICH. Este libro constituye el encuentro entre investigaciones que presentan aproximaciones a textos e imágenes durante diversos periodos históricos y rescatan el papel de la mirada en un mundo iconólatra, al igual que la importancia del hombre y el libro unidos como metáforas: el hombre vuelto libro, el libro humanizado.

La coordinación de *Imagen y cultura impresa* estuvo a cargo de Marina Garone Gravier, Elke Köppen y Mauricio Sánchez Menchero.

Campaña *He for She* en la UNAM

Logros como la creación de claustros académicos que estudien las condiciones de género en la academia y hagan llegar sus propuestas a los consejos técnicos correspondientes, así como el impulso para que más mujeres ocupen puestos directivos y el considerar, en el estudio y el trabajo, las etapas de la vida de las mujeres para lograr mayor equidad de género son algunos ejemplos de los 27 compromisos en materia de derechos humanos y equidad de género establecidos en el Plan de Desarrollo Institucional 2015-2019 de la UNAM, cuyo avance e implementación serán verificados en los próximos dos años.

Estas propuestas se suman a la campaña “*He for She*: Movimiento solidario en favor de la igualdad de género”, lanzada por el secretario general de la Organización de las Naciones Unidas, Ban Ki-moon, en septiembre de 2014, con el propósito de generar conciencia del papel de hombres y niños en el logro de la igualdad de género y los derechos de mujeres y niñas.

La firma de este acuerdo tuvo lugar el 29 de agosto entre el rector Enrique Graue y la representante de la ONU Mujeres en México, Ana Gúezmes, y destacó asimismo el Protocolo para la Atención de Casos de Violencia de Género.

Conferencia

“Confesiones de dos viajeras: los diarios de una condesa y una marquesa”

En el marco de la campaña *He for She*, la adhesión de la UNAM, en 2016, a la misma y el refrendo de los 27 compromisos establecidos en el Plan de Desarrollo Institucional 2015-2019, se llevó a cabo esta conferencia impartida por Alejandro González Acosta el 2 de septiembre de 2016, en la que la investigadora Isabel Galina Russell dio las palabras de apertura.

En la moderación, Laurette Godinas presentó a González Acosta, quien especificó las características de esta investigación como un estudio comparativo entre ambas escritoras y, como tal, un trabajo pionero para levantar velos sobre las imágenes de las dos mujeres viajeras y poetas.

Frances Erskine Inglis, de origen escocés, nació en 1804, perteneció a una familia de clase media acomodada y en 1830 radicó en Boston, donde se vinculó con personajes como George Ticknor, Washington Irving y William H. Prescott, autor de *Conquista de México*. Se casó con el diplomático Ángel Calderón de la Barca, enviado a Estados Unidos por la reina Isabel II de España en 1838. La marquesa observó un México exótico y un periodo de transición política, con un sentido antiespañol muy marcado; conoció los estragos de una guerra civil, y en 1847 llegó a ser calificada espía y avanzada de los *yankees* para su expedición en México. Publicó el libro *Life in Mexico* (La vida en México), una selección de cartas de su estancia en nuestro país; González Acosta hizo referencia a la edición con prólogo de Felipe Teixidor editada por Porrúa en 1959. Al enviudar, Fanny fue llamada a encargarse de la educación de la infanta Isabel Francisca de Borbón; al ser suprimida la monarquía española y desterrados los monarcas, permaneció fiel a la infanta. Alfonso XII le concedió el título de marquesa de Calderón de la Barca en 1876, y murió el 6 de febrero de 1882.

María de las Mercedes Santa Cruz y Montalvo, condesa de Merlín, nació en La Habana, Cuba, la perla de la colonia española, el 5 de febrero de 1789. A los 12 años fue trasladada a Madrid, donde conoció, entre otros, a Moratín, Quintana y Goya. En 1811 contrajo nupcias con el general francés Antonio Cristóbal Merlín, conde de Merlín. Establecida en Francia, gracias al triunfo de España frente a la invasión francesa, se convirtió en excelente *salonnière*. Se le conoció como la Belle creole, fue cortejada por dramaturgos y alcanzó fama como cantante; produjo varias obras con sus diarios, así como *Viaje a La Habana*. Durante su breve estancia en Cuba estuvo rodeada por el grupo de “poetas del Montino”, nombre derivado del escritor y crítico Domingo del Monte. Se cuenta de una tertulia en la cual propuso que cada poeta escribiera quién moriría primero, y los poetas convocados por la musa fueron muriendo en el mismo orden en que terminaron sus poemas. La condesa murió a los 63 años en París, el 31 de marzo de 1852.

Un probable encuentro entre ambas mujeres fue detallado por González Acosta, ocurrido en La Habana, entre 1839-1840. Mujeres de frontera, viajeras idóneas, escritoras y poetisas, escogieron un género literario que supieron comercializar: el del diario epistolar, íntimo, de confesión y de viajes. Dejaron como herencia el recuerdo de sus miradas, memorias de un mundo que se ha esfumado a causa del tiempo, que todo lo borra. En la actualidad, frente a Nat Geo (National Geographic Channel) y el History Channel —reflexiona González Acosta— cobran presencia estas obras, porque provienen de tiempos en los que todo era retardado, moroso y pausado.

IV Encuentro Internacional de Bibliología

Durante tres días, del 7 al 9 de septiembre de 2016, la comunidad de Bibliógrafas se dio cita para asistir al IV Encuentro de Bibliología, en el que se abordaron temas relacionados con la escritura, caligrafía, tipografía, paleografía novohispana y creación tipográfica. En esta ocasión fueron impartidos talleres de paleografía novohispana, por Laurette Godinas; introducción a la caligrafía, por Jesús Barrientos; y el de historia y preparación de tintas ferrogálicas, por Alejandra Odor; también fue inaugurada, en el Vestíbulo del Fondo Reservado de la BNM, la exposición “Bellas letras. Libros de caligrafía, enseñanza e interpretación de la escritura de la Biblioteca Nacional de México”.

Mesa 1. Caligrafía, tipografía e historias

Mesa donde se dieron cita Beatriz Arias, Belem Almeida, Maribel Delgado y Albert Corbeto, con la moderación de Andrés Íñigo. Los temas abordados —ordenados de acuerdo con los ponentes— se refirieron a la representación gráfica del castellano medieval en Nebrija, Alemán y Correas, los escasos datos sobre *General estoria* y cómo la historia alfonsí permite conocer sus fuentes, y, por último, los factores que incidieron en cómo la imprenta promovió usos ortográficos, al igual que los problemas para imprimir en hebreo, griego y árabe, que debieron resolverse ante la demanda de un público erudito y minoritario.

Mesa 2. Caligrafía, tipografía e historias

Enseguida tocó el turno a Marina Garone, Hugo Alonso Plazas, Adriana Bastidas, Jennifer Alejandra Castellanos y Cynthia Martínez Benavides, bajo la moderación de Beatriz Arias. Como continuación de la mesa 1, ésta se trató sobre los hallazgos en la investigación de la tipografía y la necesidad de elaborar estudios comparados, el papel de la imprenta en Colombia para promover un proyecto de Estado, una trinchera de guerra en el siglo XIX desde donde se construyó la opinión y una investigación que abordó el análisis de la estampa del Jesús Nazareno “Señor de las Peñas”, el cual aporta valiosa información como texto de comunicación en su región, porque este culto sigue activo.

Mesa 3. Práctica y teoría de la escritura (siglos XVI-XX)

Para cerrar el primer día del Encuentro participaron Saeko Yanagisawa, Andrés Íñigo, María Elena Guerrero y Jorge Gutiérrez Reyna, y en la moderación Laurette Godinas.

Se trataron aspectos de los términos usados en los estudios de la escritura del posclásico mesoamericano, pues ninguno es adecuado por la complejidad del idioma. En segundo término se habló de la necesidad de contar con una técnica hemerográfica en la paleografía y una metodología más adecuada, así como considerar todos los elementos del texto para elaborar un estudio pormenorizado. La tercera participación versó sobre el papel del tlacuilo en la paleografía, en sectores notariales: su relevancia radica en que era el informante directo de los frailes. Por último, se expuso sobre la agudeza de los sermones del fraile Andrés de San Miguel, *Vuelos de la pluma*, escritor vasto y prolífico, discípulo de Sor Juana y Sigüenza, maestro de Eguiara y Eguren; fue predicador, y se dedicó también a la poesía.

Mesa 4. Dispositivos de escritura en el texto

El segundo día de trabajo se presentaron Freja Cervantes, María José Ramos de Hoyos y María Andrea Giovine, con Marina Garone como moderadora. Los temas de esta mesa se centraron en la visualidad de los textos literarios, el caso Max Aub como escritor y tipógrafo mexicano, una práctica creativa de la edición. En segundo lugar se habló del manejo de textos, espacios y blancos, uso de columnas independientes, guiones largos, juegos visuales en las páginas que fueron utilizados durante los años setenta, dispositivos que facilitaron la lectura. Para finalizar, se expuso acerca de la visibilidad ganada con la imprenta, lo cual se convirtió en un sentido, un impacto para la conciencia lectora, en poéticas visuales que nos hacen ver antes de empezar a leer y donde el ojo decide la sintaxis visual.

Mesa 5. Enseñanza de la paleografía, caligrafía y tipografía

En la mesa 5, se reunieron Jesús Barrientos, Mauricio Rivera, Laurette Godinas y Francisco Calles, con la moderación de Cristóbal Henestrosa. Barrientos se refirió a la historia de la escritura, su enseñanza y la taxonomía en los caracteres latinos, en la que propuso tres momentos para su clasificación: escritura, rotulación y copismo. Rivera destacó sus experiencias como estudiante y docente de tipografía, presentó referencias bibliográficas y habló sobre su experiencia educativa. Godinas destacó los problemas conceptuales en el abordaje de la paleografía como disciplina integral, y la necesidad de contar con una transcripción reglamentada; Calles destacó el papel del docente en calidad de mediador, haciendo énfasis en las particularidades de la letra, su enseñanza y aprendizaje dentro de la educación superior en diseño gráfico.

Mesa 6. Caligrafía, tipografía y norma escrita para lenguas indígenas

En esta mesa se turnaron Alejandro González Acosta, Salvador Reyes y Pedro Ángel Ramírez, con Manuel Suárez como moderador. González Acosta hizo la presentación de los textos *Amatlahcuilloli itoca* (1535) y *Doctrina cristiana* (1556); habló de la necesidad de hacer ingeniería regresiva para descubrir los orígenes de estos libros. Reyes comentó acerca de la plataforma CEN como un proyecto interinstitucional que impulsa las letras indígenas en internet, una página que cuenta con dos millones y medio de consultas, y que fue pensada para académicos, pero actualmente su flujo proviene de grupos nahuablantes; es una iniciativa que construye identidad y coadyuva a que la gente accese a esos textos. Para cerrar, Ángel Ramírez presentó el caso de Campeche, en materia de edición de documentos lingüísticos, como un proceso cultural donde al nombrar nuevos objetos, surgió la censura de las voces mayas, que eran vistas como idolatría, y fueron restringidas.

Mesa 7. Caligrafía, tipografía y norma escrita para lenguas indígenas

El último día del Encuentro tocó turno a Kollontai Diniz, Manuel López y Marisol Orozco-Álvarez, bajo la moderación de Laurette Godinas. Diniz, quien participó desde Brasil por Skype, comentó acerca de prácticas tipográficas del siglo XVI, tipografía misionera, el diseño de letras y la habilidad de los guaraníes para copiar letras de molde. Manuel López expuso una fuente tipográfica elaborada para la lengua mixe, refirió las características del alfabeto y los procesos de su diseño. Orozco-Álvarez planteó el caso de la nasa yuwe, lengua independiente que comparte rasgos con tipologías existentes, la importancia de la visualidad de sus impresos y cómo en la actualidad se teje colectivamente el pensamiento de esa comunidad, que guarda prácticas culturales y es determinante para representar su escritura.

Mesa 8. Modelos históricos para la creación tipográfica: los revivals

La última mesa del Encuentro fue armada para presentar a Iván Moreno, Cristóbal Henestrosa y Fabio Ares, con Jesús Barrientos como moderador. Se trataron temas sobre el renacimiento de ciertos modelos en la creación tipográfica, la necesidad de elaborar la historia de los signos, la relación que existe entre caligrafía y tipografía digital inspirada en la caligrafía. Henestrosa presentó un ejemplo de rescate tipográfico: el caso del diseño "Espinosa Nova", una tipografía novohispana del siglo XVI. El cierre quedó en manos de Fabio Ares, quien reflexionó en torno a la experiencia tipográfica de su nación, con gusto europeo y visualidad americana. El *revival* es contar con letras actualizadas y accesibles, una reivindicación histórica porque las letras son parte de la

identidad de un pueblo. El diseño y la tipografía se relacionan con la historia y cultura de una sociedad, además de que contribuyen a reforzar la conciencia local.

Presentación editorial

La investigación documental en la enseñanza de las ciencias sociales y las humanidades

En la presentación de este libro, editado por la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, estuvieron presentes Gustavo de la Vega Shiota (coordinador del mismo), Georgina Flores Padilla, Martha Álvarez, Roberto Sánchez y Sofía Brito.

De la Vega Shiota comentó cómo, frente a los problemas en materia de titulación desde la década de los setenta, se ha analizado la carencia de una metodología y didáctica en la enseñanza. Ante tales necesidades, surgió esta obra que valora diversos tipos de documentos, archivos y diferentes formatos de información con los cuales se anima a los jóvenes a realizar investigaciones. Recordó, asimismo, la visita efectuada años atrás al Fondo Reservado, donde varios profesores fueron recibidos por Sofía Brito.

Sobre la importancia de incorporar archivos, fototecas, fonotecas y hemerotecas en el proceso de la investigación, como el Archivo General de la Nación y el Archivo Histórico de la UNAM, habló Georgina Flores. Estas fuentes históricas son importantes para la investigación, enseñanza y educación. Algunos de los fondos mencionados fueron el del Colegio de San Ildefonso, Bellas Artes, Consejo Universitario, sobre sindicalismo universitario, así como colecciones de álbumes de fotografías, carteles, etcétera.

Martha Álvarez se refirió a la colaboración de María Teresa Camarillo acerca de la investigación bibliográfica y la de Sofía Brito —ambas investigadoras del IIB— con su artículo sobre la Biblioteca Nacional. Destacó, como objetivos de la obra, el fomentar la curiosidad de los estudiantes para reconocer los diversos centros de documentación, valorarse como investigadores en ciernes y promover la ética en los alumnos para respetar y dar crédito a las obras de otros autores. Calificó este esfuerzo editorial como un libro generoso para profesores y jóvenes en formación, a quienes permitirá su pronta titulación. Por último, Roberto Sánchez reflexionó sobre la importancia de realizar un ejercicio editorial colectivo que además sea didáctico en la enseñanza de la investigación.

Este libro se encuentra prácticamente agotado, y se anunció su próxima publicación en formato digital.

Entrevista en Radio UNAM a Alejandro González Acosta

En el espacio *Primer movimiento* —conducido por Benito Taibo, Luisa Iglesias y Juana Inés Dehesa, jefa de producción—, se llevó a cabo la entrevista a González Acosta sobre los manuscritos en náhuatl *Amatlahcuilolli itoca* (1535) y *Doctrina cristiana* (1556), ambos de carácter religioso.

González Acosta, especialista en cultura virreinal, exaltó la presencia de estos dos libros, testigos de una historiografía de nuestro pasado prehispánico. Las obras han sido escritas en náhuatl transliterado con caracteres latinos y provienen, probablemente, del Colegio de la Santa Cruz de Tlatelolco, siendo más antiguas que *Anales de Tlatelolco* y *Códice Tovar*. Los manuscritos están elaborados en papel mate y algodón americano, de los cuales sólo existen otras dos muestras en nuestro país. Al respecto, quedan por resolver muchas incógnitas; por el momento se procederá a su traducción, estudio y difusión.

Los manuscritos fueron presentados y pudieron ser apreciados de cerca en el IV Encuentro de Bibliología. La entrevista con González Acosta salió al aire el 14 de septiembre de 2016.

Presentación editorial

Francisco Zarco. Odiseo del diario acontecer. Una antología general

Como iniciativa editorial de la Fundación para las Letras Mexicanas (FLM), el Fondo de Cultura Económica y el Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM, nace la colección Viajes al Siglo XIX y este libro dedicado a la figura de Francisco Zarco, por su destacada producción periodística, diplomática y crítica en un México convulso y en proceso de convertirse en república.

Vicente Quirarte explicó el título del libro, inspirado en el artículo “La Odisea del diario acontecer”, publicado por Miguel Ángel Castro y Guadalupe Curiel, quienes aludían

a la presa cotidiana. La antología presenta un orden cronológico y se propone difundir la vida y obra de Zarco, nacido en Durango, hijo del insurgente Joaquín Zarco y de María Mateos. La participación de Quirarte estuvo acompañada por imágenes de los monumentos erigidos en la ciudad de México en recuerdo a Zarco, así como del lugar de su tumba en el panteón de San Fernando.

Aurora Cano expuso la líneas de su ensayo crítico “El sacerdocio de las ideas”, el cual aborda las temáticas que más preocuparon a Zarco: los partidos y el ejercicio de la libertad, el sistema republicano y sus repercusiones en la historia de México, la Reforma como complemento de la Constitución, la laicidad y la intervención europea. Zarco luchó por la construcción de la república con la pluma y la voz, finalizó la investigadora.

En este evento también estuvo presente el presidente de la FLM Miguel Limón Rojas, quien fuera titular de la Secretaría de Educación Pública en el periodo de Ernesto Zedillo, entre otros cargos importantes. Limón Rojas habló sobre el proyecto de la Fundación, que arrancó en 2003 con la tarea de difundir las letras mexicanas; refirió su cercanía con Rubén Bonifaz Nuño y Mercedes de la Garza, quienes orientaron el naciente proyecto editorial, y fue así como se decidió trabajar con autores del siglo XIX, literatos, guerreros, luchadores por el Estado laico y el federalismo, que contribuyeron a crear el pensamiento del México independiente.

La presentación del libro tuvo lugar el 27 de septiembre de 2016, y el director del IIB, doctor Pablo Mora, fungió como moderador, y se declaró “un apasionado de la trayectoria de Francisco Zarco”.

Presentación editorial

Milpa Alta, tradición, cultura y lengua náhuatl. Autores y obras, de Miguel Ángel Farfán Caudillo, y de la Nueva Gaceta Bibliográfica núm. 71

Con la presentación póstuma de su obra y del número 71 de la *Nueva Gaceta Bibliográfica* se rindió homenaje a la labor intensa y fructífera del académico Miguel Ángel Farfán. El viernes 30 de septiembre de 2016, por la tarde, se dieron cita para la presentación de este libro Pablo Mora, director del Instituto; Silvia Salgado, coordinadora de la Biblioteca Nacional de México; Magdalena Pérez Alfaro, integrante del Se-

minario Movimientos Estudiantiles del IIB; Manuel Garcés, presidente de los Cronistas de Milpa Alta; y Silvia Velázquez Miranda, técnica académica.

Silvia Salgado se refirió a Miguel como una persona con la que se podía contar siempre, y calificó al libro como una obra espléndida que hace honor a la bibliografía, con una preocupación por la pérdida de la lengua náhuatl, y que considera la bibliografía como una actividad humanística que puede estar al principio y final de cualquier disciplina que se proponga disminuir la distancia entre el conocimiento y el olvido. Magdalena Pérez Alfaro hizo una reseña detallada del libro, comentando que éste posee un riguroso aparato crítico, con propuestas de lo que se puede seguir investigando sobre Milpa Alta, incluso de políticas públicas de los pueblos milpaltenses como participantes activos en su porvenir; rescata la historia regional y la reivindicación del derecho a la vida y a la organización de los pueblos originarios.

Silvia Velázquez Miranda compartió espacios con Isela Xospa, ilustradora para el homenaje a Farfán. Isela comentó que colaborar con la *Nueva Gaceta Bibliográfica* fue un gran honor y de gran significado, pues le permitió ilustrar y contribuir, de manera simbólica, en su misión por cuidar, proteger y mantener viva la cultura de Milpa Alta.

Jornada Mujeres y Edición

En esta jornada organizada por el Seminario Interdisciplinario de Bibliología se contó con la participación académica de Marina Garone Gravier, Andrea Fuentes Silva y Astrid Velasco, quienes inauguraron las mesas y marcaron como objetivos el reflexionar en torno a la participación femenina en el mundo editorial, ganar visibilidad, participar en la toma de decisiones, reconstruir la genealogía de lo que está sucediendo y difundir la memoria de los casos expuestos.



Marina Garone Gravier, Laurette Godinas, Andrea Fuentes Silva y Astrid Velasco.

Mesa 1

Mesa donde se dieron cita mujeres de diversas experiencias editoriales, como las integrantes del Colectivo Ropa Sucia, Paula Abramo y Maricela Guerrero, así como Abril Castillo (Oink Ediciones) y Nubia Macías (Grupo Planeta), en la moderación Andrea Fuentes Silva (La Caja de Cerillos) y Astrid Velasco (CISAN).

El Colectivo Ropa Sucia tuvo su origen en la ciudad de Querétaro y sus representantes se refirieron a los fenómenos en la escritura de mujeres donde éstas tienen una escasa participación en certámenes literarios. Comentaron su experiencia en Twitter con el *hashtag* #RopaSucia, por medio del cual lograron 15 mil tuits que evidenciaron prejuicios, cuádruples jornadas de trabajo para las mujeres escritoras, misoginia, maltrato, acoso sexual, auto exigencia por legitimación, auto marginación, entre muchas más historias. Llamaron a colaborar a las mujeres dedicadas a la edición para lograr mayores apoyos y visibilidad en la escritura femenina, realizar directorios públicos de escritoras, fortalecer el análisis del discurso de las obras de mujeres premiadas, entre otras actividades.

Abril Castillo ejemplificó el trabajo que realizan mujeres ilustradoras y dibujantes en la novela, a quienes, por medio de una entrevista, preguntó acerca de sus tiempos de trabajo y opiniones con relación al proceso creativo y la vida cotidiana. Es un trabajo que recoge experiencias de mujeres de varias partes de América Latina y expone lo que significa el tiempo, la creación, el mundo laboral, la maternidad, el trabajo doméstico, el papel de la mujer, entre varios elementos más.



Marina Garone Gravier, Laurette Godinas, Andrea Fuentes Silva, Astrid Velasco y Abril Castillo.

Nubia Macías, exdirectora del Grupo Planeta, se refirió a la labor de las mujeres en el campo editorial donde destaca su mayor presencia porcentual frente a los hombres, así como su labor creativa en rubros como el de la realización de libros para niños. Sin embargo, pese a ser mayoría en este sector laboral, los puestos directivos siguen en manos de hombres. Ofreció datos acerca del trabajo editorial en América Latina, cambios y acceso de las mujeres a la escritura y la lectura, fenómeno que se viene gestando desde el siglo XIX.

Mesa 2

En esta mesa se presentaron Sayri Karp (UDG), Amparo Espinosa Ru García (Demac), Ena Lastra (IIE), Blanca Estela Gayosso Sánchez (editora independiente/Caniem), en la moderación estuvo Marina Garone, IIB.

Sayri Karp, directora de la Editorial Universitaria de la UDG, reseñó su trayectoria editorial desde sus comienzos como correctora de estilo y luego editora, con Jesús Anaya; su carrera en FCE, en el comité editorial del gobierno del Distrito Federal con Rosario Robles, en Tuxtla Gutiérrez con el Plan Estatal de Desarrollo del Gobierno, y en 2002 en Guadalajara. A su relación con la edición, la califica de amor-odio; a veces las cosas salen bien, otras el proyecto se trunca, es una labor que requiere de olfato y mucha disciplina. En la FIL de Guadalajara contribuyó a formar un espacio para el análisis y desarrollo de la investigación académica y universitaria, y en 2006 logró que se consolidara la Red nacional Altexto, liderada por mujeres. En 2011 se organizó la primera reunión de editoriales universitarias y presidentes de asociaciones nacionales, la cual sigue vigente. Actualmente es presidenta de la Asociación de Editoriales Universitarias de América Latina y del Caribe, en un ambiente en el que la edición universitaria tiene un impacto del 10% de todo lo producido en nuestro continente.

Amparo Espinosa Ru García DEMAC expuso su trabajo en Documentación y Estudio de Mujeres A. C., una editorial donde las mujeres se atreven a contar sus historias. El suyo fue un largo camino que arrancó desde que tomó consciencia de las necesidades de las mujeres y cómo sus carencias pasaban por historias de vida que necesitaban ser contadas. Fundó una asociación que daba capacitación y créditos financieros a las mujeres, y se dio cuenta que tenía que prepararse para escucharlas, por lo que estudió psicoanálisis. Ante la limitación de poder atender todas las historias de mujeres, pensó que sería mejor pedirles sus escritos; en la primera convocatoria que realizaron recibieron 600 participaciones. Hoy DEMAC cuenta con más de 10 mil historias de vida, imparte talleres en línea para mujeres mayores y en reclusión que se atreven a contar su historia y perderle el miedo a la escritura, además de que cuenta con una gran gama de publicaciones.

Ena Lastra, editora de libros de arte y académica del Instituto de Investigaciones Estéticas (IIE), analizó el organigrama del consejo editorial y de publicaciones en la UNAM y el papel de los comités editoriales, así como la presencia del IIE, y de sus investigadores, quienes representan el 25% de los historiadores del arte en el país. Describió el proceso editorial en libros y revistas en su dependencia y su vinculación a diversos procesos relacionados con la Dirección General de Asuntos Jurídicos, venta de publicaciones, y la presencia de autores académicos en nuestro país, factores que impactan en la

publicación de revistas. Destacó que en la numeraria de la UNAM la producción editorial aparece como apoyo a la actividad institucional y no se encuentra relacionada con la producción académica; para terminar se refirió a las paradojas de la revolución digital en el mundo editorial.

Por último, se presentó Blanca Estela Gayosso, quien hizo un recuento histórico de la edición escolar en México y de cómo ésta fue generando una relación con las mujeres por su transcendencia en el proceso enseñanza aprendizaje. A la fecha no existe un registro público de cómo se incorporaron las mujeres a la edición de libros de textos. Mencionó la importancia de las primeras licenciatarias para imprimir documentos novohispanos y la participación de las maestras normalistas, quienes determinaron qué era lo que se debía de leer.

Coloquio

“*El Universal*, 100 años. Memoria de México en la Hemeroteca Nacional”

Los días 10 y 11 de octubre de 2016, la Hemeroteca Nacional de México (HNM) celebró el centenario del periódico *El Universal*. Asimismo, se inauguró la exposición “*El Universal*, 100 años. Memoria de México en la Hemeroteca Nacional”, la cual permaneció abierta por varios meses en la Sala de consulta del primer piso.

En la inauguración de este coloquio estuvieron presentes Juan Ramón de la Fuente y Pablo Mora. De la Fuente, miembro del Consejo Editorial de *El Universal*, celebró que la HNM fuera escenario de este centenario. Pablo Mora se refirió a la coincidencia de celebraciones tanto de *El Universal* como de la Constitución del 1917, destacando el papel fundamental de la HNM, la cual da resguardo a este periódico. El reto, ahora, es su preservación digital y el servicio electrónico de toda la colección para ofrecer a la sociedad un periódico que ha sido constructor y difusor, brújula y estrella polar del periodismo nacional.



Juan Ramón de la Fuente y Pablo Mora.

Mesa 1. Principios e identidad en *El Universal*

Esta mesa estuvo integrada por Ernesto Velázquez, Ignacio Solares, Héctor de Mauleón, Álvaro Matute y Antonio Saborit, y Dalmacio Rodríguez en la moderación. En ésta se abordaron tres temáticas principales: los orígenes de *El Universal*, Pancho Villa y la figura de su fundador, Félix Fulgencio Palavicini.

Ernesto Velázquez, consejero responsable de la Comisión del Centenario de *El Universal*, habló de las actividades que se han realizado, como lo fue el Encuentro Internacional de Periodismo, en el Centro cultural de Tlatelolco, y el Seminario de Federalismo Constitucional Mexicano. Se refirió a la labor periodística en este rotativo, que se distingue por su carácter de innovación, inclusión de periodistas y escritores de diversas tendencias, participación emblemática de caricaturistas y amplia cobertura de la vida nacional.

Ignacio Solares adelantó un estudio que realiza acerca de la última entrevista a Pancho Villa por Regino Hernández Llergo (1922), en el que se busca precisar si esta entrevista contribuyó al desenlace fatal. Detalló aspectos de la trascendencia de este trabajo periodístico como las simpatías que se dieron entre Villa y De la Huerta, la pugna con la familia Terrazas, que pretendía vender sus tierras a un empresario estadounidense y luego negociarlas con el gobierno mexicano; de esta transacción se beneficiarían empresarios, Calles y Obregón. Villa se opuso a esta venta por considerarla una conspiración entre Macules, el clan Terrazas y el gobernador Enríquez; en esta confrontación el Centauro del Norte salió ganando. Es en este contexto que se da la entrevista a Villa, en la cual se evidencia el exceso de confianza del antiguo guerrillero y el peligro que significaba para los futuros aspirantes al poder, quienes no sólo logran derrotarlo, sino asesinarlo, finalizó Solares.



Héctor de Mauleón, Ernesto Velázquez, Ignacio Solares, Dalmacio Rodríguez, Álvaro Matute y Antonio Saborit.

Héctor de Mauleón ahondó en anécdotas acerca de *El Universal*, como el edificio desde donde se proyectó el periódico ubicado en las calles de Madero y Motolinia, el clima de la ciudad en el desorden revolucionario y el proceso de comunicación en

nuestro país que formó a un grupo de periodistas modernos y a un público lector, elementos, que había dejado *El Imparcial*, listos a incursionar en este nuevo periodismo. Sobre Palavicini dijo que pertenecía a una juventud rabiosa, orador fogoso que militó con Madero y después se sumó a la campaña de Carranza, quien le dio la encomienda de crear el periódico. Dirigió *El Pueblo* y *El Debate*, lo que le logró la enemistad con Obregón. La pugna con Jacinto B. Treviño y otro atentado obligaron a Palavicini a huir del país y regresar hasta que muere Obregón. En los periodos de Calles y Cárdenas se buscó el equilibrio entre la prensa y el poder por lo que se estableció la Oficina de Comunicación Social y, a solicitud de Felipe Teixidor, se creó el fondo de los reptiles para repartir dinero entre los periodistas; nace el chayote y lineamientos como el de no tocar a la figura del presidente, la virgen de Guadalupe y al Ejército; para Mauleón la Hemeroteca es la oportunidad de viajar en el tiempo.

Álvaro Matute abordó la relación del *El Antirreleccionista* con los primeros años de *El Periódico de México* la pugna de Palavicini con Vasconcelos, el destierro de Palavicini y el proceso histórico que llevó a *El Universal* a convertirse en una caja de resonancia del movimiento revolucionario que imperaba en nuestro país.

Por último, Antonio Saborit mostró la figura del agrimensor Palavicini, retomando el término de Alfonso Taracena y de Plagianini, en las memorias de Vasconcelos, quien fue un civil sin civilidad, una figura desleal e intrigante. Refirió su trayecto por *El Imparcial* donde como director —destituyó, en el acto, a la redacción del periódico—, su deslinde de Madero, su relación con Carranza, que mostró otro rostro de Félix Palavicini. Recomendó el trabajo de Eduardo Clavé, aún inédito, que prueba cómo el fundador de *El Universal* fue agente secreto de la compañía petrolera inglesa El Águila mientras detentaba su representación en el Congreso Constituyente de 1917.

Mesa 2. Letras, cultura y periodismo en *El Universal*

Esta mesa contó con la presencia de Vicente Quirarte, Yanna Hadatty, Fernando Ibarra, Arnulfo Herrera y Miguel Ángel Castro, y Ana María Romero Valle en la moderación.

Lilia Vieyra, en sustitución de Vicente Quirarte, leyó su participación, la cual comenzó con la reflexión de la fotografía de Palavicini al lado de Venustiano Carranza, 1916, que después el Dr. Atl convertiría en una pintura. Su disquisición fue acerca de los mexicanos y los textos *Los mexicanos* y *el México del Constituyente (1916-1917)*, de Carlos González Manterola, y la obra *El negativo de la revolución: vida cotidiana*, de Rafael Torres Sánchez, los cuales le permitieron una exposición visual del México de esos tiempos y mostrar sus obras literarias a sus habitantes y la cuenta pendiente, que aún se tiene, con los de a pie, los humillados y ofendidos.

Yanna Hadatty presentó los logros de la *Novela Semanal*, de *El Universal Ilustrado*, dirigida por Carlos Noriega Hope, 1922-1925, una colección diversa que sorprende y en la que aparece frecuentemente la figura de periodistas como personajes de la Revolución mexicana; un diario que vuelve héroe al reportero. Novelas como *Señorita etcétera*, *Dantón*, *Carroña social*, *Pepe Vargas al teléfono* y *Anticipo* son algunas obras en que se da cuenta de las penurias de los reporteros del siglo XIX, figura menor que rellena las páginas, que tiene que elaborar la nota con lenguaje interesante, un trabajo alienante; se habla de un periodista asfixiado por el trabajo cotidiano, un personaje que se ubica en la relación prensa y literatura.

Fernando Ibarra ilustró cómo lucía la ciudad de México con sus diversos personajes populares, 1920-1930, en las páginas de *El Universal Ilustrado*: el *flâner*, los cambios de la parihuela al camión, la avenida San Francisco (Madero), Paseo de la Reforma, los fifís, la niñera, el barrio de Tepito, los billeteros, los escamocheros, los agachados, empleados federales, entre otros personajes más.

Arnulfo Herrera revisó las características del periodismo en los tiempos de *El Imparcial*, abriéndose paso frente al monopolio de Trinidad Martínez. Con crónicas de José Juan Tablada, describió el ambiente periodístico imperante, desde los tradicionales duelos hasta los cambios de siglo en el nuevo periodismo, cuya tendencia se inclinaba más hacia la fuente directa y menos hacia los despliegues literarios y la economía de palabras. Se refirió a la *Novela Semanal* en *El Universal Ilustrado*; ésta sección se sostuvo por 200 semanas ya que estuvo abierta a todas las tendencias.

Por último, Miguel Ángel Castro habló de la labor literaria de Luis G. Urbina con sus páginas españolas para *El Universal* en las cuales mostró, entre otros elementos, el destierro que vivía. Fue director de la Biblioteca Nacional de México (1913-1915); en 1915, con la llegada de Álvaro Obregón a la Presidencia, Urbina abandonó el país y se exilió, primeramente, en La Habana. En Madrid publicó *Bajo el sol* y *Frente al mar*; su labor literaria en España retrató el arte, los espectáculos, el teatro, y artículos de crítica literaria; fue un cronista de la amenidad, de estilo elegante; concebía a la crónica como un vehículo que lo comunicaba con su público.

Mesa 3. La trascendencia política y sus plumas

En la mesa tres, les tocó turno a Moisés Ornelas, Rogelio Jiménez Marce, Max Calvillo Velasco y Antonio Sierra y contaron con la moderación de Edwin Alcántara.

Ornelas tocó el tema del Concurso Nacional de Ensayo sobre el Gobierno Constitucional (1917-1925), organizado por *El Universal* y la Escuela Nacional de Jurisprudencia, de donde eran la gran mayoría de los participantes. Con el patrocinio de *Los*

Ángeles Times este certamen se realizó en un momento en el que se privilegiaba la resolución de problemas reales, el análisis de cambios en la constitución y su crítica. En este concurso se destacó la presencia de Ramón Beteta, quien después sería funcionario de Hacienda; el concurso fue todo un éxito por ser un proyecto cultural que generó una actitud crítica en los jóvenes; figuras que destacaron en este certamen, más adelante, fueron Porfirio Muñoz Ledo y Beatriz Paredes, entre muchos otros.

Rogelio Jiménez presentó al ingeniero Francisco Bulnes, y su integración a *El Universal*, un personaje polémico vinculado al Partido Científico, quien se destacó por su buen criterio e imparcialidad; sus artículos son una disección de los problemas nacionales; el agrarismo fue uno de sus temas más importantes y al que criticó duramente.

Max Calvillo presentó, pese a los problemas para la recopilación de sus artículos, el trabajo de Rómulo Velasco Ceballos en *El Universal*, periodista y escritor oaxaqueño, uno de los mejores reseñadores de su época; colaboró en periódicos como *El Imparcial*, *El Diario*, *Excélsior* y *El Globo*. Allegado de Félix Díaz, participó en los sucesos revolucionarios en Baja California en 1911; educador y propagandista de la política social del cardenismo, fue editor de *El Sembrador* y jefe de redacción de *El Maestro Rural*.

Antonio Sierra ofreció otro aspecto de la labor periodística de Regino Hernández al seguir sus pasos sobre lo que continuó declarando acerca de la entrevista que le hizo a Villa; calificó su estilo periodístico de “un sensacionalismo que supo llegar a las audiencias”. Sierra refirió sobre la infancia, estudios y carrera militar de Palavicini, su llegada a las puertas del periódico, su reportaje del fusilamiento de Lucio Blanco y su carrera periodística que, sin lugar a dudas, marcó el curso del periodismo en nuestro país. Años más tarde siguió explotando lo que dijo y no dijo acerca de Villa; terminó sus años dedicado a actividades empresariales.



Martha Álvarez, Lilia Vieyra, Beatriz López, Javier Ruíz y Edwin Alcántara.

Mesa 4. *El Universal*: Un siglo de hacer periodismo

Esta mesa se centró en el análisis de un siglo de periodismo en *El Universal*, y fue presentado por académicos de casa. Los participantes fueron Roberto Sánchez, Raúl

Bazán y Miguel Ángel López; Martha Álvarez; Javier Ruiz Correa y Beatriz López García; Edwin Alcántara; y en la moderación Lilia Vieyra.



Dalmacio Rodríguez, Edwin Alcántara, Lilia Vieyra y Elizabeth Gómez.

Para Roberto Sánchez *El Universal* marcó la raíz histórica del periodismo en el siglo xx, la cual se funda en las inquietudes sociopolíticas del momento. El investigador planteó que hay una interacción de elementos para el análisis de los medios en el proceso revolucionario, como el escenario, los acontecimientos y los intereses públicos y privados. Palavicini, en este marco, fue bastión político e instrumento de influencia electoral por medio de *El Universal*, también denominado como “periodismo informativo y comercial”. Retomó lo que escribió Alfonso

Taracena en su columna *Los Universales*, 1977, en su artículo “Mi tintero y mi pluma”, en el que habla de la puesta al frente del periódico de Palavicini, su función administrativa, su vida política, su pugna y su reconciliación con Obregón.

Martha Álvarez realizó un recuento de la práctica del periodismo cultural y los diversos suplementos de arte y literatura, editores e ilustradores del Gran Diario de México a lo largo de un siglo.

Beatriz López y Javier Ruiz elaboraron el recuento de un siglo de humor gráfico, y explicaron que en los primeros años la caricatura, en México, no era crítica; simplemente captaba la realidad. Es a partir de los años cuarenta que empiezan a destacar dibujantes como Carlos Alcalde, Audiffred, Antonio Arias Bernal (el Brigadier), Naranjo, Helio Flores y Boligan, por citar algunos.

Edwin Alcántara ahondó en la vida cotidiana de México a través de la publicidad encontrada en este medio, que da fe del proceso de urbanización, así como anuncios de productos, programas radiofónicos, tiendas y almacenes, programas televisivos, anuncios automotrices, espectáculos, modas, entre muchos otros temas. El periodismo es un detonador de la memoria colectiva, y *El Universal* es un modelo para armar y reconstruir la realidad.

Coloquio

Los Raros y los Otros (Autores y Ediciones)

Como fruto del proyecto de investigación “Raros y curiosos: escritores mexicanos de los siglos xix y xx. Proyecto: Hacia una biblioteca digital”, del director

de nuestra institución, Pablo Mora, surge este coloquio y exposición *"Rara Avis Pequeño aviario de ediciones y escritores raros"*. El coloquio se realizó el 18 de octubre. En la inauguración estuvieron presentes Pablo Mora y Vicente Quirarte. El director de nuestra institución se refirió al deseo de despertar la curiosidad y fomentar la lectura de los raros y los otros, en los usuarios, de navegar en la búsqueda de una rareza literaria y bibliográfica en los acervos de la BNM en pos de otra lectura. Quirarte, por su parte, reflexionó acerca de quiénes son ahora los raros, los heterodoxos, y qué dirección están buscando en sus obras.



Vicente Quirarte y Pablo Mora.

Mesa 1

En la primera mesa participaron Roberto Sánchez Sánchez, María Emilia Chávez, Alejandro Toledo, José María Espinasa y, en la moderación, Miguel Ángel Castro.

Roberto Sánchez participó mostrando una faceta inédita de la poeta mexicana Laura Méndez de Cuenca en sus colaboraciones para *El Universal*, en 1890, con las columnas "Para las damas" y "Paliques"; las crónicas de esta autora ofrecen una cartografía de la ciudad. En 1902 publicó su novela *El espejo de amarillas*, una obra de costumbres y modas con una escritura sagaz y placentera; en 1891 viajó a Estados Unidos, California; publicó en el *Mercurio de Guadalajara*, y colaboró en la revista *Hispanoamericana*.

María Emilia Chávez nos refirió el paso de una Laureana Wright, defensora del feminismo, hacia su conversión en espiritista y llegar a convertirse en médium (no se sabe, a ciencia cierta, el momento de su conversión). Parece ser, entre otros elementos, que su afición por el espiritismo Kardeciano se debe a que esta escuela le permitió una tribuna política para la defensa de los derechos de la mujer, ya que sus preceptos morales reconocían la igualdad de mujeres y hombres en el mundo de aquí, y en el de allá.

Alejandro Toledo se refirió a Rubén Darío, los raros y el oficio de encontrarlos; los raros mexicanos tienen que ver con exilio, rebeldías y subversiones. El ponente realizó una catalogación de raros en su libro *El hilo del minotauro: cuentistas mexicanos incalificables*, y dio cuenta en esta presentación de la obra de Efrén Hernández con la lectura de *Cuentos* (1941); mucho de la obra de este autor tiene una base autobiográfica.

José María Espinasa destacó la labor editorial de Juan José Arreola; su rareza consiste en su culto al libro, del que hizo un escenario teatral; el libro era, para el poeta, un sujeto. Tuvo una extensa labor editorial, publicó mucho y bien. Hoy su trabajo se ha convertido en verdaderas joyas bibliográficas; después del 1968 dejó de escribir.



Roberto Sánchez, Miguel Ángel Castro, María Emilia Chávez, José María Espinasa y Alejandro Toledo.

Mesa 2

En esta mesa participaron Cuauhtémoc Padilla Guzmán, Antonio Saborit, Álvaro Uribe, Ana Laura Zavala y, como moderador, Pablo Mora.

Padilla Guzmán realizó una interpretación de la obra de Luis G. Inclán, cuando éste publicó su primer libro, una biografía con la historia de su caballo el Chamberín; permanecieron juntos por 27 años. El Chamberín fue real, sustancia viva, animal de carne y hueso. Inclán respetó la integridad de su caballo; fue un animal individualizado, con un nombre propio que, incluso, se reía. Un vehículo para narrar la historia de México y valorar lo humano. Saborit abordó la obra de Francisco Sosa como escritor, biógrafo y periodista, quien desde muy joven vivió en la ciudad de Mérida y no se plegó a las costumbres de la época. Tuvo una gran producción biográfica; a los 18 años editó su primer libro: *Manual de Biografía Yucateca*.

El agua y el aire de J. L. B. fue el tema de Álvaro Uribe, quien mostró una obra visionaria para su época, la cual abordó problemas sobre el urbanismo, como la escasez del agua y la contaminación del aire, las mayores amenazas de la ciudad; sus pronósticos fueron correctos. El autor nos advertía de la destrucción que nos alcanzará y propuso varios remedios. Uribe ve en el autor a un artista y profeta; la solución que nos planteaba nos atañe todavía. Para terminar los trabajos de la mesa le tocó turno a Laura Zavala, quien rescató la obra de Hilarión Frías y Soto, escritor degenerado, un raro que se convirtió a la literatura realista naturalista. Médico, militar, periodista, entre otras vocaciones, contemporáneo de la Academia de Letrán, fue llamado, por su escritura, de forma despectiva, el Bisturí, ya que mostró los cimientos que sostenían nuestra realidad de oropel; un raro entre los raros.



Roberto Sánchez, Miguel Ángel Castro, María Emilia Chávez, José María Espinasa y Alejandro Toledo.

Mesa 3

Esta mesa convocó a Pablo Mora, Vicente Quirarte, José Ricardo Chaves y Amelina Correa Ramón, y contó con la moderación de Cuautémoc Padilla.

Pablo Mora nos mostró el trabajo de Gerardo Deniz, nieto de Pablo Iglesias, fundador del PSOE, un escritor heterodoxo moderno. Puso en jaque el sentido de lo poético como un individuo que asume cuestiones como la ciencia, la composición física-química-molecular-antropológica-musical y lingüística; escritor que combina mundos. Dos lecturas de Linus Pauling, Premio Nobel de Química, en 1954, y Premio Nobel de la Paz, en 1962, marcaron su vida; sus aficiones fueron una mezcla de lingüística y ciencia. En 2012 recapituló su temática como un heterodoxo irredento; su obra nos orilla a cuestionar los territorios de lo poético; su extrañeza, como característica, habla de la vocación de un escritor que combina múltiples vínculos; su oscuridad, aparente, repercute en el enriquecimiento de nuestra tradición. Sus textos, comentó Mora, son de una extrañeza que retribuye certidumbre.

Quirarte, por su parte, convocó al público ante la necesidad, en nuestro tiempo, de replantear el término raro. A través de la historia de la humanidad, dijo el investigador, el poeta es la voz de la tribu, y tiene la obligación moral de ser la mala conciencia de la sociedad. La rareza surge en el momento de hacer visible lo invisible. Oscar Wilde sostenía que es más interesante el poeta menor, ya que apuesta sus energías a “una sola noche iluminada por fuegos de artificio”. Finalizó evocando dos imágenes: la del conde de Lautréamont, Isidore Lucien Ducasse, a quien debemos el libro, *Los cantos de Maldoror*, que Darío dio a conocer. La segunda imagen fue la de un Darío agonizante, una figura que presenta Efraín Huerta en su “Responso por un poeta descuartizado”:

Claro está que murió —como deben morir los poetas,
maldiciendo, blasfemando, mentando madres,
viendo apariciones, cobijado por las pesadillas.
Claro que así murió y su muerte resuena en las malditas
habitaciones donde perros, orgías, vino griego, prostitutas
francesas, donceles y príncipes se rinden
y le besan los benditos pies;
porque todo en él era bendito como el mármol de *La Piedad*
y el agua de los lagos, el agua de los ríos y los ríos de alcohol
bebidos a pleno pulmón.

Ricardo Chaves se refirió a Rogelio Fernández Güell, espiritista y teosofista seguidor de Allan Kardec, en un siglo XIX y principios del XX que vieron la insurgencia del

esoterismo como un fenómeno que dio origen a un corpus literario espiritista y teosófico, no siempre, claramente, separados. Originario de Costa Rica, radicó en España donde estableció contacto con espiritistas, y más tarde vino, ya casado, a México. Publicó en la revista *El Siglo Espirita*, escribió *Psiquis sin velo*, se vinculó con Francisco I. Madero, colaboró en *El Amigo del Pueblo*, y fue director de la BNM. Con la caída de Madero regresó a Costa Rica, donde apoyó al presidente Alfredo González Flores y dos años después fue asesinado por cuestiones políticas por Federico Alberto Tinoco Granados. Ricardo Chaves encomió el corpus literario de este autor, digno de ser retomado para otras investigaciones.

En el cierre de este coloquio, Amelina Correa presentó la vida y obra de Amalia Domingo Soler (1835-1909), a quien se le reconoce como una espiritista de mérito y de las más significativas del movimiento y quien dedicó a su mentor Allan Kardec composiciones poéticas. Hacia 1870 descubre la revista *El Criterio de la Sociedad Espiritista Española* y considera que esta escuela da respuestas existenciales a sus búsquedas personales. En 1876, se traslada a Barcelona y se adhiere al círculo Buena Nueva; dirigió *La Luz del Porvenir*, desde donde defendió derechos civiles y a la mujer libre pensadora. Sus *Cuentos espiritistas* son relatos que lograron impactar al lector. Denunció el dogmatismo y las prácticas corruptas de la Iglesia católica. En 1904, fecha de publicación de *¡Te perdono! (Memorias de un espíritu)* recogió comunicaciones del médium de la Buena Nueva. Después de su muerte sus seguidores publicaron *Memorias de la insigne cantora del espiritismo Amalia Domingo Soler*. Una amplia multitud acompañó su cortejo. Amelina Correa, para concluir los trabajos de este significativo coloquio, nos obsequió el poema "Distinto", de Juan Ramón Jiménez:

Lo querían matar
los iguales,
porque era distinto.
Si veis un pájaro distinto,
tiradlo;
si veis un monte distinto,
caedlo;
si veis un camino distinto,
cortadlo;
si veis una rosa distinta,
deshojadla;
si veis un río distinto,
cegadlo...

si veis un hombre distinto,
matadlo.

¿Y el sol y la luna
dando en lo distinto?

Altura, olor, largor, frescura, cantar, vivir
distinto
de lo distinto;
lo que seas, que eres
distinto

(monte, camino, rosa, río, pájaro, hombre):

si te descubren los iguales,
huye a mí,
ven a mi ser, mi frente, mi corazón distinto.

Conferencia

“Iniciativas editoriales, actores y redes en la profesionalización del diseño gráfico en Argentina (1950 a 1970)”

Verónica Devalle (Facultad de Arquitectura Diseño y Urbanismo, Argentina), el 7 de noviembre de 2016, ofreció una charla en la cual presentó sus hipótesis de trabajo relacionadas con la profesionalización del diseño gráfico en Argentina, el cual tiene que ver con la circulación de ideas que, como nuevo saber, instauran una ruptura y se relacionan con dos nuevas formas de comprensión, el arte y la arquitectura modernos. A Verónica Devalle le interesó analizar el proceso que permite saber cuando un canon se considera legítimo, el momento en el que se puede decir: esto es diseño o esto no lo es. Su definición tiene que ver con el poder de consagración y el relato mítico; de esta manera decidió trabajar iniciativas editoriales, autores y redes que construyeron el canon del diseño en Argentina.

El relato mítico se remonta a 1942, año en que se presentó un manifiesto de arte constructivo, en Río de la Plata, por Alfredo Hlito, Claudio Girola, Jorge Brito y Tomás

Maldonado, todos ellos vinculados con los movimientos surrealistas y suprematistas. Los cuatro jóvenes cuestionaron los parámetros con los que estudiaban plástica y observaron las vanguardias europeas en su clave política, afiliándose, posteriormente, al Partido Comunista.

Devalle se refirió en específico al trabajo de Tomás Maldonado (1944), quien formó la revista *Arturo*; su planteamiento tiene que ver con la idea de que la revolución comienza con un proyecto cultural en el cual el arte va a transformar la realidad y cuando se cuestionan las formas tradicionales del mismo. Como movimiento se vincularon con literatos y músicos, y decidieron construir el arte concreto, relacionándose con las vanguardias arquitectónicas; inventaron una nueva realidad. Sin embargo, esta vanguardia argentina iba en contra del realismo soviético y a los tres años fueron expulsados del PC.



Verónica Devalle y Marina Garone Gravier.

En 1946 editaron un fanzine en el que recuperaron manifiestos, la discusión con el surrealismo y convocatorias a otras áreas del concretismo. Después vino una ruptura en el grupo y se separaron dando lugar a una facción surrealista y a otra abocada al arte concreto que se pensaba como una práctica revolucionaria.

En 1948, Maldonado viajó a Europa y al regresar editó "El diseño y la vida social"; antes el diseño se consideraba como ornamento, y ahora se hablaba de éste como una práctica con una dimensión técnico social. En 1951, editó la revista *Nueva Visión*, que contemplaba las propuestas de la arquitectura y el urbanismo. En 1953, el arte concreto tuvo una fuerte relación con Brasil y Europa; Maldonado llegó a ser contratado por el gobierno peronista como representante del diseño argentino. La ponente comentó la importancia de la red establecida por Maldonado en las universidades y la formación de profesionales en el Cono Sur y su relación con Europa, hasta el momento de la creación del departamento de Visión en la Universidad de Buenos Aires, encargado de proveer el lenguaje de la arquitectura moderna. En 1957, Maldonado obtuvo el curso de Introducción Visual en la Escuela de Diseño de Ulm, Alemania.

Después organizaron exposiciones, tuvieron vínculos internacionales, proyectos editoriales; Nueva Visión siguió en el proyecto de la revista *Suma*; más adelante vino la formación de profesionales bajo el esquema del buen diseño; relaciones y vínculos con las industrias. Para 1970-1992 Maldonado se mudó a Italia y se dedicó a realizar un trabajo teórico y a publicar. Algunas de las obras que resaltó Verónica Devalle fueron *Ambiente humano e ideología*, 1971, *Vanguardia y racionalidad*, *El diseño industrial reconsiderado*, y *Hacia una racionalidad ecológica*.

Jornada 200 Años de *El Periquillo Sarniento*

Los días 8 y 9 de noviembre de 2016, en dos sedes, el 8 en el Aula Magna del Instituto de Investigaciones Filológicas y el 9 en el auditorio “José María Vigil” del IIB, se llevó a cabo esta jornada en recuerdo al Periquillo Sarniento.

La primera ponencia estuvo a cargo de Pablo Mora con su participación “La vida bibliográfica de Lizardi en el siglo XIX”. Mora habló de la importancia de esta obra crítica de costumbres que refleja un México en transición y, como tal, hace referencia a la esclavitud por lo que fue prohibido su cuarto volumen bajo el régimen del virrey Apodaca. Una obra popular y representativa de las letras nacionales, de ahí sus varias ediciones a lo largo de nuestra historia, con un afán educativo que promueve valores republicanos. La obra del Pensador Mexicano fue un instrumento que dio identidad, un proyecto integrador, reformista y modernizador.



Pablo Mora, Esther Martínez y Olivia Schroeder.

En seguida se presentó Olivia Schroeder Pacheco con su participación: “La imagen y el texto en *El Periquillo Sarniento*”. Schroeder comparó las ilustraciones, anónimas en su mayoría, utilizada en las varias ediciones de la obra, explicando los diversos matices que cada ilustrador imprimió en diversas publicaciones: 1816, 1830-31, 1842,

1884-85 y 1897. Algunos ejemplos de los personajes o escenas de un México en transición fueron la chichigua, la crítica a la educación, la tauromaquia, el mendigo, San Agustín de las Cuevas, la muerte del Periquillo, entre otras; en la moderación estuvo Esther Martínez.



Vicente Quirarte y Felipe Reyes.

Para cerrar esta conmemoración se presentó la conferencia magistral “La ciudad construida por el pícaro”, de Vicente Quirarte. El investigador se pronunció acerca de la importancia de la primera novela aparecida en Iberoamérica, cuando México estaba a punto de obtener su independencia política. Intérpretes de Lizardi en el siglo xx coincidieron en la valía de su presencia como caudillo intelectual; el Pensador Mexicano retrató al pelado, al pícaro y al lépero como entraña de lo mexicano.

Otra obra que ha generado información para la reconstrucción de la ciudad fue proporcionada por Ignacio González-Polo con el Diario de sucesos de México del alabardero José Gómez (1776-1789). También en este contexto se realizó el plano de la ciudad de García Conde, contemporáneo del diario de José Gómez y de las páginas de Lizardi, obras que retratan a una ciudad a punto de ser transformada por un nuevo orden. Bajo los signos de Tauro y Leo, con Saturno como planeta dominante, en su ascendente Capricornio, la capital contaba, en esos ayer, con



Cuauhtémoc Padilla dando el recorrido de la exposición.

200 mil habitantes; se encontraba dividida en nueve cuarteles y era la emulación de un paraíso. Pero, ¿por qué volver al Periquillo Sarniento?, planteó Quirarte, al momento que contestaba: por su habla, su exploración de la ciudad, para evitar las malas costumbres. Porque el autor encontró un vehículo para desarrollar su lucha contra la autoridad y dio fe de un sistema político a punto de llegar a su fin. En la moderación de estas participaciones estuvo Felipe Reyes. Al término de las conferencias se visitó la exposición “Serenísimos lectores. 200 años de lecturas de *El Periquillo Sarniento*”.

IV Encuentro Internacional Transfopress¹

Este encuentro se llevó a cabo los días 23 y 24 de noviembre de 2016, en la rectoría general de la UAM y el IIB, respectivamente; el día 24 se realizaron cuatro mesas de trabajo.

En la mesa 5, con el título “Mediadores de la prensa en lengua extranjera en Norteamérica y Brasil”, se presentaron Hans-Jürgen Lüsebrink, Diana Cooper, quien leyó su trabajo en ausencia de Valeria Guimaraes, y Laurette Godinas en la moderación.

Lüsebrink presentó la labor de un periodista transcultural, Paul-Marc Sauvalle (1857-1920), con una obra difícil de clasificar por sus diversas trayectorias; éste es reconocido por su orientación de izquierda; periodista y publicista, político, crítico de la iglesia, realizó una carrera de convicción y compromiso en el periódico *Le Trait d'Union* durante su estancia en México. Salió de nuestro país por su crítica a la gestión política del presidente Manuel González Flores, ya que se hallaba comprometido políticamente con el general Porfirio Díaz; tras el golpe de Estado de Díaz, fue deportado a Nueva York. Fue un personaje singular y representante de la Francia republicana y de quien se puede seguir su trayectoria periodística en publicaciones de América del Norte en el siglo XIX.

En su texto, Valeria Guimaraes ilustró a la audiencia sobre el trabajo de Alteve Aumont, un periodista distinguido, refugiado en Brasil después del golpe de Estado de Napoleón, quien, con su prensa, defendió los intereses económicos de los franceses en Brasil en el siglo XIX. Aumont fue corresponsal de la sección brasileña de la *Revue Brésilienne, Espagnole et Portugaise* y posteriormente publicó en *L'Écho du Brésil* donde dio cuenta de la vida cultural del país, ya que logró reunir a un grupo notable de la cultura y sociedad del momento.

La mesa 6, “La prensa en inglés en México”, tuvo la participación de Íñigo Fernández Fernández, Lilia Vieyra Sánchez, Abel Julián Roldán Morales, y la moderación de Ana María Romero.

Fernández Fernández habló de la labor periodística de Paul Hudson en *The Mexican Herald*, publicación oficialista que apoyó a Porfirio Díaz; sus deseos eran convertirse en el intermediario entre Estados Unidos y el gobierno mexicano.



Hans-Jürgen Lüsebrink.

¹ Agradezco el apoyo de Alejandra Vigil en la redacción de esta nota

Lilia Vieyra abordó el periódico *The Two Republics* durante la presidencia de Manuel González. Destacó datos con los cuales se aprecia el desarrollo económico y, en consecuencia, la presencia de una gran gama en la publicidad; fue un periódico que gozó de estabilidad en el gobierno de González.

Julián Roldán se encargó de rescatar la notas relativas a las expediciones filibusteras (1867-1869), durante el periodo de Manuel González y publicadas en *The Two Republics*.



Hans-Jürgen Lüsebrink, Laurette Godinas y Diana Cooper-Richet.

La mesa 7, “Herencia cultural. Conservación hemerográfica especializada”, reunió a Francisco Javier Acosta Martínez y a Sofía Noyola Martínez, y contó con la moderación de Miguel Ángel Castro Medina.

Acosta Martínez presentó la prensa Idish, la cual nos muestra la identidad judéo-mexicana, que proporciona información de la convivencia en México y su posición frente a los sucesos de la Segunda Guerra Mundial.

Noyola Martínez mostró los títulos que integran la colección de periódicos Lar-tilleux en México, así como un reporte de investigaciones y publicaciones trabajadas gracias a este fondo.



Diana Cooper-Richet, María Andrea Giovine Yáñez, María Elena Ramírez de Lara y Dalia Valdez Garza.

La mesa 8, “La prensa médica en lengua extranjera”, contó con la participación de Diana Cooper-Richet, María Elena Ramírez de Lara, Dalia Valdez Garza, y con la moderación de María Andrea Giovine Yáñez.

Cooper-Richet hizo una revisión de las revistas dedicadas a la medicina, cirugía y ciencias editadas en español y publicadas en París; dichas publicaciones dan fe de la

circulación transatlántica del conocimiento científico en el siglo XIX y de la presencia de una elite médica formada en Francia, la cual después regresaría a sus países de origen en América Latina.

Ramírez de Lara habló de la *Gaceta Médica de México* de 1874, realizando una disección de la misma para presentar los artículos que la integran, sus secciones, material en francés e inglés; también se refirió a *La Crónica Mexicana*, su formato y datos.

Para finalizar, Valdez Garza cerró con las estrategias editoriales para la traslación del conocimiento en la prensa médica del doctor Manuel S. Soriano (1837-1927), evaluando las secciones en las publicaciones que pretendían satisfacer las demandas de lectores especializados e interesados en la producción científica en el exterior.

XVII Jornadas Académicas del IIB

Lunes 28

Las XVIII Jornadas Académicas tuvieron lugar del 29 de noviembre al 1° de diciembre de 2016, en el Instituto de Investigaciones Bibliográficas. En la inauguración estuvo Pablo Mora, director de la entidad, quien destacó con este encuentro el fortalecimiento en los lineamientos de la investigación en nuestra dependencia y deseó que se generara una retroalimentación en la comunidad.

La mesa 1 arrancó con la participación de Manuel Suárez Rivera, Laurette Godinas, César Manrique Figueroa, Hilda Julieta Valdés García, y con la moderación de Marina Garone. Esta mesa abordó temas como la polémica en torno a confundir la marca de fuego del Colegio Máximo de San Pedro y San Pablo con la de la Real Universidad de México; Manuel Suárez concluyó que la marca en los libros de Fondo Reservado, en 30 %, pertenece a la Real Universidad. Godinas presentó la génesis de *La Bibliotheca Mexicana* de Eguiara y Eguren, y los retos que presenta la era digital para consolidar una visión respetuosa de nuestras obras. César Manrique mostró consideraciones varias sobre su publicación *Libro flamenco en el ámbito novohispano*, una versión enriquecida de su tesis doctoral con aportes aprendidos en diversos seminarios de investigación. Para terminar Hilda Valdés abordó el tema de la aparición de la Virgen de Guadalupe mediante el análisis de la *Margarita Mexicana* de Lorenzo Boturini, Ms. 1724 de la Biblioteca Nacional de México.

La mesa 2, "Historiografía y crítica de la literatura novohispana", reunió a José Pascual Buxó, Dalmacio Rodríguez Hernández, Dalia Hernández Reyes, Tadeo Stein y

Alicia Flores, con la moderación del mismo Pascual Buxó. El Emérito argumentó acerca de tres tesis sobre las obras literarias. Uno, tesis teórica: constitución de los estudios literarios en un objeto científico, que tiene que ver con un modelo lingüístico semiótico para determinar su especificidad respecto de los demás tipos de discursos sociales; dos: la crítica literaria debe llevar a cabo el análisis y valoración de una obra determinada, libre de conclusiones caprichosas; y, tres, su historiografía: el historiador de la literatura contará con un criterio bien fundado para la selección de obras y desechar los discursos no literarios. Dalmacio Rodríguez presentó una revisión historiográfica que permite un ordenamiento para una aproximación histórica en el estudio de la literatura novohispana. Dalia Hernández abordó el teatro jesuita no considerado como objeto de reflexión crítica, el cual ha sido tangencialmente integrado en la investigación. Tadeo Stein mostró dos ejemplos de poesía mariana que se encuentran en el Fondo Reservado de la BNM. Por último Alicia Flores se refirió a las publicaciones periódicas como difusoras educativas y de conocimiento en Iberoamérica

En la mesa 3 participaron Silvia Salgado y Argentina Enríquez Arana, Pablo Mora, Ramona I. Pérez Bertruy, Alejandro González Acosta, y en la moderación Dalmacio Rodríguez. Salgado y Enríquez mostraron las características de un libro de coro de los Carmelitas descalzos, obra sin autor y sin fecha, de la cual concluyeron que pertenece a la España de finales del siglo XVIII, es de origen catalán y aragonés, ejemplo de la migración escrita. Pablo Mora habló acerca de las características de la Colección Raros y Curiosos; la complejidad de este corpus literario refleja la personalidad intelectual de nuestra nación. Ramona I. Pérez mostró los paseos y jardines de la capital de la Nueva España y que tenían una clara influencia francesa, ejemplos de la ilustración y destinados, en su momento, para el disfrute de una casta reservada. González Acosta, al final del día, inquirió desde su investigación acerca del saber de dónde venimos y hacia dónde vamos. En este oficio se hacen imprescindibles proyectos que urgen en la historia de nuestros antepasados, como lo fue la descendencia de Isabel Tecuichpo Moctezuma, para poder reencontrarnos con nuestros orígenes.

Martes 29

Para empezar el día la mesa 4 convocó a Roberto Sánchez, Raúl Bazán y Miguel Ángel López, María Andrea Giovine Yáñez y Marina Garone Gravier, y contó con la moderación de Manuel Suárez. Raúl Bazán presentó el trabajo periodístico de Martín Luis Guzmán en dos momentos clave de su producción periodística: *El Mundo*, de 1923, y *Tiempo* de 1942. Giovine Yáñez mostró el oficio de la literatura y las artes visuales en las revistas *Contemporáneos*, *Horizontes*, *Letras de México* y *Corno Emplumado* como

una consolidación de la literatura y la identidad de México. Garone en esta ocasión abordó el oficio de la ilustración en la edición mexicana, su vinculación con el arte ejemplificado en el proyecto editorial del Fondo de Cultura Económica, 1942-1968.

La mesa 5 contó con la presencia de Vicente Quirarte, María Teresa Solórzano Ponce, Ana María Romero Valle y Miguel Ángel Castro, así como con la moderación de Dalia Valdez Garza. Quirarte rindió tributo a Clementina Díaz y de Ovando, quien hizo de la hemerografía una de las bellas artes. Solórzano estableció un lazo entre la obra de Francisco Zarco y Enrique Chávarri en la crónica y arbitraje de la moda en periódicos como *El Imparcial* y *El Monitor*. Romero presentó una charla sobre la obra de Carlos Díaz Dufoo en *El Nacional*, con crónicas ligeras con mucho humor. Castro recordó el trabajo de Luis G. Urbina en *El Glosario de la vida vulgar*, que aborda su destierro en Cuba, y *La Sangre devota*, de Ramón López Velarde, la cual muestra a un poeta moderno e intenso en su poesía.

La mesa 6, "La prensa periódica durante el gobierno de Manuel González (1880-1884)", dio cita a Edwin Alcántara, Lilia Vieyra, Mauricio Sánchez Sánchez, Dulce Adame, y contó con la moderación de Lilia Vieyra. Alcántara reflexionó acerca de Manuel González, un personaje que demanda ser estudiado más allá de su estereotipo. Vieyra propuso la necesidad del análisis del cuatrienio Gonzalino para ubicar otros aspectos de la cultura del siglo XIX. Sánchez Sánchez presentó el periódico *El Nacional* como un instrumento imprescindible que refleja al país en aquel momento. Adame realizó una revisión política literaria, 1880-1884, gracias a *La República*, un periodo de transición de nuestra nación, que da fe, entre otras cosas, del avance del positivismo en la educación, periodo que prepara el relevo para que Díaz vuelva al poder.

Miércoles 30

La mesa 7 estuvo dedicada al área de informática y proyectos digitales; a la mesa estuvieron Carlos Eduardo Saavedra y Martha Vicente Amparán; José Antonio Salazar Carmona, Luis Miguel Estrada Ramos, Carolina Silva Bretón y Ónix Acevedo; Jorge Arturo Ruedas y Salvador Reyes Equiguas. Saavedra y Amparán compartieron sus experiencias acerca de los procesos de digitalización de diversos formatos en nuestra institución. Salazar nos presentó las principales filosofías de las plataformas más importantes en la actualidad: Google, Apple, Facebook y Amazon. Estrada mostró el procesamiento de OCR para la conversión de imagen a texto y factores que influyen en la precisión de este programa. Silva Bretón adelantó algunos elementos del próximo diseño de la página de nuestro instituto, el cual tiene en consideración la experiencia del usuario en la consulta de información. Para terminar, Acevedo, Ruedas y Reyes mos-

traron los avances de la metodología del diseño de la plataforma CEN para responder a las necesidades del usuario en lengua náhuatl; un diseño intuitivo, funcional y que presenta belleza para un mayor impacto en los usuarios.



Miguel Ángel García Audelo, Laurette Godinas, Margarito Arciniega Cervantes, Rosario Páez Flores y José Sabás Medrano Calderón.

La mesa 8 abordó temas del siglo XVIII al XX y contó con la colaboración de Guadalupe Curiel y Miguel Ángel García Audelo, Margarito Arciniega Cervantes, José Sabás Medrano, y Rosario Páez Flores, así como la moderación de Laurette Godinas. García Audelo platicó acerca de los relatos de Tomás de Comyn, autor que contempló la transición en la Nueva España (1811-1814) y tuvo la posibilidad de describir la ciudad y población. Arciniega Cervantes analizó los discursos y denuncias de escritores mexicanos que obtuvieron el Premio Cervantes. Medrano presentó un análisis del manuscrito Ms. 102, el cual trata acerca de un curso de filosofía natural de Diego José Abad. Páez Flores presentó la carpeta que contiene información de la Asociación de Diputados Constituyentes, 1916-1917, su contenido y las próximas exposiciones públicas que se realizarán de este material, que contiene, en un alto porcentaje, documentos y fotografías inéditas.



Alberto Partida, Iván Santiago Sales, Ana Bertha Santiago Flores, Silvia Salgado Ruedas, Evelia Santana Chavarría y José Ramírez.

La mesa 9 estuvo destinada a trabajar aspectos relacionados con la historia de la BNM y sus procesos de catalogación e inventario. De esta área se reunieron Ana Bertha Santiago Flores, José Hernández Salazar, Iván Santiago Sales y Aurora Serrano Cruz; Gloria Vargas Sesma, Evelia Santana Chavarría y Alfredo Bramlett Ruiz; José E.

Ramírez Carvajal, Alberto Partida, y contaron con la moderación de Silvia Salgado. Santiago Flores mostró la importancia del control de autoridades, de autores personales y de corporaciones para poder conformar un catálogo eficaz. Evelia Santana informó acerca de los trabajos del Comité de Catalogación de la Biblioteca Nacional de México, el cual viene trabajando desde 2010, una instancia que analiza la interpretación de las normas de catalogación. Ramírez Carvajal realizó un recuento cronológico de los procesos técnicos para realizar un inventario, transparente, visible y eficiente en la BNM. Partida en su trabajo de investigación de los fondos históricos de la BNM, habló acerca de los jesuitas, sus bibliotecas y su pedagogía en la educación de las elites novohispanas.

Jueves 1

La última mesa congregó a académicos abocados a la investigación hemerográfica; al habla estuvieron Elizabeth Gómez Rodríguez y Javier Ruiz Correa, Beatriz López García y Ricardo Jiménez Rivera, quienes repitieron presentación en esta ocasión, y en la moderación estuvo Gisel Cosío Colina. Gómez Rodríguez se refirió al género autobiográfico en las publicaciones del siglo xx por medio del cual podemos identificar aspectos como la identidad nacional y observar el laboratorio de nuestra memoria. Para finalizar López, Ruiz y Jiménez recrearon para la audiencia el trabajo del monero Rius en la historieta *Los Supermachos*, un documento con el que muchos crecimos y reímos al lado del personaje inolvidable, el insurrecto Caltzonzin; en su segunda colaboración, realizaron un breve recuento de la evolución histórica de la caricatura en México.

En esta ocasión se sumaron a las jornadas tres presentaciones de libros que se dieron en diversos momentos de las actividades de nuestro instituto.

Pasión por la prensa: vida y obra de María Teresa Camarillo Carbajal

Con la participación de Claudia Lineth Bello Pérez, Edwin Alcántara Machuca, Gabriela Lorena Gutiérrez Schott, Lilia Vieyra Sánchez, y la moderación de Irma Lombardo, se evocó el trabajo de una compañera que dio sus mejores años a la investigación hemerográfica y al Instituto de Investigaciones Bibliográficas. Esta mesa dio testimonio de lo que significa la pasión periodística y hemerográfica.

De la piedra al pixel

Para comentar esta compilación se presentaron sus coordinadoras: Marina Garone, Laurette Godinas, e Isabel Galina, quienes contaron con la moderación de César Manrique. Esta obra reflexiona sobre múltiples elementos que componen la diversidad de lo que hoy significa el libro, la investigación, los diversos formatos en que se edita, la investigación bibiohemerográfica y muchos temas más.

“Los San Lunes de Fidel” y el “Cuchicheo Semanario”. Guillermo Prieto en La Colonia Española, de Lilia Vieyra

En esta presentación participaron Edwin Alcántara, Miguel Ángel Castro y Lilia Vieyra; en la moderación estuvo Ana María Romero Valle. Se habló de la trascendencia de la obra de Guillermo Prieto, las emociones que provoca su narrativa, así como la importancia de trabajar en equipo para realizar investigaciones como ésta. La autora agradeció la crítica a su trabajo la cual le ha permitido avanzar en el oficio de la investigación bibliohemerográfica. **I-NGB**

Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto de Investigaciones Bibliográficas
La reprografía de este material no implica la transmisión
o el disfrute del derecho autoral de la obra.



Artículo

Numéro 27.—Vol. 17.

MEXICO. MARDI 2 JUIN 1857

Neuvième Année

ABONNEMENTS.

POUR MEXICO
Par mois..... \$ 2 00
Au dehors, franc de port..... 2 25
PAYABLES D'AVANCE.

ON S'ABONNE:

A Mexico: Bureau du Journal, Paseo Nuevo
n° 1.
Hors de Mexico: Chez les agens du journal.

Le Trait d'Union,

JOURNAL FRANÇAIS UNIVERSEL.

ANNONCES

PAR CARRÉ DE DIX
Une fois, \$ 1 .. ; les jours suivants
Tous les jours, PAU
Un mois..... \$ 5 \$ 3
Trois mois..... 12 7
Six mois..... 24 14
Un an..... 48 28
PAYABLES D'AVANCE



DEUTSCHES WOCHENBLATT.

2. Jahrgang.

México, Donnerstag, 5. Juni. 1873.

The Mexican Times

**Estudiar prensa
en lengua extranjera
(Proyecto Transfopress México)**

Vol. I.

City of MEXICO Sept. 16, 1865.

PROSPECTUS.

We propose to publish in the City of Mexico, a first-class weekly newspaper, in the English language, to be called THE MEXICAN TIMES. It will be neatly printed and in convenient form for binding and preservation.

The English is the language which expresses the ideas and directs the genius, labor and capital of a very large portion of the civilized world. London and New York exercise a controlling influence over two Continents. There being no English journal in Mexico, it is proposed that a

the he done. Dressed if I know, the the reply."—Public Opinion, (English Paper.)

HOME
For the benefit of some of our readers, who may be absent from their homes, we give to-day, in our Poet's Corner, this sweet ballad. It was written by a citizen of the United States, whose name is known to fame.

This simple little household song, round, leaving the officer in a state of stupefaction; but it is asserted that the pavements of Mexico for the rest of his excellency's government were unexceptionable.

Another anecdote, of this kind, places his peculiarity of temper in a still stronger light. In perambulating the city, one pleasant evening about sunset, he

palace. Not for his best estate would the loyal marquis have kept the representative of his sovereign waiting a moment longer than necessary. Pondering what reason of state could require his presence at that unusual hour, he dressed himself hastily and hurried to the palace. The viceroy was in his cab-

With this number you will find the names of the subscribers of A. Strangers Visiting. Published for the benefit and relatives in other. The register will be found in the Hotel de San Carlos, where you will find the names of the subscribers. RESIDENCE.

Amulfo Uriel de Santiago¹
Lilia Vieyra Sánchez²
Alejandra Vigil Batista³

A finales del año 2012, tras la integración de un consejo científico con investigadores europeos (Francia, Alemania, España) y de América (México, Brasil, Estados Unidos), Diana Cooper-Richet y Michel Rapoport, investigadores del Centro de Historia Cultural de las Sociedades Contemporáneas de la Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines, Francia, lanzaron la convocatoria de la Red Transnacional para el Estudio de la Prensa en Lengua Extranjera (Transfopress), cuyo objetivo es el estudio de las publicaciones periódicas redactadas en lengua distinta a la hablada en el país donde se editaron. Su convocatoria trazó un mapa de los derroteros de la Red para cubrirse en varias etapas, y la primera es:

recopilar lo existente y elaborar una bibliografía anotada. Inmediatamente después, se podría organizar un primer encuentro científico para comparar los resultados logrados por los miembros de la Red en cuanto al tipo de las publicaciones, sus creadores, las editoriales o empresas de prensa que las lanzaron al mercado, sus idiomas, las redes en que se apoyaron, su longevidad, su cronología, su contenido, sus lectores, sus zonas de difusión. Llegados a este punto, podría pensarse en una primera publicación internacional con miras a identificar mejor el papel de estos periódicos en el movimiento general de circulación de los seres humanos y de sus ideas, describir en detalle la complejidad de las transferencias culturales que inician y entender la identidad del mestizaje cultural que

¹ UAM-Xochimilco.

² Instituto de Investigaciones Bibliográficas, UNAM.

³ Instituto de Investigaciones Bibliográficas, UNAM.

crearon. En otras palabras, se estaría construyendo una historia global de la prensa en lengua extranjera y de su difusión en el mundo.⁴

El llamado estuvo dirigido a profesores, investigadores y estudiantes de disciplinas como la historia del libro, la prensa periódica y los procesos migratorios, además de especialistas en áreas culturales específicas: anglicistas, germanistas e hispanistas.

Pocos meses más tarde, en febrero de 2013, se conformó el equipo Transfopress México, integrado por Arnulfo Uriel de Santiago, Lilia Vieyra y Alejandra Vigil, reunidos en calidad de miembros del Seminario Multidisciplinario de Estudios sobre la Prensa, auspiciado por la Facultad de Estudios Superiores Acatlán, así como por las actividades desarrolladas en el Seminario de Bibliografía Mexicana del Siglo XIX, que alberga el Instituto de Investigaciones Bibliográficas, ambas dependencias pertenecientes a la Universidad Nacional Autónoma de México.

Este artículo tiene por objeto dar a conocer la conformación de la Red Transnacional para el estudio de la prensa en lengua extranjera (Transfopress), al igual que la integración del equipo Transfopress México, sus actividades a lo largo de tres años y la difusión de sus trabajos en distintos foros de estudio de la prensa periódica, además de señalar algunos de los artículos que han sido publicados y otros que se encuentran en proceso de edición.

A la fecha, como equipo mexicano hemos llevado a cabo 28 reuniones internas, una de las cuales contó con la presencia de Diana Cooper-Richet y Guadalupe Curiel Defossé, corresponsable del Seminario de Bibliografía Mexicana del Siglo XIX y en ese entonces directora del IIB, entidad que administra la Biblioteca Nacional y la Hemeroteca Nacional de México. De lo dicho por ambas investigadoras destacó que en nuestro país los periódicos en lengua extranjera son considerados patrimonio nacional, mientras que en Francia son vistos como una producción ajena a lo editado en dicha nación.

Estimamos que esta diferencia de criterio es de importancia, ya que al acercarnos a las publicaciones periódicas editadas por extranjeros residentes en nuestro país podemos encontrar testimonios de la cultura mexicana del siglo XIX, conformada a partir de una historia en que se conjugaron herencias originarias autóctonas y españolas, además de las múltiples influencias de nuevas comunidades de migrantes alemanes, franceses, ingleses y estadounidenses que se integraron a México tras su nacimiento como nación independiente.

⁴ Diana Cooper-Richet, "Llamamiento Transfopress. Red Transnacional para el Estudio de la Prensa en Lengua Extranjera", <http://www.chcsc.uvsq.fr/centre-d-histoire-culturelle-des-societes-contemporaines-chcsc-/langue-fr/les-relations-internationales/transfopress-espanol-265250.kjsp?RH=1306240290838>.

Corpus de estudio, fondos de la Hemeroteca Nacional de México

Desde 2013, los integrantes del equipo mexicano hemos participado en los encuentros anuales de Transfopress, donde se han congregado investigadores de varios países. Así, estuvimos presentes en el Primer Encuentro Internacional de Investigación, celebrado en la Biblioteca Nacional de Francia el 28 y 29 de noviembre del 2013.⁵ En esa ocasión expusimos una primera parte del desarrollo del proyecto, que consistió en un inventario de periódicos extranjeros publicados en la república mexicana y que resguarda el Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional de México. Gracias al inventario, encontramos que existe mayor número de títulos en alemán, francés e inglés, cuyo análisis y estudio repartimos entre los tres miembros del equipo. Además, acopiamos libros y artículos que se han ocupado de esas publicaciones periódicas, bibliografía que se integró al archivo de Transfopress Francia, lo cual permitirá difundir tanto la prensa periódica extranjera en México como los enfoques de estudio que este tema ha recibido.

Cabe señalar que hemos concentrado nuestra atención en las publicaciones periódicas del siglo XIX, ya que es la etapa sobre la que tenemos mayor grado de conocimiento, además de que forma parte de nuestros proyectos académicos de investigación. Sin embargo, es importante mencionar que el Fondo Contemporáneo de la Hemeroteca Nacional de México conserva algunos títulos de publicaciones periódicas elaboradas por otros grupos de inmigrantes asentados en nuestro país durante el siglo XX.⁶

Desde que surgió el proyecto, nos hemos ocupado de compilar, sistematizar, investigar y analizar los periódicos publicados por alemanes, franceses y norteamericanos residentes en la ciudad de México. Debemos enfatizar que, debido a los objetivos de Transfopress enfocados en las publicaciones en lenguas extranjeras, no incluimos los periódicos redactados por inmigrantes españoles y cubanos, ya que se escribieron en castellano.⁷ Hay que mencionar que periodistas franceses y alemanes publicaron algunos títulos en castellano, razón por la cual también fueron excluidos del inventario. Pese a ello, hay que resaltar que los españoles residentes en México propiciaron una importante discusión sobre la trascendencia de la actividad de los extranjeros en el país de adopción y sobre el trato que debían recibir por parte de las autoridades mexicanas, tema que, sin duda, merece un tratamiento y estudio particulares.

⁵ Presentamos la ponencia titulada "Le Mexique au XIX^e siècle: des journaux en Allemand, Français et Anglais".

⁶ Nos parece pertinente citar el caso de *Fraiwelt*, cuya traducción es "Mundo libre", órgano de la Liga Popular Israelita de México, cuya colección se localiza en el Fondo Contemporáneo de la Hemeroteca Nacional de México, correspondiente a los años 1945 a 1956.

⁷ Vale la pena mencionar que los cubanos colaboraron en diversos diarios mexicanos y, aunque se encargaron de la edición de periódicos, lo hicieron dejando de lado que se asumían como una colonia independiente en nuestro país. Al respecto véase "Ildefonso Estrada y Zenea: un cubano fundador de periódicos en México en el último tercio del siglo XIX", en *La prensa decimonónica en México: objeto y sujeto de la historia*, coord. de Adriana Pineda Soto y Celia del Palacio Montiel (Morelia: Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo / Conacyt / Universidad de Guadalajara, 2003), 101-116.

Acerca del desarrollo de criterios y propuestas de análisis

Una vez cubierta la primera etapa —que nos permitió identificar las publicaciones periódicas en lenguas extranjeras en México—, en el transcurso de los años 2014 y 2015, proseguimos la investigación en busca de una visión de análisis que pudiera dar cuenta de las características de forma y contenido de nuestro corpus. De alguna manera, esa oportunidad se nos presentó al colaborar en las actividades académicas que mencionaremos a continuación.

Nuestra participación en el Coloquio “Los conceptos fundamentales en la prensa”, en la FES-Acatlán, celebrado en abril de 2014, consistió en una reflexión sobre los conceptos de prensa y prensa extranjera. Por lo que respecta al primero, encontramos que el significado de “prensa” es muy amplio: alude a todo un circuito de comunicación, pero, además, el concepto prensa expresa una vinculación de mensajes, orales y escritos, con el empleo de una tecnología en particular, la imprenta. El uso de la palabra prensa depende, en un primer nivel, de los creadores del contenido de una publicación: se trata de redactores con finalidades comunes, que se dirigen a sus lectores. Otra acepción de prensa remite a la impresión misma, la actividad de los talleres, que dependen de su equipo técnico y de la capacidad de sus jefes y operarios.

Ahora bien, puede considerarse que, tácitamente, este vocablo engloba el hecho de referirse a publicaciones periódicas y, como tal, traza una división con la edición de libros u otros impresos. Tal separación marca, en su mayor parte, los estudios realizados hasta ahora sobre estos temas.

En el caso de la prensa que se ha ocupado de la elaboración de libros, el *Dictionnaire encyclopédique du livre* incluye la acepción del término *presse* ligado con la imprenta:

Presse

I. Imprimerie. *Presse à imprimer, presse d'imprimerie*: dispositif (à l'origine mécanisme mù par la force humaine, puis machine mue d'abord pour un moteur à vapeur, ensuite par un moteur électrique) destiné à imprimer, c'est-à-dire à reproduire un texte ou une image un nombre indéterminé de fois à partir d'un élément unique en reportant sur un support (papier le plus souvent, mais également tissu, matière plastique, métal, etc.) l'empreinte d'une forme encrée.

Prensa

I. Imprenta. *Prensa de impresión, prensa de imprenta*: dispositivo (inicialmente mecanismo movido por la fuerza humana, y posteriormente una máquina movida primero por un motor a vapor, y luego por un motor eléctrico) destinado a imprimir, es decir, a reproducir un texto

o una imagen un número indeterminado de veces a partir de un elemento único, trasladando sobre un soporte (usualmente el papel, aunque también en tela, materia plástica, metal, etc.) la impresión de una forma entintada.⁸

Una visión más amplia sobre este punto nos ha permitido abrir nuevas líneas de búsqueda, al considerar que la prensa del siglo XIX abarca tanto la producción de periódicos como la elaboración de libros. Como puede verse en esta definición, dicha “reproducción de un texto” puede corresponder de la misma forma a un periódico o a un libro.

Además, nuestra reflexión sobre los conceptos de prensa extranjera se apoyó en la consulta de los mismos periódicos del siglo XIX, diccionarios e historias del periodismo mexicano. En este sentido, la búsqueda en la Hemeroteca Nacional Digital de México (HNDM) nos permitió ubicarla bajo las palabras “prensa extranjera”, en las cuales se hacía referencia tanto a los diarios internacionales que circulaban en el país como a los que editaban comunidades de inmigrantes en México. Por otra parte, hay que señalar que el *Diccionario Porrúa de historia, biografía y geografía de México* introdujo las entradas correspondientes a “Periodismo angloamericano en México”, “Periodismo francés en México” y “Prensa alemana en México”. Por lo que respecta a la *Enciclopedia de México*, se ocupó de la prensa de las colonias extranjeras en la entrada correspondiente a “Periodismo”.⁹

De esta manera, esas fuentes de consulta nos brindaron un panorama sobre la evolución del concepto y el tratamiento que se ha dado a las publicaciones periódicas elaboradas por alemanes, franceses y norteamericanos establecidos en nuestro país en el siglo XIX.

Con todo, entendemos que, dentro de este proyecto, el término ubica primordialmente a los periódicos. Una mayor precisión de su objeto de estudio lo encontramos en la convocatoria de la Red Transnacional para el Estudio de la Prensa en Lengua Extranjera, la cual establece que

la prensa publicada en un país determinado en un idioma que no es lengua nacional constituye un fenómeno internacional de notable importancia [...]. En su mayoría, esos periódicos han sido dejados de lado por la historia mundial de la prensa [...]. Sin lugar a dudas, esos diarios y revistas tienen méritos suficientes para ser enfocados como participantes en la historia de las prensas nacionales.¹⁰

⁸ Daniel Péchoin, “Presse”, en *Dictionnaire encyclopédique du livre*, N-Z, dir. de Pascal Fouché, Daniel Péchoin y Philippe Schuwer (París: Éditions du Cercle de la Librairie, 2011), 351. La traducción es de Arnulfo Uriel de Santiago.

⁹ Arnulfo Uriel de Santiago, Lilia Vieyra y Alejandra Vigil Batista, “El concepto de la prensa decimonónica en lengua extranjera en México” (ponencia, Coloquio “Los conceptos fundamentales de la prensa”, Facultad de Estudios Superiores Acatlán, 23 de abril de 2014). Material mecanoscrito.

¹⁰ Cooper-Richet, “Llamamiento Transopress”.



Le Trait d'Union, 2 de junio de 1857.
Hemeroteca Nacional de México.



Mexican Times, 16 de septiembre de 1865.
Hemeroteca Nacional de México.



Vorwärts, 5 de junio de 1873.
Hemeroteca Nacional de México.

La difusión del proyecto

A la fecha, nuestra participación en los encuentros que anualmente ha llevado a cabo Transfopress desde su creación, así como en otros coloquios y eventos sobre prensa periódica,¹¹ ha permitido difundir parte de nuestras actividades a través de artículos

¹¹ El 31 de octubre de 2014 en el marco del IX Encuentro Internacional de Historiadores de la Prensa en Iberoamérica, llevado a cabo en la Universidad Autónoma de Querétaro, presentamos las ponencias: "Entre Francia y México. Una de las múltiples mediaciones en la prensa, René Masson", "Henry Watkins Allen

de revistas y libros, algunos ya publicados y otros en proceso de edición. En lo que respecta a lo que ya circula, y puede leerse en línea, se cuenta el artículo "El estudio de las publicaciones periódicas en lengua extranjera, 1850-1894", publicado en la revista *Diálogos de la Comunicación*, cuyo número se tituló Reflexiones en torno a la historia de la prensa y el periodismo en Iberoamérica.¹²

En el II Encuentro Transfopress, celebrado en la Universidade Estadual Paulista, en São Paulo, Brasil, en noviembre de 2014, presentamos una ponencia que se publicará como artículo, con el título: "México: uma tipologia da imprensa de imigração alemã, francesa e norteamericana no século XIX", bajo el auspicio de la Fundación Casa de Rui Barbosa, en Río de Janeiro, Brasil.

Por lo que respecta al III Encuentro Transfopress, efectuado en la Universidad de Málaga, España, en noviembre de 2015, leímos la ponencia: "México, siglo XIX. Prensa extranjera: hibridación y procesos de aculturación en la sociedad mexicana", que ya se encuentra en proceso de dictamen y edición.

Antes de cerrar este informe de investigación, cabe decir que en los últimos días de noviembre de 2016 se celebró el IV Encuentro Internacional Transfopress México, con la temática "La prensa en lengua extranjera: nuevos textos, formas y funciones". La Rectoría General de la Universidad Autónoma Metropolitana y el Instituto de Investigaciones Bibliográficas fueron sede de dicha reunión académica; esta última institución albergó la Exposición *El centenario de la Declaración de la Independencia de Estados Unidos el 4 de julio de 1876: repercusiones mediáticas de un acontecimiento en el mundo*, que acompañó las actividades del Encuentro.

Conclusión

Sirvan, pues, estas páginas para dar a conocer el proyecto Transfopress México, fruto del trabajo en equipo que se ha realizado a partir de la investigación que Lilia Vieyra y Alejandra Vigil han desarrollado en el Seminario de Bibliografía Mexicana del Siglo XIX y de los puentes de comunicación e investigación que se han tendido con el Seminario Multidisciplinario de Estudios sobre la Prensa, en el cual compartimos intereses en común con Arnulfo Uriel de Santiago para la difusión internacional tanto de la riqueza de los fondos de la Hemeroteca Nacional de México como en la trascendencia de la labor desarrollada por alemanes, franceses y estadounidenses en la edición de periódicos en su propia lengua, cuando arribaron a nuestro país en la centuria decimonónica.

(1820-1866) y *The Mexican Times*. Mediadores entre Estados Unidos, México y Francia durante el Imperio de Maximiliano" e "Isidoro Epstein. Un ejemplo de mediación entre Alemania y México".

¹² De Santiago, Vieyra y Vigil, "El estudio de las publicaciones periódicas en lengua extranjera, 1850-1894", *Diálogos de la comunicación. Revista académica de la Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social*, núm. 90 (mayo 2015): 1-25, <http://dialogosfelafacs.net/edicion-90/>.

Se trata, como mencionamos, de cinco años de investigación, sistematización, organización y selección de periódicos editados por extranjeros residentes en nuestro país. Sean, además, estas líneas una invitación para alentar el estudio de las periódicas elaboradas en México por otros grupos de inmigrantes durante el siglo xx.

Bibliografía

Cooper-Richet, Diana. "Llamamiento Transfopress. Red Transnacional para el Estudio de la Prensa en Lengua Extranjera". <http://www.chcsc.uvsq.fr/centre-d-histoire-culturelle-des-societes-contemporaines-chcsc-/langue-fr/les-relations-internationales/transfopress-espanol-265250.kjsp?RH=1306240290838>.

Péchoin, Daniel. "Presse". En *Dictionnaire encyclopédique du livre, N-Z*, dirección de Pascal Fouché, Daniel Péchoin y Philippe Schuwer, 351. París: Éditions du Cercle de la Librairie, 2011.

Santiago, Arnulfo Uriel de, Lilia Vieyra y Alejandra Vigil. "El concepto de la prensa decimonónica en lengua extranjera en México". Ponencia presentada en el Coloquio "Los Conceptos Fundamentales de la Prensa", Facultad de Estudios Superiores Acatlán, 23 de abril de 2014. Material mecanoscrito.

_____. "El estudio de las publicaciones periódicas en lengua extranjera, 1850-1894". *Diálogos de la Comunicación. Revista Académica de la Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social*, núm. 90 (mayo 2015): 1-25. <http://dialogosfelafacs.net/edicion-90/>.

Vigil Batista, Alejandra. "Ildefonso Estrada y Zenea: un cubano fundador de periódicos en México en el último tercio del siglo xix". En *La prensa decimonónica en México: objeto y sujeto de la historia*, coordinación de Adriana Pineda Soto y Celia del Palacio Montiel, 101-116. Morelia: Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo / Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología / Universidad de Guadalajara, 2003.



Revistas españolas del siglo XIX en el Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional de México: alcances de su estudio

Lilia Vieryra Sánchez

La existencia de 115 títulos de publicaciones periódicas españolas del siglo XIX, que forman parte de los 2 292 volúmenes correspondientes a España y relativos en conjunto a los siglos XVII al XX, representa una quinta parte de los 10 854 volúmenes de publicaciones periódicas con que cuenta el acervo extranjero resguardado en el Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional de México.¹ Esta cifra lleva a señalar el indispensable y necesario estudio, análisis y sistematización de las publicaciones periódicas españolas mencionadas. Es indudable que una de las tareas de nuestro instituto es la creación de instrumentos de consulta de los acervos nacionales que resguardan la Biblioteca y Hemeroteca nacionales, pero también es importante ocuparse de las publicaciones extranjeras, pues su existencia en estos repositorios establece criterios de adquisición, canje y donación que muestran aspectos administrativos y de consulta a lo largo de la historia de la institución. Al mismo tiempo, permiten documentar la historia de la Biblioteca y Hemeroteca nacionales, tema sobre el cual abundó Alberto Partida en su ponencia “De las publicaciones periódicas en el primer medio siglo de

¹ Instituto de Investigaciones Bibliográficas, UNAM. El origen de este texto es la ponencia “Los cimientos para un catálogo de revistas españolas del siglo XIX custodiadas en el Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional de México”, presentada en el Coloquio “A 100 años del origen de la Hemeroteca Nacional de México”, leída el 25 de septiembre de 2013 en el Auditorio “José María Vigil” del Instituto de Investigaciones Bibliográficas. El título de esta comunicación ha cambiado a la luz del concepto que existe sobre la palabra catálogo. El *Diccionario de la Real Academia* establece que se trata de una relación ordenada en la que se describen de manera individual libros, documentos, personas u objetos. La investigación sugerida va más allá de una enumeración de títulos, años, imprentas, editores, escritores y otros datos que pueden obtenerse de un catálogo, sin que estos aspectos carezcan de valor o no permitan brindar visiones panorámicas de la producción editorial española resguardada en los acervos de dicha institución. Agradezco a José Leonardo Hernández López la lectura y sugerencias a este texto, y a Beatriz López del Departamento de Difusión Cultural por las fotografías que ilustran estas páginas.

la Biblioteca Nacional: procedencia y organización”, presentada en el mismo coloquio del que surge la propuesta que presento.

Aunado a ello, destaca el hecho de que actualmente se conservan 10 854 volúmenes de periódicas extranjeras, número que, comparado con los 15 175 volúmenes de periódicas nacionales, deja ver que tanto en lo cuantitativo como en lo cualitativo son piezas invaluable del patrimonio de nuestra institución.²

Desde 1991, en el Seminario de Bibliografía Mexicana del Siglo XIX, he forjado mi experiencia profesional en el estudio y análisis de las publicaciones periódicas mexicanas del siglo XIX, las cuales están en resguardo en el Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional de México. Por otra parte, a partir de enero de 2010 se me encomendó la tarea de encargarme de dicho Fondo, donde, con el apoyo de los bibliotecarios Teresa Lizárraga, Miguel Nolasco y Alejandra Sánchez, asignados a esa área, se reorganizó el acervo extranjero. Dicha labor me permitió identificar la grandeza de las publicaciones periódicas internacionales, y las españolas, particularmente, fueran las que llamaron mi atención; lo anterior se debe a que en los últimos nueve años de labor académica me he ocupado de estudiar la presencia y labor periodística del escritor cartagenero Adolfo Llanos y Alcaraz. Descubrí a este literato peninsular gracias a la intermediación de Pablo Mora. Así, a través de la investigación he podido documentar las relaciones culturales entre México y España durante la centuria decimonónica.

Por otro lado, formo parte del Seminario Interdisciplinar de Estudios Comparados Cultura Liberal en México y España, coordinado por Aurora Cano, Manuel Suárez y Evelia Trejo, en el que he afinado la visión sobre la importancia de las publicaciones periódicas como documento fundamental que sirve para mostrar la relación entre escritores, editores y agrupaciones culturales en ambos países.³

En otro orden de ideas, la existencia de las publicaciones periódicas peninsulares en la Biblioteca Nacional de México, a partir de 1884, muestra cómo se constituyó su acervo y también que las autoridades las recibían o adquirían porque eran solicitadas por los estudiosos de las letras castellanas, además de su importancia literaria, acuerdos mercantiles y valor como fuente de conocimiento.

En este contexto, me refiero al objetivo de esta comunicación: destacar la experiencia adquirida en el Seminario de Bibliografía Mexicana del Siglo XIX como una herramienta útil para estudiar, analizar y sistematizar las publicaciones periódicas españolas de aquella centuria.

² La cifra proporcionada del número de volúmenes de publicaciones periódicas puede variar, pues en noviembre de 2013 se trasladaron otros volúmenes al Fondo Reservado, material que se hallaba en el Almacén de Periódicos y Revistas.

³ Aurora Cano Andaluz fundó y estuvo al frente de este grupo de investigación hasta 2015.

De esta manera pueden difundirse los títulos, años de publicación, editores, impresores, escritores, frecuencias, tamaños, ilustraciones, material complementario, así como el valor histórico y literario de la periódica. Esta labor puede sustentarse en la metodología e instrumentos que establecieron Miguel Ángel Castro y Guadalupe Curiel para la elaboración del levantamiento de alta de títulos que conforman las obras *Publicaciones periódicas mexicanas del siglo XIX: 1822-1855* y *Publicaciones periódicas mexicanas del siglo XIX (1856-1876 (Parte I))*, que constituyen herramientas de investigación, tanto para el estudioso especializado en esa centuria como para guiar al usuario del Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional en la localización de estos materiales.

La periodización de las publicaciones españolas del siglo XIX

El estudio de las publicaciones periódicas españolas decimonónicas puede abarcar las que circulaban entre 1800 y 1900, aunque es posible reducir o extender las etapas de acuerdo con los años de inicio y culminación de la revista correspondiente. Si bien las historias del periodismo español establecen que a partir de 1808, con motivo de la intervención napoleónica a España, las características de las periódicas sufren cambios que les permiten establecer el inicio de un periodismo distinto al desarrollado al comenzar el siglo XIX, considero que ir unos años antes —finales del siglo XVIII— y otros después —principios del XX— puede mostrar si los parámetros de periodización fijados por los eruditos de la prensa peninsular se basan sólo en hechos políticos o responden también a etapas de transformación tecnológica.

La utilidad de su estudio

La revisión, análisis y sistematización de los álbumes, almanaques, anuarios, boletines, colecciones de leyes y revistas españolas que forman parte del acervo extranjero del Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional de México permite contar con instrumentos de identidad y conocimiento de las letras españolas. Así, puede elaborarse una nómina de escritores españoles que evita confundirlos con mexicanos, lo cual es importante para los estudiosos de las letras mexicanas y peninsulares. Este aspecto documenta la reproducción de artículos y poesías de escritores españoles en la prensa periódica mexicana y permite entender los motivos por los que en el siglo XIX los literatos peninsulares insistían en celebrar tratados de propiedad literaria con México con los que fueran reconocidos como autores de poemas, cuentos y novelas. Al mismo tiempo, les daba la posibilidad de obtener regalías gracias a la inclusión de sus obras en los periódicos mexicanos.

En este sentido, la revisión de la prensa periódica española muestra la reproducción de textos de escritores europeos, con lo cual se percibe la influencia de las letras alemanas, francesas e inglesas en la prensa peninsular y su reflejo en la mexicana.

El estudio de las periódicas españolas también aporta datos para conocer el formato, tamaño, frecuencia, nombres de editores, impresores, centros de producción editorial y círculos o asociaciones culturales que las financiaban. De esta manera, se pueden identificar casas editoriales establecidas durante el siglo XIX y que hasta este momento aún funcionan como emporios de producción que distribuyen sus libros en España e Iberoamérica, como es el caso de Espasa Calpe. En ese tenor y a la luz de la prensa periódica peninsular, puede conocerse tanto la historia de la prensa periódica mexicana como el comercio editorial entre ambos países.

Juan Ignacio Ferreras, investigador de la prensa periódica española, establece que los grandes centros de producción se ubicaban, por orden de importancia, en las siguientes ciudades: Madrid, Barcelona, Valencia, Cádiz, Zaragoza, Sevilla, Valladolid, Murcia, Oviedo, Santiago de Compostela, Granada y Málaga, entre otros. A través del estudio de la prensa española del Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional se puede apreciar si las periódicas con las que cuenta dicho acervo tienen relación con esos centros de producción.

Por otra parte, los anuncios que aparecen en este corpus permiten identificar las casas comerciales peninsulares —que incluían publicidad—, así como el grado de capital exterior y los giros mercantiles, los cuales tenían una participación activa entre España y México. Además, la sistematización de las periódicas españolas contribuye a definir la especialización de revistas destinadas a públicos específicos: mujeres, niños y lectores eruditos en temas históricos y científicos. De igual manera, también aporta datos para categorizarlas como revistas religiosas, literarias, artísticas y otros temas.

La bibliografía para documentar la prensa periódica española del siglo XIX

La biblioteca del Seminario de Bibliografía Mexicana del Siglo XIX se formó a partir de la selección y compra de títulos de libros que tratan acerca de la historia del periodismo mexicano, historia de México, política, religión, economía, literatura, educación, diccionarios y enciclopedias. Poco a poco, a partir de la investigación que los miembros del Seminario han llevado a cabo sobre el alta de títulos de periódicos que les fueron asignados, dicha biblioteca se acrecentó y actualmente cuenta con más de 400 registros bibliohemerográficos, que permiten documentar las altas de títulos de periódicas,

amén de que constituyen una fuente documental para elaborar la historia de la prensa periódica en la centuria decimonónica.

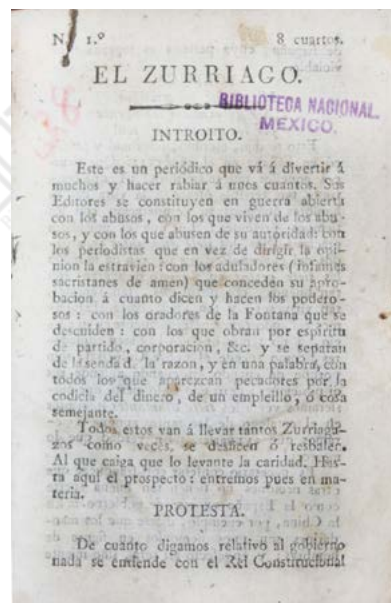
En cuanto al estudio de publicaciones periódicas españolas del siglo XIX, he conformado las fuentes para su análisis a través de la compra de obras en librerías de ocasión, así como la adquisición de fotocopias sobre historias y manuales del periodismo español, historias de la literatura española, géneros literarios, historias del libro, la lectura y la edición en España; catálogos de periódicos, de escritores, novelas y novelistas; diccionarios de seudónimos de periodistas peninsulares y estudios monográficos de revistas. Estos materiales se localizaron en los siguientes repositorios: Biblioteca Nacional de México; Biblioteca "Samuel Ramos" de la Facultad de Filosofía y Letras; Biblioteca "Rubén Bonifaz Nuño" del Instituto de Investigaciones Filológicas; Biblioteca "Daniel Cosío Villegas" de El Colegio de México y Biblioteca "Ernesto de la Torre Villar" del Instituto de Investigaciones Dr. José María Luis Mora. Además, en 2013 tuve la oportunidad de realizar una estancia de investigación en la Biblioteca Nacional de España, con lo cual pude adquirir copias de capítulos de libros o textos completos de difícil adquisición en México. En la Feria del Libro de Madrid 2013, conseguí algunos catálogos de periódicos de las provincias españolas.

Así, la bibliografía sobre la historia de la prensa y el periodismo español en el siglo XIX tiene la facultad de aportar mayores datos sobre los álbumes, almanaques, anales, anuarios, boletines, colecciones de leyes, diarios de sesiones de las cortes, memorias y revistas españolas que se custodian en el Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional de México.

Vasos comunicantes entre la prensa periódica española y mexicana

Como mencioné, el estudio, análisis y sistematización de las publicaciones periódicas españolas del siglo XIX facilita hacer estudios comparativos entre los procesos de producción periodística en España y México, a partir de periodos históricos de estabilidad y disturbios políticos.

Los títulos que los editores peninsulares y mexicanos utilizaron para dar nombre a sus periódicos destacan un sistema de valores y símbolos extensivos a ambas culturas. De esta manera, se aprecia que en los dos países se empleaban títulos de revistas similares y que tenían objetivos comunes, por ejemplo: *El Zurriago*, publicada en España en 1821, cuyo objetivo era



El Zurriago, 1821. Hemeroteca Nacional de México.

divertir a muchos y hacer rabiar a unos cuantos. Sus editores se constituyen en guerra abierta con los abusos, con los que viven de los abusos, y con los que abusen de su autoridad [...] Todos estos van a llevar tantos Zurriagos como veces se deslicen o resbalen.⁴

En México, el zurriago o látigo era también un objeto que José Justo Gómez de la Cortina empleó para castigar a los que incurrían en faltas gramaticales o retóricas. En nuestro país fue poco común emplear la palabra zurriago, y quizá Gómez de la Cortina la usó para denominar a *El Zurriago Literario* en 1839 porque pocos años atrás había hecho una estancia larga en España. El lema de esta revista mexicana era “Guerra declarado a todo monigote [...] Palo habrá de los pies hasta el cogote”.

Así, el estudio de las revistas españolas decimonónicas cultiva los elementos necesarios para poder apreciar la influencia cultural de España en México a través de la lectura que los escritores mexicanos hacían de ellas. Además, en estas periódicas también puede medirse el influjo que ejerció nuestro país en la obra de escritores españoles que residieron temporalmente en la república mexicana y que, cuando regresaron a España, establecieron publicaciones en las cuales recibieron la colaboración de escritores mexicanos e inclusive ilustraron sus páginas con paisajes de nuestro suelo. Valga como ejemplo el caso de Concepción Gimeno de Flaquer (1850-1919), quien se estableció algunos años en la ciudad de México y cuando volvió a Madrid editó *El Álbum Ibero Americano*, suplemento de la revista *La Elegancia* (1891), que ilustró su cabecal con los volcanes Popocatépetl e Iztaccíhuatl. Además de que incluyó paisajes de la provincia mexicana, como Veracruz. Entre sus páginas, esta revista incluyó artículos de Agustín F. Cuenca, Manuel Gutiérrez Nájera, Juan de Dios Peza, Antonio de Zayas y José Peón. Estos datos permiten conocer los nombres de los escritores mexicanos cuya obra era leída en España.



El Álbum Ibero Americano, 7 de enero de 1891. Hemeroteca Nacional de México.



El Álbum Ibero Americano, 14 de enero de 1891, 15. Hemeroteca Nacional de México.

⁴ “Introito”, *El Zurriago*, núm. 1 (1821): 1.



La Producción Nacional, 27 de mayo de 1876. Hemeroteca Nacional de México.

El grado de comunicación existente entre periodistas españoles y mexicanos, perfectamente medible a través del estudio de la prensa peninsular —la cual es muy rica y variada—, va más allá de las fronteras de sus países. Cabe citar el caso de *La Producción Nacional*, que Feliciano Herreros de Tejada editó en Madrid, a partir del 27 de mayo de 1876, con el objetivo de difundir la crónica ilustrada de la Exposición Universal de Filadelfia y mostrar la importancia de las fábricas peninsulares. En este semanario José Tomás de Cuéllar se desempeñó como corresponsal en Washington. Probablemente su inclusión en esta revista española fue a partir de que conoció, años antes, a Herreros de Tejada, ministro plenipotenciario de España en México entre 1871 y 1873. De esta manera, ubicar la colaboración de escritores mexicanos entre las páginas de publicaciones periódicas españolas muestra el grado de interrelación entre editores, impresores y escritores de ambos países.

La trascendencia que tuvo México para la España decimonónica puede evaluarse también por medio de la producción editorial de periódicos que en algunos casos dedicaban números especiales para nuestro país. Tal es el caso de *Alrededor del Mundo* en su edición correspondiente a 1901.

Corolario

Esta propuesta constituye un impulso para ocuparnos de un material que forma parte de la Hemeroteca Nacional de México, que permite valorar la influencia de la prensa europea, reflejo de la mexicana, y que impactó en la producción técnica de periódicos, imitando formatos, tamaños, material complementario, cabeceras, ilustraciones y anuncios. Además, en el aspecto de estilos y géneros literarios, se reprodujeron textos de escritores que tenían un lugar trascendente en la prensa periódica en Europa.

Sirvan estas líneas para justificar una labor de importancia y para difundir la historia y riqueza de estos acervos. Este ejercicio, al mismo tiempo, dará ocasión para reflexionar sobre nuestro quehacer cotidiano, evaluar la formación que adquirimos, reconocer a las personas que han contribuido en nuestro desarrollo académico y que nos han dado elementos para establecer líneas de investigación independientes que fortalezcan el estudio de los fondos que resguarda, custodia y preserva la Hemeroteca y difunde su personal adscrito al Instituto de Investigaciones Bibliográficas, encargado de administrar a la Biblioteca y Hemerotecas nacionales de México. [INGB](#)

Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto de Investigaciones Bibliográficas
La reprografía de este material no implica la transmisión
o el disfrute del derecho autoral de la obra



Notas bibliohemerográficas

“La pobreza léxica de Internet daña al idioma español: **Argüelles**”

“Los académicos y las académicas **discuten sobre sexismo lingüístico**”

“**Google firma un acuerdo** con la prensa italiana valorado en **12 millones de euros**”

“Los **editores iberoamericanos** piden un **libro sin fronteras**”

“La **caricatura estadounidense** ofrece una imagen satírica de la **Revolución mexicana**”



M. Silvia Velázquez Miranda

“LA POBREZA LÉXICA DE INTERNET DAÑA AL IDIOMA ESPAÑOL: ARGÜELLES”

MÓNICA MATEOS-VEGA. LA JORNADA, “CULTURA”, 7 JUN. 2016.

<http://www.jornada.unam.mx/2016/06/07/cultura/a04n1cul>

Contundente es la opinión del poeta, ensayista y editor Juan Domingo Argüelles respecto a la pobreza léxica en internet y el deterioro del idioma español. La nota señala, entre otros temas, que México ocupa el último lugar —de 34 posiciones— en materia de comprensión de lectura, según datos de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos, y menciona que la propuesta de la Secretaría de Educación Pública ante este problema consistió en impulsar la velocidad en la lectura, en detrimento de la comprensión; por otro lado, estudios elaborados por la Universidad Nacional Autónoma de México muestran que las personas sólo usan entre 300 y dos mil palabras cotidianamente, de las 80 mil que se podrían utilizar.

El autor de obras como *El libro de los disparates* y *Pelos en la lengua: disparatorio esencial de la Real Academia Española* afirma que el sistema educativo en México contribuye al deterioro de nuestra

lengua y que le interesa invitar a la juventud a leer un texto didáctico y pedagógico, para aprender a corregir el idioma de manera entretenida y amena: “Que los jóvenes se den cuenta dónde está el error, pero desde la perspectiva de que todos nos podemos equivocar”.



Fuente: Commons Wikimedia.



“GOOGLE FIRMA UN ACUERDO CON LA PRENSA ITALIANA VALORADO EN 12 MILLONES DE EUROS”

El País, “TECNOLOGÍA”, 9 JUN. 2016.

https://elpais.com/tecnologia/2016/06/09/actualidad/1465483771_526585.html

La compañía estadounidense Google ha entrado de lleno al mundo del periodismo europeo mediante un acuerdo de colaboración por tres años con la Federación Italiana de Editores de Diarios (FIEG), en el cual Google cederá tecnología para que los periodistas dispongan de instrumentos que les permitan innovar sus publicaciones y “facilitar la transición digital”. Se trata de algunas herramientas útiles como Google Analytics, que mide el tráfico y otras funciones relacionadas con la protección de los derechos de autor.

Tanto a los editores de Google como a los de la FIEG les interesa tener información “sobre el modo de navegar del usuario por el contenido digital”. Durante 2015 Google —interesado en fomentar el “periodismo de alta calidad a través de tecnología e innovación”— lanzó en Europa la alianza Digital News Initiative, “para proyectos que muestren nuevas formas de pensar en la práctica del periodismo digital”. Entre los socios fundadores destacan *El País* (España), *Les Echos* (Francia), *FAZ* y *Die Zeit* (Alemania), *The Financial Times* y *The Guardian* (Reino Unido), *NRC Media* (Holanda) y *La Stampa* (Italia), además de organizaciones del sector periodístico como European Journalism Centre, Global Editors Network y la International News Media Association.



Fuente: Flickr.



“LA CARICATURA ESTADOUNIDENSE OFRECE UNA IMAGEN SATÍRICA DE LA REVOLUCIÓN MEXICANA”

REYES MARTÍNEZ TORRIJOS. LA JORNADA, “CULTURA”, 17 JUN. 2016.

<http://www.jornada.unam.mx/2016/06/17/cultura/a06n1cul>

Esta exposición se titula *En la mira del Tío Sam: caricatura estadounidense de la Revolución Mexicana* y se encuentra en el Museo Nacional de la Revolución, donde permanecerá hasta el 9 de octubre de 2016.

Sobre esta muestra algunos especialistas comentan algunos elementos a considerar, no sólo para comprender la importancia de la caricatura de principios del siglo xx, sino con el propósito de profundizar en el análisis de la política, la importancia de los medios de comunicación y el humor gráfico.

Juan Manuel Aurrecoechea, curador de la exhibición, destaca la repetición constante del dibujo hasta que llega a crear imágenes en la mente del público. Natalia Gabayet, directora del Museo Nacional de la Revolución, reflexiona sobre la exposición como la muestra del discurso de los prejuicios y estereotipos. Rebecca Thompson, agregada cultural de la embajada del país del norte, se refirió a los fuertes vínculos entre ambos países, así como a la colaboración en materia de cultura y educación, en tanto que Eduardo Vázquez Martín, titular de la Secretaría de Cultura de la ciudad de México, dijo que la muestra constituye una reducción de la complejidad que es nuestro país, “y que sigue siendo una caricatura de nosotros mismos”.



Fuente: Flickr.



“LOS ACADÉMICOS Y LAS ACADÉMICAS DISCUTEN SOBRE SEXISMO LINGÜÍSTICO”;

JESÚS RUIZ MANTILLA. EL PAÍS, CULTURA, 12 DE OCTUBRE DE 2016.

https://elpais.com/cultura/2016/10/11/actualidad/1476204624_012306.html

La nota, acerca de esta ya vieja y, cada vez más, vigente controversia, retoma de nuevo la discusión a partir de la expresión de Jorge Dueñas, entrenador de la selección femenina española de balonmano, quien en los pasados Juegos Olímpicos de Río de Janeiro, exclamaba durante los partidos: “Nosotras...”. Una acción de uso del lenguaje que preocupa a la Real Academia Española (RAE), ya que se traduce en “tendencias sociales y políticas partidarias de eliminar lo que consideran un uso sexista del lenguaje ponen en jaque la estructura del idioma”.

Para la RAE el ambiente lingüístico es claro; la estructura de las lenguas romanas no puede ser modificada. Algunas posturas que rescata el periodista Jesús Ruiz nos ponen al tanto de la situación en la cual se encuentra este debate; recomienda revisar declaraciones como la del lingüista y académico Ignacio Bosque, “Sexismo lingüístico y visibilidad de la mujer”, informe firmado por todos los miembros de la RAE, y el de Arturo Pérez-Reverte, “No siempre limpia y da esplendor”, publicado en *XL Semanal*. A este último le contesta el filólogo Juan Gil, aclarando que la cuestión que se debate es de índole política y como tal ha de ser su respuesta.

Pedro Álvarez de Miranda, miembro de la RAE, filólogo, lexicógrafo y catedrático de la Autónoma de Madrid advierte: “Va a ser imposible. Si alguien intenta así forzar la lengua está abocado al fracaso”. Para la filóloga Inés Fernández-Ordóñez, joven miembro de la institución, hay que hacer varias consideraciones para comprender este fenómeno, como lo que denominó “la fosilización del lenguaje”: “Es difícil. En las lenguas, una vez que una estructura se fosiliza no es fácilmente reversible. En ciertos contextos, yo no usaría la diferenciación candidatos y candidatas, pero no por eso desde la RAE debemos censurarlo”.

Otra consideración tiene que ver con el cambio de los tiempos: hoy, por ejemplo, sólo un 20% de la población se casa, cuando antes era imposible pensarlo. Y también se refirió al uso del panhispanismo, donde la Academia ha aceptado como válidos los usos de cada país; sin embargo, ella no considera que el uso del masculino, como genérico, deba abandonarse.

En Colombia también se han hecho declaraciones como la del catedrático y lexicógrafo Pedro Álvarez de Miranda acerca de lo que denominan la economía del lenguaje: decir niñas cuando hay 51 % de mayoría femenil en un salón de clase. Y el del profesor y filólogo Rodrigo Galarza, quién examinó las 297 páginas del acuerdo de paz firmado entre el gobierno de Juan Manuel Santos y las FARC, en La Habana, en el cual habiendo eliminado los adjetivos del lenguaje incluyente —guerrilleros y guerrilleras—, el texto quedó en 204 páginas.



“LOS EDITORES IBEROAMERICANOS PIDEN UN LIBRO SIN FRONTERAS”

CARLES GELI. *El País*, CULTURA, 12 DE OCTUBRE DE 2016.

https://elpais.com/cultura/2016/10/12/actualidad/1476291637_365255.html

Sin lugar a dudas el futuro del libro nos compete como Biblioteca Nacional, así que reuniones como ésta, en la que se analizan elementos que tienen que ver con el futuro del libro editado en español, resulta interesante.

Ha sido bautizada como la Declaración de Barcelona y manifiesta que el libro no puede tener trabas arancelarias, ni aduaneras, fiscales o administrativas para garantizar la libre circulación de ideas y la libertad de expresión.

Esta Declaración ha sido lanzada por el Grupo Iberoamericano de Editores (GIE), el cual agrupa cámaras del libro y asociaciones de editores de 21 países (incluidos Portugal y Brasil). El escenario de esta reunión fue la Feria Internacional del Libro, Liber, celebrada en la capital catalana. Además de demandar la liberación de trabas arancelarias, apuntan a considerar la importancia del idioma español, casi mil millones de personas lo hablan, por lo que solicitan a los gobiernos medidas para fomentar la lectura y planes de acción contra la piratería. Esta medida beneficiaría la facturación del libro en castellano, entre 5 y 10%; el sector editorial español sería el más beneficiado.

En la feria del libro se trataron temas como de qué manera vender más libros en el extranjero tomando en cuenta el fenómeno ebook, ya que esta tendencia crece, en idioma español, más en Latinoamérica y Estados Unidos, que en España. Los ebook se acercan al mundo del videojuego, en el que se reporta 30% de ventas en tiendas y el resto, “por el pago de una ampliación de producto (potencia, jugadores...) que parcialmente se puede descargar gratuito. Traducido al mundo del libro: selección de contenidos fragmentados, creándose uno a la medida un libro”. Así se encuentra el pulso entre libros, lectura y ventas para cerrar este año. **I=NGB**



Reseñas



Pasión por la prensa: vida y obra de María Teresa Camarillo Carbajal

Curiel Defossé, Guadalupe y Gisel Cosío Colina, coords.

México: UNAM-IIB, 2016.

Martha Álvarez

Hay personas que aunque se vayan de un lugar permanecen en él: su huella es honda; no abundan, son de un tipo especial, generoso y pródigo. Hace más de una década conocí a una mujer así, la maestra Camarillo, como la conocen casi todos; Tere, como la llaman los cercanos; “mi maestra”, como la llamaré siempre.

Hace algunos años, María Teresa Camarillo Carbajal se jubiló como investigadora de nuestro instituto, al que dedicó su vida y afanes, del que se sintió orgullosa y en el que fue fecunda.

A raíz de su jubilación involuntaria —los años no perdonan ni a los mejores— un grupo de admi-

radores, hay que decirlo así, pero también pares, colegas, alumnos y amigos, coordinados por la doctora Guadalupe Curiel y por la maestra Gisel Cosío, homenajeamos a mi maestra. La mejor manera de hacerlo fue en un libro, sencillo, pero que retrata con profundidad a esta entrañable mujer. Se trata de *Pasión por la prensa: vida y obra de María Teresa Camarillo Carbajal* (México: UNAM-IIB, 2016).

En el libro, cuya presentación se dio en el marco de la Feria del Libro del Palacio de Minería, se narran las diversas facetas de la maestra Camarillo, desde su formación básica marista hasta su llegada a la entonces Escuela de Ciencias Políticas y Sociales para convertirse en periodista, oficio que ejerció poco en las mesas de redacción, pero del que jamás se alejó como ávida consumidora de información y opiniones. Así nos la presenta Octavio Olvera Hernández en una breve semblanza.

Reconocemos en el centenar de páginas que dan cuerpo al libro a una mujer de gran calidad humana, compromiso profesional y trabajo, sobre todo de trabajo. Trabajar como la acción que da sentido a la existencia.

Los diez artículos y la bibliografía personal que conforman este libro-homenaje revelan las áreas en las que se desempeñó y que constituyen y definen a la investigadora en su complejidad. Encontramos ahí las palabras de las doctoras Irma Lombardo y Adriana Berrueco, quienes reconocen a la maestra Camarillo como una colega, pero sobre todo como una amiga digna de gratitud.

La doctora Irma Lombardo, en su artículo "Tere Camarillo: amiga, colega, académica", destaca el trabajo de la maestra Camarillo como una conoedora de la prensa, cuyo ímpetu por difundir los acervos de la Hemeroteca Nacional de México se ve reflejado en el libro *La prensa, pasado y presente de México*¹ en coautoría con María del Carmen Ruiz Castañeda y la propia Lombardo. Este título es señero en su materia y de consulta obligada para estudiantes e investigadores de la prensa.

Por su parte, Adriana Berrueco resalta, en "Teresa Camarillo y su pasión por el periodismo", el interés de la maestra en las condiciones laborales de los periodistas. Así lo muestra en sus libros *La represión a la prensa en América Latina (Hemerografía, 1978-1982)*² y *El sindicato de periodistas, una utopía mexicana. Agrupaciones de periodistas en la ciudad de México (1872-1929)*.³ En ambos textos, a decir de Berrueco, se puede identificar a una mujer sensible con su oficio pero también analítica y crítica de los vicios existentes en las prácticas periodísticas que lesionaban la viabilidad del gremio.

¹ María del Carmen Ruiz Castañeda, Irma Lombardo García y María Teresa Camarillo Carbajal, *La prensa, pasado y presente de México* (México: UNAM-IIB, 1987). Edición corregida y aumentada en 1990.

² Camarillo Carbajal, *La represión a la prensa en América Latina (Hemerografía, 1978-1982)* (México: UNAM-IIB, 1985).

³ Camarillo Carbajal, *El sindicato de periodistas, una utopía mexicana. Agrupaciones de periodistas en la ciudad de México (1872-1929)* (México: UNAM-IIB, 1988).

Lucía Rivadeneyra, poeta, y Gustavo de la Vega Shiota, sociólogo, ambos colegas docentes de Tere en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, coinciden en que su vocación por la enseñanza del periodismo le permitió formar profesionales que comprendieron que la memoria periodística es la memoria de un país.

Para Rivadeneyra, en su artículo “En un valle de palabras y papeles”, lo que definió a Camarillo fue su tesón y su inextinguible curiosidad por lo que se había publicado en los periódicos de los que era lectora voraz en jornadas de trabajo completísimas con las que logró empatar con su vocación didáctica durante los años que dedicó a la docencia.

Lo que aprendió en su paso por la Universidad y por las redacciones lo puso en práctica como maestra. Su meticulosidad de cuidar hasta el mínimo detalle en la comprensión analítica de las planas de los diarios fueron elementos presentes en sus clases de Historia de México y Procesos de Comunicación I y II, en las que siempre mostró un ojo clínico al mirar las publicaciones periódicas, y eso enseñó clase tras clase. Así lo describe Gustavo de la Vega Shiota en su colaboración titulada “La enseñanza del pasado para la comprensión del presente: la vida docente de María Teresa Camarillo Carbajal en la FCPys de la UNAM”.

Siempre crítica y rigurosa, formada por grandes maestros como Henrique González Casanova o Luis Lara Pardo, la maestra Camarillo fundó el bien conocido Servicio de Prensa Mexicana, Serpremix. De éste habla Javier Ruiz, quien no escatima un ápice el aprendizaje obtenido en materia hemerográfica gracias a este servicio pionero en manejo de bases de datos automatizadas. En su artículo “Serpremix. Testimonio de más de dos décadas”, Ruiz narra la trayectoria de este servicio, da cuenta de su utilidad y de las múltiples posibilidades académicas que brinda.

A su vez, la doctora Aurora Cano Andaluz, en su artículo: “El análisis de contenido, un oficio existencial”, ubica a la prensa como objeto de estudio, a Serpremix como fuente para quienes investigan sobre la prensa y a Tere Camarillo como artífice de trabajos hemerográficos de gran calado.

Edwin Alcántara, en su texto “María Teresa Camarillo: formadora de profesionales del periodismo y la investigación de la prensa”, y Gisel Cosío, en “La pasión por la prensa como legado”, recuerdan en sus respectivas colaboraciones al Departamento de Sistematización Hemerográfica como un espacio en el que los prestadores de servicio social podían desarrollar sus habilidades y capacidades; como dos de sus mejores tesis y alumnos destacados, ambos disfrutaban y respetaban el trabajo que actualmente desempeñan, porque así lo aprendieron de la maestra Camarillo, para quien los prestadores de servicio social fueron siempre “sus personas favoritas”, según recuerda Gisel Cosío.

Y es que en su enorme generosidad, y aun sin darse cuenta, la maestra formó personas, más que “recursos humanos”; mostró a sus “chicos de servicio” el apasionante mundo del periodismo; lo hizo amorosa y paciente, a sabiendas de que ellos un día serían motivo de orgullo, sin importar la senda que recorrieran.

La maestra Camarillo tenía claro que el periodismo y sus actores son imprescindibles en las sociedades contemporáneas, pues su participación influye a niveles insospechados y fomenta la toma de decisiones, tanto institucionales como ciudadanas. Esto implica una responsabilidad insoslayable por parte de quienes ejercen la profesión de periodistas, cuya labor exige conciencia, crítica social y ética. Esta condición del periodismo fue motivo de reflexiones en los más de 80 textos académicos de cuya autoría es responsable la maestra Camarillo y de los que da cuenta Claudia Lineth Bello Pérez, quien conformó una bibliografía general que da cierre al libro.

Tras una tarea de búsqueda documental, Bello Pérez hace un recuento de la producción académica que en sus más de cuatro décadas de actividad profesional, desarrolló esta investigadora dedicada al periodismo, su análisis y enseñanza; y entre libros, artículos, conferencias y hemerografías digitales encontramos el pensamiento lúcido así como la reflexión aguda y certera de la maestra Camarillo.

No quisiera concluir esta breve reseña sin expresar que en la Hemeroteca Nacional de México hay un grupo de académicos pertenecientes al Departamento de Sistematización Hemerográfica herederos de una tradición de estudios hemerográficos impulsados fundamentalmente por María Teresa Camarillo, para quien desde aquí expresamos nuestro reconocimiento a su obra.



Tere Camarillo en compañía de su maestro, el periodista Luis Lara Pardo (fotografía cortesía de la maestra Camarillo).



Tere Camarillo reportando para *Gaceta UNAM* el día en que se colocó la primera piedra de la Preparatoria 6 (fotografía cortesía de la maestra Camarillo).



Teresa Camarillo.



Lorena Gutiérrez Schott, Gisel Cosío, Lilia Vieyra, Guadalupe Curiel, Teresa Camarillo y Marina Garone.

Milpa Alta. Tradición, cultura y lengua náhuatl. Autores y obras

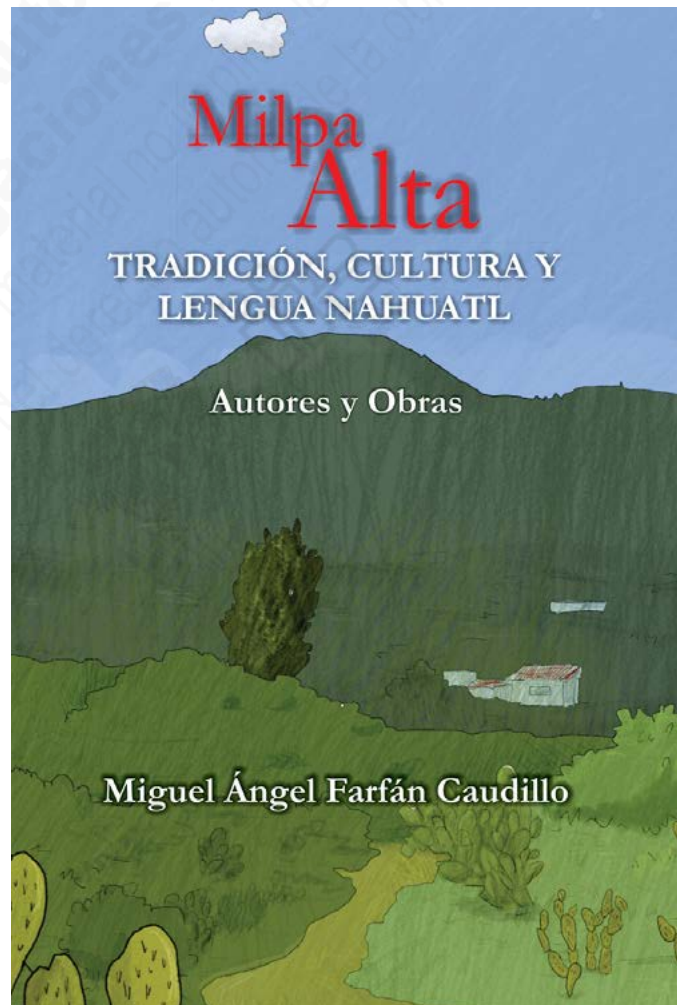
Farfán, Miguel Ángel.

México: Consejo de la Crónica de Milpa Alta, 2016.

María Magdalena Pérez Alfaro*

M*ilpa Alta. Tradición, cultura y lengua náhuatl. Autores y obras*, de Miguel Ángel Farfán, es una obra dividida en cuatro partes. La primera es una introducción acerca de Milpa Alta como región cultural, la segunda delegación más grande de la ciudad de México y un espacio en el que confluyen 12 pueblos originarios, en la “urbe culturalmente más plural de América Latina”. La segunda parte del libro presenta a los autores nacidos en Momozco que han escrito sobre la región. La ter-

* Licenciada en Historia y pasante de la maestría en Historia por la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. Profesora en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales-UNAM y en la Escuela Nacional de Antropología e Historia.



cera sección presenta los autores de temas milpaltenses no oriundos del lugar. Y la cuarta constituye la bibliografía sobre el tema.

El estudio introductorio acerca de Milpa Alta es el capítulo que considero más significativo porque Miguel Ángel Farfán combinó un comentario, a manera de síntesis de los contenidos generales de la bibliografía sobre la región, con una reflexión acerca de su alcance e importancia para la comprensión y el estudio de los pueblos originarios de lo que fuera el Distrito Federal (hoy Ciudad de México). Aquí se advierte una de las preocupaciones del autor y la razón por la cual se dio a la tarea de reunir en un estudio como éste las obras escritas sobre “el lugar rodeado de cerros sobre altares”: la preservación de la cultura, la lengua, las festividades y la memoria histórica de los pueblos nahuas.

Desde el primer apartado ya observamos un elemento que da valor y riqueza a la obra de Farfán: el riguroso aparato crítico que sirve de sostén y amplía los argumentos del texto, en el que se incluyen documentos institucionales, estudios, estadísticas, artículos especializados y, por supuesto, libros. De esa manera tenemos, no sólo una bibliografía comentada, sino una serie de propuestas que apuntalan vetas de estudio sobre algunos aspectos de la vida social en Milpa Alta, entre los que destacan la importancia de rescatar y preservar la lengua náhuatl, e incluso Farfán se atreve a plantear propuestas de políticas públicas en las que la participación democrática de los pueblos garantice la continuidad de la identidad cultural y social de las comunidades originarias.

Además, es en la presentación de la riqueza cultural de Milpa Alta donde también podemos advertir el encantamiento que produjo en el autor la experiencia vivida en la propia participación de sus fiestas y tradiciones, que seguramente Miguel Farfán, además de experimentar, pudo recrear con gozo cuando leyó con interés los relatos de las obras que nos presenta. Me lo imagino entusiasta realizando la tradicional peregrinación a Chalma y gozando, paralelamente, las narraciones de los libros que leyó.

Otro aspecto destacable del estudio introductorio es la posibilidad que los escritos sobre la región y las memorias de sus habitantes nos ofrecen para el conocimiento de momentos relevantes de nuestra historia nacional, como se observa en el caso del zapatismo y su legado en la región chinampera y del sur de la ciudad de México. Conforman una memoria de las resistencias de las comunidades originarias para no sucumbir ante los distintos proyectos nacionalizadores, homogeneizadores, de despojo y de “aculturación” que atentan contra la identidad, formas de organización y cosmovisión de los pueblos.

Esta obra es también la forma en la que Farfán nos recuerda que la historia de la región está estrechamente vinculada con la del resto del país y que se trata de una me-

moria viva, porque los pueblos originarios lo están, se mueven, siguen aquí, son parte de nosotros ahora mismo.

De la segunda y tercera parte quiero destacar, primero, que no se trata de una descripción de las obras, sino de una reflexión pormenorizada de sus contenidos, enriquecida con el recuento biográfico de sus autores. En ese sentido no es éste un libro ordinario de bibliografía sobre Milpa Alta, sino un estudio muy bien hecho sobre las trayectorias de sus autores y acerca de las temáticas que han sido el mayor interés de la investigación: las tradiciones, fiestas, cuentos y leyendas, los saberes y costumbres, la transmisión de la memoria entre generaciones, la historia. Esta bibliografía comentada es instruida y culta, el autor demuestra un conocimiento profundo de los textos y de sus creadores.

En la sección que trata acerca de los autores milpaltenses se rescatan las historias de personajes destacados de la comunidad, hombres y mujeres, como Doña Luz, quienes se dieron a la tarea de transmitir, estudiar y difundir, ser mensajeros, informantes, poetas, cronistas y escritores sobre la vida cultural y la lengua, de la historia y las tradiciones de Milpa Alta.

Yo rescato una frase que recoge el autor del antropólogo Georges Baudot, quien resumió en una oración el valor de la labor realizada por los oriundos de Momozco que nos legaron sus conocimientos: "representan un discurso donde los mismos indios son los sujetos de la historia social y política". He aquí la gran importancia de rescatar, conocer, estudiar y difundir su obra escrita.

De la tercera parte del libro, en la que se comentan las obras de autores no oriundos de Milpa Alta que escriben sobre la región y su rica vida social y cultural, quiero destacar, primero, la gran cantidad de investigadores, estudiosos, artistas e intelectuales que por diversas razones se han acercado al conocimiento de la región. Entre los más conocidos están Pablo González Casanova, Miguel León-Portilla, Fernando Horcasitas, William Madsen, Gerardo Murillo, Pablo O'Higgins y Juan O'Gorman. ¿Qué aspectos de la vida social, de la identidad y la organización comunitaria han llamado la atención de estos autores? ¿Por qué muchos de ellos se han convertido, a partir de sus trabajos y del contacto mismo con la región y su gente, en defensores de la lengua náhuatl, de las comunidades originarias y en promotores de su preservación? A estas preguntas responde Miguel Ángel Farfán en la presentación de cada uno de los autores y proyectos de investigación, en la que nos invita también a la reflexión sobre la importante labor que ha hecho nuestra casa de estudios, la UNAM, para el conocimiento de Milpa Alta.

Son diversos los proyectos institucionales, las publicaciones y los resultados del trabajo de nuestra universidad, pero considero que no debemos dejar de mencio-

nar la importante aportación que ha realizado en ese sentido el Seminario de Cultura Náhuatl y la revista *Estudios de Cultura Náhuatl*, impulsados por el Instituto de Investigaciones Históricas, en los que han participado investigadores de diversos centros de estudios no solo pertenecientes a la UNAM.

El listado bibliográfico que se presenta en la última sección de la obra contiene no sólo libros originales, sino, como el propio autor lo aclara en la nota final, reproducciones y nuevas versiones de las obras en las que se incluyen diversos materiales bibliográficos en el más amplio sentido de la palabra: libros, folletos, monografías, artículos y revistas especializadas sobre la región, así como materiales digitales disponibles en formatos diversos como discos compactos, videos e internet.

Del contenido destacan cinco temáticas generales que han sido las líneas de investigación y de recuperación más acusadas en el repertorio bibliográfico sobre Milpa Alta: el uso, estudio y revitalización de la lengua náhuatl; el conocimiento ancestral de las comunidades originarias, particularmente la etnobotánica y las tecnologías tradicionales la memoria como conciencia histórica, el espacio como territorio étnico y cultural, y la identidad étnica y nacional.

Considero que obras como ésta, que nos ha legado nuestro compañero y amigo, son de una necesidad urgente. Al terminar de leer el libro me pregunté si hay, como éste, otros más que traten sobre otras delegaciones, zonas y regiones del país con la acuciosidad y rigurosidad del autor. Debemos brindar un reconocimiento a la labor que desinteresadamente realizó Miguel Ángel Farfán al desarrollar la investigación acerca de una región tan rica y diversa que, como se puede apreciar en la escritura de su libro, lo conquistó. Personalmente, me recordó la importancia de la historia regional, del rescate y la preservación de nuestra memoria y de la necesidad de reivindicar una y otra vez el derecho a la vida y organización de los pueblos originarios.

Para terminar, quiero comentar que es de mi particular interés destacar que este trabajo rescata dignamente una de las tareas sustanciales que tiene en su haber una Biblioteca Nacional: la de elaborar instrumentos para la investigación y el conocimiento de nuestra producción bibliográfica nacional que vayan más allá de la recopilación de fichas y elaboración de bases de datos. Herramientas como esta obra son instrumentos valiosísimos para la investigación, porque nos presentan un panorama amplio sobre los temas de estudio, nos preparan para una mejor delimitación de los proyectos y, en suma, facilitan nuestro trabajo. Pero Miguel Ángel Farfán fue más allá de eso y convirtió esta obra en un espacio para dialogar con los autores, señalar aspectos críticos que requieren atención inmediata e incluso para proponer líneas de investigación. **I-NGB**

Claudia Lineth Bello

La discusión del matrimonio igualitario en México

El 17 de mayo de 2016, en el marco del Día Internacional contra la Homofobia, el entonces presidente Enrique Peña Nieto envió al Congreso de la Unión una iniciativa de reforma al artículo 4° de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos con el objetivo de:

Establecer el derecho de las personas mayores de dieciocho años a contraer matrimonio, así como la protección de dicho derecho, que no podrá ser restringido por origen étnico o nacional, género, discapacidades, condición social, condiciones de salud, religión, preferencias sexuales, o cualquier otra que atente contra la dignidad humana.¹

Asimismo, se propone reformar, adicionar y derogar diversas dispersiones del Código Civil a efecto de

- a) garantizar el derecho de las personas del mismo sexo para contraer matrimonio en igualdad de condiciones que las personas heterosexuales,

¹ Presidencia de la República, "Iniciativa de decreto", Gobierno de México (17 mayo 2016), <https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/92501/reforma-art-4-constitucional.pdf>.

- b) establecer igualdad de condiciones que las personas heterosexuales para la adopción,
- c) garantizar la identidad de género y, entre otras,
- d) establecer el divorcio sin expresión de causa.

Tal iniciativa es un elemento de continuidad en el camino trazado por la histórica sentencia de la Suprema Corte de Justicia de la Nación (SCJN), que apenas un año atrás, el 3 de junio de 2015, abrió la brecha para lograr una sociedad más incluyente, pues determinó la inconstitucionalidad de cualquier código civil que prohibiera el matrimonio entre personas del mismo sexo.

Esta resolución de la Corte se dio luego de que surgiera un repunte en el número de parejas homosexuales que se ampararon frente a las leyes estatales que sólo reconocían la legalidad y legitimidad del matrimonio entre un hombre y una mujer. En respuesta, la primera sala de la SCJN resolvió que

pretender vincular los requisitos del matrimonio a las preferencias sexuales de quienes pueden acceder a la institución matrimonial con la procreación es discriminatorio, pues excluye injustificadamente del acceso al matrimonio a las parejas homosexuales que están situadas en condiciones similares a las parejas heterosexuales [...] Así pues, bajo ninguna circunstancia se puede negar o restringir a nadie un derecho con base en su orientación sexual.²

Esta sentencia del máximo tribunal significó un punto de inflexión en la lucha por los derechos humanos, pues al reconocer que el matrimonio es un derecho constitucional para todos los mexicanos la Suprema Corte crea jurisprudencia para que en un futuro los jueces y los congresos locales legislen en favor de la igualdad y en contra de la discriminación.

Sin embargo, fue la iniciativa de ley planteada por el expresidente Enrique Peña Nieto la que causó mayor escozor y la reacción de varias organizaciones de la sociedad civil, sobre todo de corte religioso, que de inmediato se movilizaron en contra de la pretendida reforma.

Unos meses después del anuncio presidencial, el 10 de septiembre de 2016, el periódico *La Jornada* daba cuenta de que “en distintas ciudades de la república, miles de personas de diversas organizaciones religiosas salieron a las calles para expresar su apoyo al modelo de familia tradicional y su repudio a la iniciativa que propone el matrimonio igualitario, adopción de menores entre parejas homosexuales y la enseñanza de la ‘ideología de género’ en las escuelas públicas”.³

² Semanario Judicial de la Federación, 19 de junio de 2015, <https://goo.gl/AOtKj0>.

³ “Marchan en 19 estados contra matrimonio igualitario”, *La Jornada*, 10 de septiembre de 2016, <http://lajornadasanluis.com.mx/ultimas-publicaciones/inicia-marcha-la-familia-ciudades-la-republica/>.



Preparan marcha nacional contra matrimonios gay. *Efecto Espejo*, 24 de agosto de 2016.

Aunque la discusión de la propuesta es una asignatura pendiente que se encuentra detenida en el Congreso de la Unión, ésta contiene un punto polémico que ha generado el repudio, la preocupación y movilización de los sectores más conservadores de la sociedad, así como de organizaciones civiles y religiosas: la posibilidad que tendrían las parejas homosexuales de adoptar en igualdad de circunstancias que las parejas heterosexuales.

Esta preocupación dio origen a la creación del Frente Nacional de la Familia, conformado por la Unión de Padres de Familia y varias organizaciones en contra del aborto, el cual calificó esta iniciativa como un intento por acabar con el modelo de familia natural o tradicional. En ciudades como Monterrey, Querétaro y Puebla las marchas en defensa de la familia fueron masivas e incluso contaron con la participación y convocatoria de grupos del Partido Acción Nacional (PAN), del Partido Encuentro Social, y de miembros de la Conferencia del Episcopado Mexicano, de la Iglesia católica y de otras religiones, que además lograron una intensa actividad en redes sociales publicando y compartiendo información a favor de la familia y en contra de la comunidad LGBTTI.

Pero el trasfondo de la información, de las consignas y de los argumentos compartidos y utilizados para la defensa de la familia tradicional es la homofobia y la discriminación hacia la comunidad homosexual, pues se aboga por prejuicios de corte moral y religioso para generar discursos de odio en contra de la comunidad LGBTTI.

Por ejemplo, un mes después de la presentación de la iniciativa presidencial, el 10 de junio de 2016, la activista de la organización Familias Diversas, Olivia Rubio, hizo una denuncia pública en el periódico *La Jornada*, en la que acusó que desde que la Iglesia católica relanzó su campaña en contra de las parejas del mismo sexo los ata-

ques contra esa población aumentaron: "Los jerarcas nos están matando. No llaman a los feligreses a cometer asesinatos, pero lo que terminará sucediendo es que pagaremos por el odio que promueven".⁴



Se suman líderes de varias fes a favor de la familia. *La Jornada San Luis*, 7 de septiembre de 2016.

Con el fin de sensibilizar a la población y rechazar estos discursos de odio, diversas organizaciones de la comunidad LGBTTI clausuraron simbólicamente la Arquidiócesis Primada de México para denunciar de forma pública a los cardenales del país, porque, dicen, sus mensajes incitan a la violencia contra la comunidad LGBTTI. Y es que durante las marchas por la defensa de la familia se pudieron leer mensajes como: "defendamos la familia porque no quiero que mi hijo se gay" o "hay una guerra mundial para destruir a la familia. Hoy más que nunca recemos y defendamos la familia". El problema es que este tipo de discursos conservadores y llenos de rencor construyen en el imaginario colectivo un enemigo común que rápidamente se vuelve el depositario de este encono.

En este sentido, el académico e investigador del CIDE, José Antonio Crespo, criticó este tipo de discursos, y en su columna del periódico *El Universal*, titulada "¡Hasta en las mejores familias!", cuestionó el modelo de familia natural que defienden las iglesias y dice:

Quienes se oponen a los matrimonios igualitarios dicen defender la familia "natural", inspirada en la primera pareja del mundo, Adán y Eva. Sin embargo, la Biblia narra casos de familias bastante "heterodoxas". La primera familia "natural" estuvo formada por papá, mamá y varios hijos que incurrieron en incesto, pues se casaban entre hermanos [...] En el caso del rey Salomón, la familia "natural" estaba compuesta por un marido, 300 esposas, 700 concubinas y sus respectivos hijos. Y cuando Lot perdió a su esposa se alejó al monte con sus hijas. En el aislamiento en que se hallaban, las jóvenes no podrían casarse y tener

⁴ Blanca Juárez, "Por campaña homofóbica de la Iglesia, aumentan ataque a gays", *La Jornada*, 10 de junio 2016, <http://lajornadasanluis.com.mx/ultimas-publicaciones/campana-homofobica-la-iglesia-aumentan-ataques-gays/>

hijos, por lo que decidieron emborrachar a su padre para embarazarse de él... En este caso la familia "natural" se constituyó por un hombre, sus dos mujeres que eran al mismo tiempo sus hijas, y sus nietos, que también eran sus vástagos. ¿En cuál de estas familias se inspiran los actuales defensores de la familia natural?⁵

Aunque la iniciativa de reforma propuesta por el Ejecutivo no ha sido aprobada en el Congreso de la Unión, el tema generó una nueva oleada de odio con consecuencias fatales, pues tan sólo en un mes, de septiembre a octubre, activistas del movimiento LGBTTI denunciaron 11 agresiones a mujeres transexuales, con saldo de una persona herida y diez de ellas asesinadas. Pero estos casos son sólo la punta del iceberg de un problema estructural que denota una enraizada tradición de violencia contra la comunidad LGBTTI. Estos crímenes nos devuelven a los años ochenta cuando apareció el SIDA en México y entonces, como hoy, se perseguía, hostilizaba y asesinaba a personas por su preferencia sexual. Entonces, como hoy, esas acciones alegaban la defensa de la familia.

Hemerografía

Crespo, José Antonio. "Hasta en las mejores familias". *El Universal*, 17 de octubre de 2016. <http://www.eluniversal.com.mx/entrada-de-opinion/articulo/jose-crespo/nacion/2016/10/17/hasta-en-las-mejores-familias>.

Juárez, Blanca. "Por campaña homofóbica de la Iglesia, aumentan ataque a gays". *La Jornada*, 10 de junio de 2016. <http://lajornadasanluis.com.mx/ultimas-publicaciones/campana-homofobica-la-iglesia-aumentan-ataques-gays/>.

"Marchan en 19 estados contra matrimonio igualitario". *La Jornada*, 10 de septiembre de 2016. <http://lajornadasanluis.com.mx/ultimas-publicaciones/inicia-marcha-la-familia-ciudades-la-republica/>.

Presidencia de la República. "Iniciativa de decreto", Gobierno de México, 17 de mayo de 2016, https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/92616/Sharp_reforma_cjef.gob.mx_20160517_164352.compressed.pdf.

Semanario Judicial de la Federación. 19 de junio de 2015. <https://goo.gl/AOtKj0>. **I-NGB**

⁵ José Antonio Crespo, "Hasta en las mejores familias", *El Universal*, 17 de octubre de 2016, <https://www.eluniversal.com.mx/entrada-de-opinion/articulo/jose-crespo/nacion/2016/10/17/hasta-en-las-mejores-familias>

El humor gráfico en la política mexicana

Javier Ruiz



Ricardo Jiménez



Beatriz López



La letra con sangre entra

En el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, el 3 de diciembre 2012, el entonces presidente Enrique Peña Nieto expresó que el autor del libro *La silla del águila* era Enrique Krauze. Días después, el verdadero autor, Carlos Fuentes, aseveró: “Este señor tiene derecho a no leerme. A lo que no tiene derecho es a ser Presidente de México a partir de la ignorancia, eso es lo grave”; además, en enero de 2013, sentenció que quienes aspiran a gobernar en México son “muy pequeños” para los grandes problemas que enfrenta el país. Indudablemente, no se puede exigir que nuestro presidente sea un sabio o filósofo, pero al menos que muestre un mínimo de conocimiento sobre la realidad mexicana.

La reforma educativa, anunciada el 26 de febrero de 2013, fue el primer cambio estructural impuesto por el gobierno del presidente Peña Nieto y representó la culminación de acuerdos, alianzas, compromisos y pactos entre los poderes fácticos nacionales e internacionales, durante los últimos cuatro sexenios, que influyeron en la política educativa, fomentaron la privatización de la educación pública y deterioraron los derechos laborales de sus trabajadores.

Esta política educativa generó descontento de los maestros de Guerrero, Michoacán, Chiapas y Oaxaca, quienes estuvieron en contra de su aplicación y no dudaron en movilizarse y ocupar las calles.

La inconformidad del magisterio radicó en tres puntos esenciales: el primero fue que no les consultaron sobre la implementación de la reforma; el segundo, la ejecución de la reforma con implicaciones laborales; y el tercero, la separación de su labor docente, mandándolos a puestos administrativos. La resistencia magisterial tuvo como propósito poner freno a un proyecto de educación cuyo objetivo era instaurar un régimen de control y fomentar la privatización de la educación.

Sin embargo, una de las prácticas del gobierno priista fue resolver los problemas sociales más allá de los límites legales, es decir, usando la represión como mecanismo para contener el descontento. Y si se trata de “castigos ejemplares”, no habría que aplicarlos a los mentores que cuestionan políticas arbitrarias del gobierno federal, sino a aquellos funcionarios públicos que dañan al país con sus prácticas corruptas.



Fuente: Ahumada. <https://es.pinterest.com/pin/409123947369235879/>.

La crisis del sistema educativo nacional apunta a un solo culpable: el profesor del aula y, por ende, todas las soluciones a estos “males” recaen en el magisterio que, además, debe ser evaluado.

Ahora, en cuanto al problema de la evaluación al desempeño docente, el corolario parecía más un conflicto bélico que una jornada académica o pedagógica, porque miles de policías federales fueron trasladados a varias entidades para garantizar su realización; hubo maestros muertos, varios fueron golpeados, algunos detenidos y otros amenazados con el despido.

Estos episodios no fueron ajenos a los caricaturistas, quienes con sus trazos nos dejan la crónica gráfica sobre la represión que vive a diario el movimiento magisterial.



Hernández. <http://lavoznet.blogspot.mx/2015/07/de-la-neoliberalizacion-la-guerra.html>.



Helguera. <http://impulsoinformativo.net/2016/06/20/avestruz-violenta-no-es-solamente-nuno/>.

En efecto, desde que el gobierno federal anunció su iniciativa para reformar la educación y permitir al país adaptarse a las nuevas realidades del libre mercado, se publicó un buen número de cartones políticos que dieron cuenta de la iniciativa manipuladora del gobierno.

Con la ironía, ingenio y el lenguaje claro de los caricaturistas, vemos la respuesta violenta del gobierno federal ante la protestas de la Coordinadora Nacional de Trabajadores de la Educación (CNTE).

Prueba de ello es el trazo de José Hernández, quien resumió la supuesta tolerancia y democracia del gobierno de Peña Nieto ante la inconformidad del movimiento magisterial. Este cartón ilustra lo mucho que le importaron los maestros al antiguo gobierno. Las palabras salen sobrando cuando existe una imagen gráfica que pinta de forma certera la fisonomía del gobierno federal.

Los primeros en someterse a un examen para evaluar la calidad del servicio que prestan no tendrían que ser los maestros, sino el propio gobierno federal. La incapacidad para gobernar, la corrupción y el cinismo político han dado pauta a muchísimas críticas desde varios sectores de la sociedad, y los caricaturistas, como periodistas gráficos, se han sumado a ese descontento porque se sienten comprometidos con la realidad de su entidad. El caricaturista ha capturado la criminalización de la protesta social del gobierno pasado.

En las páginas de la prensa mexicana ha desfilado una buena cantidad de cartones políticos que han ilustrado los momentos más relevantes de esos episodios violentos. A nuestros protagonistas les ha tocado presenciar acontecimientos significativos en entidades como Oaxaca, Chiapas, Michoacán, Guerrero, Nuevo León y Zacatecas. Sus crónicas gráficas son testimonio de lo ocurrido en la vida de esos estados, es decir, describen con sus caricaturas políticas la historia y protagonistas de esa temporalidad.

Lo ocurrido en Oaxaca, particularmente en Nochixtlán —seis muertos, según la cifra oficial; 51 heridos, entre maestros, pobladores y policías, y 25 detenidos—debería haber sido motivo para poner a reflexionar a los actores en conflicto y apostar por un verdadero diálogo que resolviera las diferencias entre la CNTE y el gobierno federal, ya que los primeros impugnaban, en la mayoría de sus pun-

tos, la reforma educativa, y los segundos se empeñaban en aplicarla a la fuerza. Es evidente que la arbitrariedad de ese gobierno federal, lejos de debilitar la resistencia magisterial, la extendió y favoreció la aglutinación de diversos sectores de la población, organizaciones sociales y políticas en torno a la lucha de la CNTE y de la Sección 22 del magisterio.

El movimiento magisterial logró avances en la solución del conflicto, pese al boicot de algunos empresarios. En efecto, un grupo de empresarios participó activamente en el conflicto magisterial, contribuyendo a una crisis nacional. Sus airados pronunciamientos arrancaron cuando el diálogo inició; se creó un ambiente de tensión y hubo pocos acuerdos.

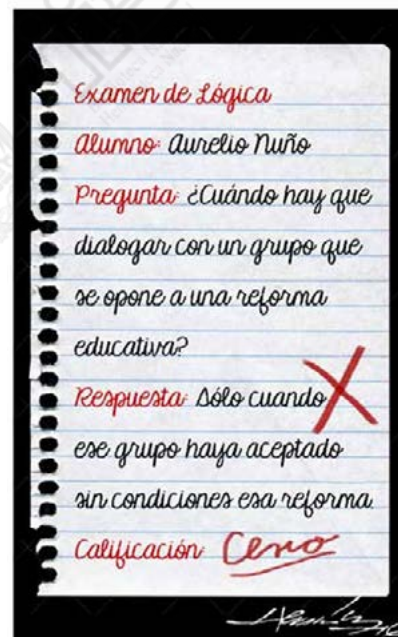
La organización Mexicanos Primero representó la voz oficial del empresariado, y no es casual que hayan sido la posición más radical contra el diálogo. La cúpula empresarial participó activamente contra los acuerdos que pudieron acercar a una solución del conflicto magisterial. Debía dejar de estar apostando a la confrontación; la única salida es un diálogo efectivo.

La Secretaría de Educación Pública (SEP) anunció, en diciembre de 2015, que presentaría un nuevo modelo educativo en enero de 2016, una propuesta que proporcionaría autonomía de gestión a las escuelas, mejoraría el papel de los directores y consejos técnicos escolares, así como el apoyo pedagógico a los planteles desde el gobierno federal.

Aurelio Nuño Mayer presentó la propuesta "Los fines de la educación en el siglo XXI", para 30 millones de estudiantes de preescolar a bachillerato, la cual entraría en vigor en el ciclo escolar 2018-2019. Contaba con el respaldo de la cúpula del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación (SNTE), autoridades educativas, y sector empresarial, que convocaron a diversos foros. El primero se realizó con la Conferencia Nacional de Gobernadores (Conago), en la SEP, y continuaría con reuniones semanales con otros sectores: docentes, académicos, empresarios y padres de familia. La SEP sentenció que cualquier reforma estaría condenada al fracaso si no contaba con el consenso de todos los sectores y actores educativos.



Eneko. <https://tenejapanboy.wordpress.com/tag/guerrero/>.



Hernández. <http://www.jornada.unam.mx/2016/05/30/cartones/3>.

Esa "nueva" propuesta educativa presentada por la SEP no se inscribía en un modelo económico de desarrollo social o de salud; por el contrario, era una abstracción que no se vinculaba con ninguna de las esferas del país. Al respecto, Ángel Díaz Barriga, profesor del Instituto de Investigaciones sobre la Universidad y la Educación de la UNAM, lamentó que el documento "Los fines de la educación en el siglo XXI" reflejara un México al revés:

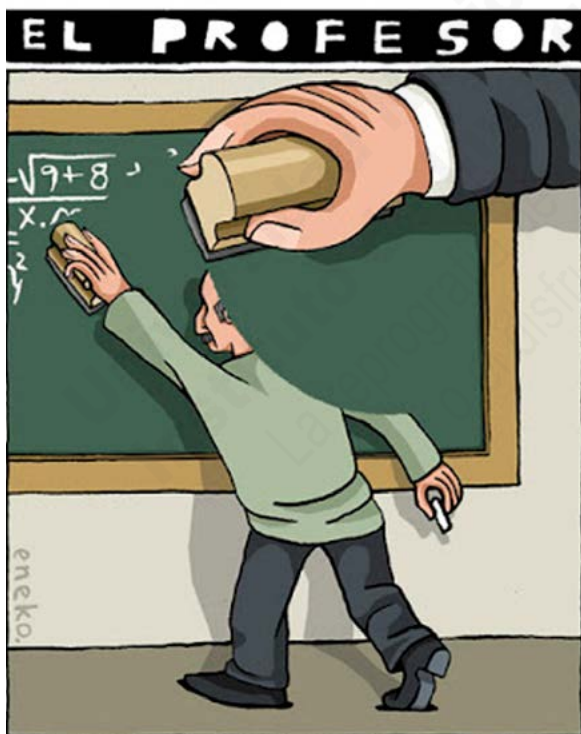
"Pareciera ser de avanzada; tiene conceptos que responden a una pedagogía del siglo XXI, como autonomía de gestión, curricular, evaluación interna/informativa, aprendizaje clave; sin embargo, tiene una profunda raigambre productivista centrada en indicadores, reiteradora de la evaluación docente y defensora de un plus salarial de acuerdo con los resultados de evaluación"¹.

Luis Enrique Miranda, subsecretario de Gobierno, informó que los integrantes de la CNTE acordaron llevar a cabo, el 9 de agosto de 2016, un foro de consulta sobre el nuevo modelo educativo. Esa propuesta buscaba crear escuelas que contaran con organización, recursos, infraestructura y docentes que convirtieran las aulas en verdaderos espacios de aprendizaje. Sin embargo, omitió las causas de las pésimas condiciones

de los salones. El exsecretario Aurelio Nuño "ignoró" que, además, uno de los problemas graves que ha enfrentado la educación pública ha sido la práctica corrupta del SNTE trastocando sus funciones.

Con el nuevo modelo educativo, la propuesta de autonomía de gestión en las escuelas violaba el artículo 3° constitucional, en el que se afirma que toda la educación que imparte el Estado será gratuita. En esta supuesta autonomía de gestión escolar, los padres de familia no sólo vigilarían el comportamiento del profesor, sino que se tendrían que hacer cargo de daños en mobiliarios y otras cuestiones en el aula.

El nuevo modelo colocó a las escuelas en el centro del proceso educativo, planteó la necesidad de dotarlas de todos los recursos necesarios para crear el espacio ideal para el desarrollo de los estudiantes, pese a los recortes presupuestales en educación y la salud. El modelo educativo mencionaba la necesidad



Israelo. <https://es.pinterest.compin/153192824795497687/>.

¹ La Jornada, 3 de agosto de 2016.

de que los maestros se actualizaran, y fueran evaluados, pero en ningún momento aludía a las necesidades en las escuelas normales, lo que hizo evidente el desprecio del gobierno por las instituciones que han formado a los profesores a lo largo del siglo xx y lo siguen haciendo ahora.

Esa reforma educativa no constituyó un verdadero modelo educativo, en ella debieron plantearse puntos esenciales, como métodos didácticos, procesos educacionales, mejoramiento de infraestructura, condiciones laborales dignas para el magisterio; pero en el diseño de la reforma no fueron consultados maestros, estudiantes, padres de familia, investigadores ni la sociedad en general.

La politización del tema educativo fue tal que la consulta convocada por la SEP difícilmente ha sido significativa y tampoco realmente válida, porque no se han sumado todos los actores que están involucrados. El Estado tiene la obligación de moderar y preservar la armonía, por lo que ante un conflicto como el generado, debe agotar todas las instancias posibles de solución pacífica antes de emplear la fuerza pública.

Fue un momento de dar oídos al clamor de las voces institucionales, políticas, sociales e individuales que demandaban el diálogo en torno a la reforma educativa, así como abrir la posibilidad de una negociación que permitiera conciliar las razones de los actores involucrados.

Por último, al abordar este tema, el cartonista con su humor gráfico nos facilitó la comprensión de esta coyuntura política y el reflexionar acerca de la situación en que se encontraba el país para impulsar un cambio profundo en la educación.





Martha Barragán Mendez.

La desigualdad de género en la sociedad mexicana

El caso que ahora nos convoca se relaciona con la equidad de género y la labor de las cartonistas al seguir de cerca las actividades del gobierno con relación a la igualdad de la mujer, a quien, de una u otra forma, se enjuicia de manera satírica e irónica. Lo que buscamos mostrar es cómo la periodista gráfica, con sus líneas, exalta la lucha por la igualdad de género y su participación activa en la sociedad.

Actualmente, millones de mujeres enfrentan diferentes problemáticas sociales, como la violencia y la ofensiva clerical y conservadora, sobre los derechos reproductivos y de género. Los temas de los derechos sexuales y de procreación de la mujer han sido abordados por dibujantes, quienes denuncian, a través de sus trazos, las desigualdades y falta de justicia social. Al abordar su desventura con sentido irónico asumen un punto de vista donde el humor se convierte en un arma.

La igualdad de género es un asunto que nos ocupa debido a que en fechas recientes se ha abordado el tema de equidad en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) con la campaña "Yo respaldo la igualdad de género", la cual ha generado una serie de actos académicos en diversos foros universitarios. Por esta razón

la presente colaboración toca temas como el concepto de equidad de género, el derecho al voto, el acceso a los estudios superiores o universitarios, la adhesión de la UNAM al proyecto *He for She* de la ONU y, finalmente, se hace referencia a los actos académicos realizados en el Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB) para apoyar y promover el programa de igualdad de género de “Ellos por ellas”.

La igualdad de género es un principio constitucional que estipula que hombres y mujeres son iguales ante la ley, es decir, que no debería de existir distinción frente a los derechos, deberes y garantías que otorga el Estado. Sin embargo, la presencia de este tema en la agenda del gobierno de nuestro país no ha llegado a un consenso con relación al origen de las desigualdades de género.

Hace 100 años, en Mérida, Yucatán, se celebró el Primer Congreso Feminista en México, el cual resultaba necesario, a decir del entonces gobernador, Salvador Alvarado, porque “la mujer yucateca ha vivido hasta ahora entregada al hogar y ha permanecido sumida en ‘las tradiciones’”. Al Congreso podían asistir “todas las mujeres honradas de Yucatán” que tuvieran “cuando menos los conocimientos primarios”. De las conclusiones podemos destacar que en “todos los centros de cultura [...] se hará conocer a la mujer la potencia y la variedad de sus facultades y la aplicación de las mismas a ocupaciones hasta ahora desempeñadas por el hombre”, así como “desempeñar cualquier cargo público que no exija vigorosa constitución física, pues no habiendo diferencia alguna entre su estado intelectual y el del hombre, es tan capaz como éste de ser elemento dirigente de la sociedad”. Este Congreso feminista fue el origen de los movimientos más trascendentes de los siglos xx y xxi.¹

El derecho de voto de la mujer

En los países europeos se consideró a la mujer como ama de casa durante mucho tiempo; su participación en la Primera Guerra Mundial le hizo tomar conciencia, puesto que desempeñó un papel prominente y de empoderamiento, no sólo como obrera, sino como jefa de familia y proveedora del alimento; y en el siglo xix se le otorgó el derecho al voto.

En este sentido, las mexicanas conquistaron su derecho a votar en el ámbito federal en 1953, durante el gobierno del presidente Adolfo Ruiz Cortines. El sufragio femenino significó el reconocimiento a la igualdad en la participación política.

¹ José Woldenberg, *Reforma*, 7 de enero de 2016.



Martha Barragán Mendez.

Esta justa histórica hace recapacitar sobre los avances en los derechos políticos de las mujeres y lo que realmente se ha alcanzado con su voz y su voto. Han sido protagonistas en la toma de decisiones del país, pero aún continúan siendo una minoría. Por todo esto es apremiante cambiar las viejas estructuras sociales que fustigan y limitan su empoderamiento.

Es cierto que no basta decretar la igualdad de género en la ley, sino mejorar la condición de la mujer, y que ésta se traduzca en oportunidades reales y efectivas, como la igualdad en la instrucción educativa, mayores oportunidades de un trabajo justo, acceso a los servicios de salud y de seguridad social, y competitividad en la elección de cargos de representación popular.

Un hecho relevante fue la declaración de la Convención para Eliminar Todas las Formas de Discriminación contra la mujer (Cedaw, por su nombre en inglés), aprobada en 1979, que contiene los derechos que el Estado debe otorgar a la mujer en materia civil, económica y social. Dicho documento entró en vigor en 1981 y es considerada la carta internacional de los derechos de la mujer.

Ingreso en las filas universitarias a partir de los años sesenta

Las autoridades mexicanas deben hacer un esfuerzo por abrir mayores oportunidades a las mujeres en la economía, garantizar la equidad en el acceso a la educación primaria y secundaria y su ampliación en el nivel medio y superior. El acceso de las mujeres a la educación transforma su vida y la de sus familias, por lo que se pretende que la mujer tenga mayor participación académica y universitaria.

La inserción de la mujer en el nivel superior académico en México se observó a principios del siglo xx, desde que se inauguró la Universidad Nacional de México; a pesar de todo, como señaló el estudioso Daniel Cosío Villegas, pocas fueron las mujeres que realizaron estudios superiores. No obstante, este nuevo papel de la mujer hizo que se rompiera el esquema tradicional. La educación permitió a las mujeres prepararse y competir con los hombres para desarrollarse en el ámbito laboral y profesional, con



Cinthia Bolio.

lo que aumentó el número de maestras normalistas y la graduación de abogadas, médicas y dentistas.

El ingreso de la mujer en la educación media superior durante los años cuarenta y cincuenta fue notorio según las estadísticas de la Asociación Nacional de Universidades e Institutos de Enseñanza Superior (ANUIES). En 1940, por cada cuatro hombres que estudiaban en la universidad había una mujer. Para 1950 y 1960, por cada cinco hombres había una mujer.

De la década de los ochenta a la actualidad, las mujeres ganaron importantes espacios en la UNAM. Hoy, representan la población estudiantil mayoritaria en bachillerato, licenciatura, nivel técnico y posgrado. Consiguieron revertir la matrícula masculina prevaleciente en varias carreras y facultades, y rebasaron a los hombres en cifras de egreso y exámenes profesionales. En bachillerato y licenciatura, donde se concentra el grueso de los estudiantes, es significativo el aumento de la población femenina. En el primer caso, pasó de 23 %, en 1980, a 51 % en el 2003, y de 35 % al 51 %, en el segundo grupo, en el mismo lapso. La Secretaría de Planeación y Reforma Universitaria consideró que tales proporciones se deben a los cambios registrados en el país desde los años sesenta.

La socióloga de la Universidad Autónoma de Nuevo León (UANL) y miembro de la Real Academia Mexicana de las Ciencias, Veronika Sieglin, señaló que los logros en el terreno de la equidad de género dentro del campo de la investigación científica no son suficientes, a pesar de que un mayor número de universitarios graduados de la licenciatura en nuestro país son mujeres, sólo 35 % de ellas se doctora, y 20 % realiza un posdoctorado. Lo anterior se debe a las prácticas e iniciativas tradicionales del gobierno federal y demás instituciones educativas destinadas para promover el ejercicio profesional e inclusión de las mujeres en estas tareas.²

No todas las universidades mexicanas cuentan con un sistema para la defensoría de género como el de la UNAM, cuyo valor consiste en erradicar la discriminación y



Martha Barragán Méndez.

² *La Crónica de Hoy*, 12 de agosto de 2013.

generar conciencia social. El 29 de agosto del presente año nuestra Casa de estudios se adhirió a la plataforma de ONU Mujeres *He for She*, un movimiento solidario para la igualdad de género. En el encuentro entre el rector Enrique Graue Wiechers y la representante de ONU Mujeres en México, Ana María Gúezmes García, se expusieron problemáticas como la discriminación por género, violencia y acoso sexual, intimidación, hostigamiento, y se definieron objetivos concretos a favor de una sociedad más igualitaria y democrática, dando mayor énfasis a los problemas a los que se enfrentan las mujeres mexicanas, sobre todo las universitarias.

El objetivo primordial de este movimiento internacional, que pretende refrendar 27 compromisos establecidos en el Programa de Desarrollo Institucional Universitario (PDI 2015-2019)³ en materia de igualdad de género, es dar a conocer la campaña cultural como movimiento solidario que reconoce, en la equidad, una condición fundamental para tener una sociedad más democrática. Los asuntos sobre salud, educación y poder político fueron destacados por la doctora Ana G. Buquet Corleto, directora del Programa Universitario de Estudios de Género (PUEG), quien indicó que los puestos de las académicas siguen siendo minoría. También destacó que la violencia de género persiste en alumnas insertas en carreras consideradas “femeninas”, mientras que la población masculina se concentra en las ingenierías y las ciencias exactas.⁴

La discriminación en materia laboral hacia las mujeres también se hace evidente pues se cree que las mujeres son menos competentes. Tales creencias no les permiten acceder al conocimiento, la autonomía y el poder.

La UNAM, en recientes fechas, lanzó la campaña “Yo respaldo la igualdad de género” en la que al mismo tiempo se organizaron varios actos culturales y académicos para involucrar a la comunidad universitaria sobre el tema y al mismo tiempo sensibilizar a la comunidad en general sobre los derechos humanos.

En el Instituto de Investigaciones Bibliográficas tuvieron lugar dos actos académicos para



Araceli Sollano García

³ Ver en línea: http://www.dgcs.unam.mx/boletin/bdboletin/2016_580.html.

⁴ Ver en línea: <http://lajornadasanluis.com.mx/ultimas-publicaciones/se-suma-unam-plataforma-onu-igualdad-genero>.

apoyar la campaña emprendida por la UNAM, *He for She*. Uno de ellos fue la conferencia titulada “Confesiones de dos Viajeras: los diarios de una condesa y una marquesa”, impartida por el doctor Alejandro González Acosta, con la participación de las doctoras Isabel Galina y Laurette Godinas, que se llevó a cabo el 2 de septiembre. El segundo acto fue la Jornada Mujeres y Edición, el 4 de octubre del 2016, coordinada por la doctora Marina Garone. En dichos actos se abordaron temas como la escritura de mujer, edición de libros infantiles, escritura y misoginia, literatura, novela e ilustración, divulgación de la ciencia, género y edición académica, entre otros temas. Estuvieron presentes personalidades del ámbito editorial, académico y estudiantil; sobresalió la intervención de las mujeres tanto en ponencias como en las intervenciones de asistentes. Al final se pronunciaron a favor de la campaña y se tomaron fotografías con el letrero promocional que pedía subirlas a las redes sociales.

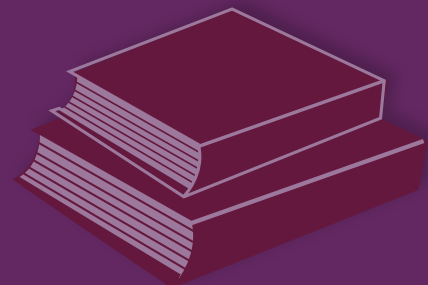
Se puede concluir como un importante logro que tanto el impulso como el reconocimiento de los estudios de género por los sistemas nacionales de evaluación y el fomento a la educación en derechos humanos e igualdad de género se encuentren incluidos en los planes y programas de estudio de todos los niveles educativos.

La evaluación de la situación del género pretende impulsar a las mujeres para que, por un lado, se les respeten sus garantías como trabajadoras y estudiantes, y por el otro, se les promueva para que ocupen puestos importantes en el ámbito laboral.

La plataforma *He for She* es un movimiento solidario en favor de la igualdad de género lanzada por el secretario general de la ONU, Ban Ki-moon, en septiembre de 2014, con el fin de crear conciencia respecto a que hombres y niños son agentes importantes para lograr la igualdad de género y por lo tanto los derechos de mujeres y niñas.

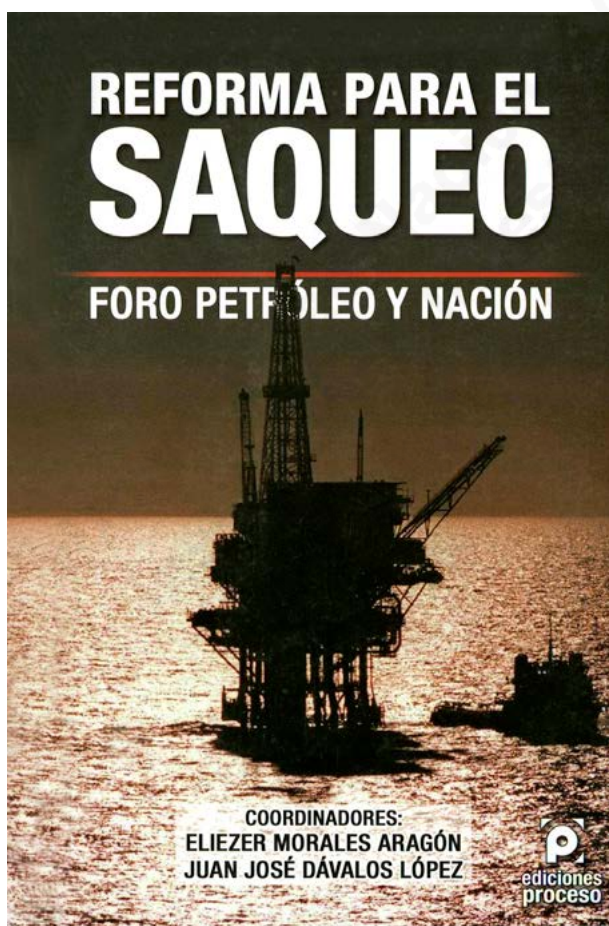
Además de la UNAM, a nivel internacional, se han sumado a esta plataforma instituciones como la Universidad de Leicester de Reino Unido y la Universidad de Oxford. En México participan también la Suprema Corte de Justicia de la Nación, el Senado de la República y la Universidad Iberoamericana, entre otras entidades.

Finalmente, las moneras con sus líneas nos revelaron parte de la historia de vida de la mujer, sus inquietudes y sobre todo las injusticias que viven. Destacaron temas como política, religión, violaciones a los derechos humanos, sexualidad, violencia intrafamiliar, trabajo doméstico no remunerado, discriminación, desigualdad e injusticia social. Cuando una monera dibuja los instrumentos que forman parte del trabajo doméstico como la estufa, la escoba y la plancha, envía un mensaje de protesta sobre los papeles tradicionales asignados al sector femenino que cortan su progreso y creatividad. **I-NGB**



Lector@s y Lecturas

José Ramírez Carvajal



338.272820972 FORO.p.

Morales Aragón, Eliezer y Juan José Dávalos López, coords.

Reforma para el saqueo: Foro Petróleo y Nación

-- México: Comunicación e Información : Ediciones Proceso, 2015.

533 p. : il. mapas ; 23 cm.

No. de sistema [000682200]

Un tema que día a día toma mayor relevancia, por los efectos que ocasionaría, es la modificación a la Constitución de nuestro país en artículos que da exclusividad al Estado en materia de explotación del petróleo y que, con las iniciativas presentadas por el Ejecutivo, ha provocado que surjan voces y opiniones tanto a favor de las reformas como en contra.

El libro que se presenta en esta ocasión reúne 33 trabajos que exponen diferentes puntos de vista, todos con rigurosas críticas a las llamadas reformas estructurales del gobierno del presidente Enrique Peña Nieto; aporta una gran cantidad de propuestas dirigidas al desarrollo económico, político y social que requiere la nación mexicana.

Los exponentes del Foro Petróleo y Nación mencionan que se reúnen por el simple hecho de “dejar testimonio” de sus opiniones, y buscan encontrar razones y coincidencias en relación con la transformación del sector energético de país; un tema importante para México.

Contiene múltiples participaciones; sirvan como ejemplo las siguientes presentaciones en Power Point disponibles en la web <http://energia.org.mx/intervencion-ing-francisco-garaicochea-petirena-en-el-senado-de-la-republica-en-el-foro-petroleo-y-nacion/>.

Partimos de situaciones conocidas: históricamente se conoce que las empresas transnacionales no han sido benévolas y sí poco ajustadas a las normas mexicanas, destacando las petroleras, mineras, del sistema de pagos y otras. De ello hay similares antecedentes en varias naciones del mundo. Asimismo, se sabe del apetito secular de Estados Unidos por el petróleo mexicano y de la inducida dependencia diversa y agudizada multisectorial mexicana de ese país. Tristemente propiciadas con frecuencia ambas características de mutuo acuerdo por las autoridades de aquel y este país. Derivado de ese apetito y dependencia y en síntesis apretada, se ha emprendido una política petrolera cuestionable en diversos sentidos encabezada por debilitar/endeudar a Pemex, acompañada por un proceso de desindustrialización conducente a la desintegración de las cadenas industriales de transformación y la disminución del valor agregado en las actividades productivas; reducida inversión en el desarrollo científico y tecnológico; multiplicado un ejército de trabajo de bajo oficio y por ende costo para el aprovechado y de creciente segmento informal debido a la carencia de suficiente empleo, magra inversión pública y privada y elevado gasto corriente, y en otros rubros opacos señalados por la ASF, y todavía diversos que expertos califican aquello como despilfarro común; llevado al país a un nivel de endeudamiento ampliado de 2.0 o casi 6 billones de pesos en los últimos 10 años, copado lo anterior con la presencia de sistema impositivo laxo y de privilegios fiscales contribuyendo a déficit presupuestales y obligando al gobierno a respaldarse con apoyos contingentes por más de 70 MM de dólares de la Reserva Federal de Estados Unidos y el FMI. Todo traducible al nivel macro: a) a que el país ha requerido financiar su presupuesto federal hasta en un 40% con ingresos fiscales petroleros a más excesos de deuda aludidos, exhibiendo sus faltantes ya estructurales de recursos para fundear el desarrollo económico y social mexicanos; y,

b) al nivel micro se resuelven los compromisos de fondeo, crecimiento y competitividad haciendo a la reforma petrolera –escudada en el término “energética” prioritaria para, según la intención: b-1) hacer a Pemex competitivo en costo y tecnología y, b-2) aumentar drásticamente su producción mediante la obligada inversión masiva extranjera: dupla de fines que plantean los privatizadores y para cumplir los cuales hay que abrir el camino constitucionalmente. (p. 291-292).

Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto de Investigaciones Bibliográficas
La reprografía de este material no implica la transmisión
o el disfrute del derecho autorral de la obra.



305.5240972 RAP.m. BOO

Raphael, Ricardo, 1968-

Mirreynato

-- México, D.F. : Editorial

Planeta Mexicana : Booket : Temas
de Hoy, 2015

304 páginas ; 19 cm.

No. de sistema[000683492]

El autor realiza un análisis que describe caso por caso un nuevo fenómeno social, el de los hijos de los políticos o empresarios con ingresos sumamente superiores, contra los 21 pesos que perciben diariamente más de tres millones y medio de familias.

Las redes sociales y los medios de comunicación son el principal escaparate para su ostentosa presencia en la realidad mexicana; sin recato, ilustran sus paseos y viajan en aviones particulares con sus perros. Aprovechan las influencias de sus padres para actuar con excesiva prepotencia y ordenar, por ejemplo, el cierre de un negocio porque no los atienden como creen merecer; maltratan e insultan con violencia a todo aquél que se atreve a increparlos; se consideran superiores.

Nunca como ahora había sido tan necesario para un país analizar la exhibición de riqueza y desigualdad imperante, ahondar en las causas y consecuencias del enriquecimiento descarado a partir de un cargo público, el abuso de autoridad o del injusto reparto de concesiones que se encuentran detrás de la emblemática figura del Mirrey.

La obra es fiel reflejo de la descomposición social y política, y de la creciente corrupción que no se detiene y ahoga en violencia a la población. Las desigualdades en México siguen siendo abismales; por ejemplo, este país cuenta con el hombre más rico del mundo. En nuestro régimen las élites económicas tienen más poder que nunca; los políticos desean ser parte de ellas y abusar de su posición, porque no están obligados a rendir cuentas a nadie; ellos exigen pero no existe un instrumento para que sean castigados.



Es muy difícil suponer que una sociedad con tanta desigualdad no termine arrojada a la violencia entre sus integrantes; las distancias abismales de ingreso entre los últimos pisos y los primeros provocan el resentimiento y la rabia que legitiman la agresión social. Una comparación permite mirar la fotografía entera: mientras los mexicanos más ricos ingresan aproximadamente 84 000 pesos al día, los más pobres tienen una entrada diaria de sólo 21 pesos.

A la postre los recursos que no fueron invertidos para mejorar las condiciones de vida de los desfavorecidos se utilizan para reprimir las expresiones subversivas de la insatisfacción. La ley es quebrada por el crimen o la insurgencia y el aparato represor montado por los habitantes del último piso potencia aun más la corrupción y la impunidad que dieron origen a la asimetría.

La violencia que el México del Mirreynato vive en el presente con probabilidad encuentra aquí su causa principal. Más de 130 000 personas perdieron la vida en la guerra contra las drogas que se vivió entre 2006 y 2012, y aunque durante los siguientes dos años el número de muertes presentado por la autoridad parece decrecer, lo cierto es que mientras la asimetría siga siendo tanta el porvenir continuara oscuro e incierto.

Los argumentos expuestos en este capítulo y los anteriores predisponen en contra de la idea de que la economía, por sí sola, es responsable de la desigualdad. Es la política el factor que más influye: el secuestro de la representación democrática, los procesos de exclusión en el mercado del trabajo, la expropiación de derechos, el acaparamiento de los bienes y los servicios, la apropiación privada de lo que es público, la corrupción de los funcionarios, la subordinación del interés general, la ineficiencia gubernamental y la conducción sesgada de las políticas públicas son los elementos de una conducción equivocada del gobierno (p. 222-223).

M863.44 GUA.m.

Guadarrama Collado, Antonio, 1976-

Moctezuma Xocoyotzin : entre la espada y la cruz

-- México : Ediciones B México, 2013.

411, [3] p. ; 23 cm.

No. de sistema[000662139]

Antonio Guadarrama Collado ha escrito una trilogía del México antiguo, un trabajo basado en conocimientos de nuestros antepasados. En esta novela histórica se intentan explicar los miedos que surgen en el gran tlatoani, el que se hacía llamar "señor, mi señor, mi gran señor", al que no se le podía mirar a los ojos, el de la arrogancia y prepotencia, quien, al final, queda como un traidor que se doblegó ante los españoles, e ilusoriamente trató de mandarles regalos, lo que sólo avivó la codicia de Hernán Cortés y sus acompañantes.

El rey tenochca en esta obra aparece como un ser doblegado y sin idea de cómo enfrentar la equivocación de creer que entre los llegados por mar se encontraba el dios Quetzalcóatl, lo cual pagó con creces.

La novela aporta nombres de personajes y lugares, escritos en su forma autóctona, como hilo conductor del personaje en la historia de la conquista pero, da poca referencia de los contrincantes del tlatoani. El escritor relata la caída de Moctezuma Xocoyotzin, en gran parte, por los códigos de honor de los mexicas que eran incompatibles con los que poseían los conquistadores.

Han pasado cuatro largos días desde que llegaron los extranjeros a la ciudad de México Tenochtitlan. Les rinden culto a sus dioses todas las mañanas, en el patio de las Casas Viejas, donde ponen una mesa, una cruz y la imagen de su diosa, a la que llaman madre de dios. Motecuzoma ha ocupado la mayoría de su tiempo en vigilar a los extranjeros. Le ha preguntado a Malinche cuándo piensa volver a su tierra pero él lo evade cambiando la

ANTONIO GUADARRAMA COLLADO

MOCTEZUMA

XOCOYOTZIN

Entre la espada y la cruz



conversación. Ellos no tienen deseos de partir. Incluso Malinche le ha pedido permiso al tlatoani de construir un pequeño teocalli para sus dioses. Y para evitar que intentaran destruir los teocallis de Tenochtitlan, como lo hicieron en Cempoala, Tlaxcala, Cholula y muchos otros pueblos, Motecuzoma decidió, no sólo darles permiso, sino también proporcionarles albañiles. La destreza con que los tenochcas han terminado el teocalli en dos días ha dejado impresionados a los extranjeros.

Pero eso no es lo único que los ha impresionado: uno de los hombres barbados ha notado que el color y textura del acabado del teocalli es exactamente igual al de una de las paredes de una recámara del palacio de Axayácatl. Observa detenidamente el muro hasta descubrir que ahí han sellado una entrada. En cuanto pudo se lo comunica a Malinche, quien acude a la habitación para corroborar lo que le acaban de informar. Luego de un largo rato ambos quedan completamente convencidos de que ahí había una entrada y que seguramente debe haber algo detrás. Podría ser simplemente una remodelación, pues por lo que han visto los mexihcas construyen y remodelan sus edificios con mucha frecuencia. También podría tratarse de una salida. El tecutli Malinche analiza el tamaño de la habitación, sale al pasillo, camina hasta el final del mismo y no encuentra otra entrada. La habitación, comparada con el pasillo, es apenas una décima parte. Ahora no le queda duda de que hay algo escondido; entonces decide derribar en la noche el pedazo de muro que recién ha sido tapiado.

No importa que tanto ruido hagan, las paredes de las Casas Viejas son tan gruesas que es imposible que se oiga desde afuera. Desde adentro sí pueden escucharse los ruidos fuertes, como los teponaxtles o las caracolas, si se está cerca de alguna claraboya o ventana. Apenas derriban el pedazo de la pared, Malinche y sus hombres de confianza entran con antorchas en mano y se encuentran con el Teocalco (la casa de Dios), donde permanecen guardadas todas las pertenencias de los tlatoque anteriores, lo que los extranjeros llaman la bóveda del tesoro de Motecuzoma. Han sido depositadas ahí porque después de la muerte de cada uno de ellos nadie más debe utilizarlas. Ahora pertenecen a los dioses.

Las sonrisas de los barbados son tan grandes que parece que se les van a romper las comisuras de los labios. Respiran extasiados, sus pechos se inflan rápidamente, una y otra vez. Tanto oro, tantas piedras preciosas, tantas joyas juntas les parece imposible. También hay plumas finas, mantas de algodón, flechas, macahuitles, escudos y adornos... (p. 257-258). **INGB**

José Antonio Salazar

***Big data* en la Hemeroteca Nacional de México¹**

Cuando grandes volúmenes de datos de estructuras diversas se incrementan exponencialmente a velocidad acelerada, se presenta el fenómeno *big data*, el cual requiere de tecnología avanzada de reciente creación para enfrentar retos y conseguir beneficios.

En Wikipedia aparecen cerca de 3700 tipos de archivos con diferentes formatos que seguirán aumentando debido a que, a cada momento, aparecen aplicaciones con funcionalidad renovada que requieren de aspectos modernos. Al buscar en esta lista algunos archivos de nuevo formato, éstos no aparecen, lo cual evidencia que el crecimiento continuará sin detenerse.

Por su considerable magnitud, en cantidad y tamaño, estos datos necesitan almacenarse y gestionarse con métodos diferentes a los que se realizan con datos de

¹ Los datos a los que hace referencia este texto deben ser considerados para el año 2013.

menores proporciones. Es conveniente mencionar que también crece la importancia de analizar datos de dimensiones excesivas, algo hasta ahora llevado a cabo de una manera modesta a lo largo del tiempo; las instituciones que han reportado éxitos con el análisis empiezan a llamar la atención.

El concepto *big data* toma fuerza a partir del año 2006, cuando la empresa Google publica el artículo “Bigtable: A Distributed Storage System for Structured Data” [“Bigtable: un sistema de almacenamiento distribuido para datos estructurados”]. Se trata de una base de datos de última generación que es utilizada para resolver problemas con cantidades gigantescas de datos; cada día es más usual, e incluso ya se ha anunciado que estará disponible como un servicio nube.

En 2007 aparece otro artículo: “Amazon Dynamo: The Next Generation Of Virtual Distributed Storage” (“Dynamo de Amazon: la próxima generación de almacenamiento virtual distribuido”), base de datos que considera alta tolerancia a fallas, para ofrecer servicios ininterrumpidos.

Con estas ideas iniciales comienza el desarrollo entusiasta de iniciativas para crear herramientas con distintas funcionalidades, que en ocasiones también serán muy particulares. Las empresas utilizan estos instrumentos para aspectos relacionados con negocios, servicios y datos.

Cuando se trata con *big data* deben considerarse las unidades de medida disponibles en la siguiente tabla.

Tabla 1. Unidades de medida disponibles

Unidad	Equivalencia
1 byte	8 bits
1 kilobite (KB)	1024 bytes
1 megabyte (MB)	1024 kilobytes
1 gigabyte (GB)	1024 megabytes
1 terabyte (TB)	1024 gigabytes
1 petabyte (PB)	1024 terabytes
1 exabyte (EB)	1024 petabytes
1 zettabyte (ZB)	1024 exabytes
1 yottabyte (YB)	1024 zettabytes

Los datos son generados desde diversos puntos que convergen en internet; las personas suben videos a YouTube, ven películas de alta definición en todo tipo de pantallas conectadas a la red, navegan utilizando los buscadores de la web, descargan música, disfrutan con juegos en línea, envían correos anexando todo tipo de archivos,

viven vidas virtuales, envían mensajes de texto en dispositivos móviles o navegan en sitios como la Hemeroteca Nacional Digital de México (HNDM).

Estas actividades son efectuadas por una extraordinaria cantidad de personas que utilizan servicios distribuidos en todo el planeta, lo cual ha aumentado considerablemente la cantidad de recursos de información que se genera cada segundo. Para tener una idea de estas cantidades, se muestra esta segunda tabla.

Tabla 2. Volumen de datos en el mundo

Cantidades aproximadas a observar
7 000 millones de personas habitan el mundo
6 000 millones de dispositivos móviles en funcionamiento
2 000 millones de usuarios en internet
Twitter procesa a diario 10 petabytes de datos
Facebook procesa 14 petabytes de datos cada día con 500 millones de usuarios
Google procesa más de 20 petabytes de datos al día generados por sus usuarios

Las nuevas herramientas para administrar estos datos de volúmenes gigantescos se agregan a las ya usadas desde hace unos 50 años, conocidas como bases de datos relacionales.

Existen algunas estrategias en común que se utilizan para el almacenamiento de datos en años recientes, la escalabilidad vertical que se empleaba y se sigue usando cuando se requiere aumentar la memoria, agregar discos duros en los servidores o comprar un nuevo servidor; sin embargo, también se puede emplear la escalabilidad horizontal cuando se advierte que es necesario aumentar capacidades de memoria, almacenamiento o desempeño. Entonces se agrega una nueva computadora para extender las capacidades.

Para que esta estrategia funcione adecuadamente debe existir una aplicación que gestione cada computadora agregada con las que ya se encuentran conectadas, de tal manera que se coordinen y funcionen como si fueran una sola computadora. Así, este grupo de computadoras va aumentando sus capacidades infinitamente, sin límites absolutos.

Otra estrategia importante es la replicación de datos, la cual funciona copiando los datos o archivos en otras computadoras del mismo grupo, el cual puede estar distribuido en diferentes centros de cómputo. La replicación de datos se hace con diferentes objetivos, dependiendo de las necesidades; algunas veces una réplica se utiliza

para escritura de datos y otras para la lectura de los mismos. En ocasiones una réplica puede dar servicio al usuario final, mientras que en otra se está haciendo un respaldo. Si llega a fallar un centro de cómputo que trabaja con una réplica, eso no evita que se siga dando servicio, porque las otras réplicas seguirán funcionando como si nada hubiera sucedido. La replicación de datos se hace de manera automática y es una gran habilidad que debe tener cualquier herramienta que maneje enormes extensiones de datos.

Crear particiones, como estrategia eficaz, cuando los datos crecen y crecen, consiste en dividir los datos almacenados en partes más pequeñas que son enviadas a nuevas computadoras que se conectan al grupo con sus discos duros vacíos, su memoria y procesadores. Con esta maniobra se aumentan las capacidades y se puede tratar con los datos. Es necesario monitorear los recursos con los cuales trabaja el grupo de computadoras, para saber en qué momento conectar más y lanzar las tareas de división de datos. Cuando los datos se dividen y son enviados a través de la red, se utilizan muchos recursos de cómputo.

Los índices invertidos han sido usados desde hace varias décadas; ahora se han agregado a las nuevas tecnologías de almacenamiento y cuentan con la propiedad de trabajar con datos distribuidos. Si un documento contiene palabras y un índice invertido, indica qué palabra se encuentra en los documentos. Si el índice invertido es distribuido, además de apuntar en qué documentos se encuentran las palabras, también indicará en qué computadoras del grupo se encuentra cada documento. Los índices invertidos son muy rápidos al utilizarlos como herramienta para hacer búsquedas de datos.

Sólo se han mencionado algunas estrategias, existen otras más, pero cada una será utilizada de acuerdo con las necesidades de cada organización o problema que se deba resolver.

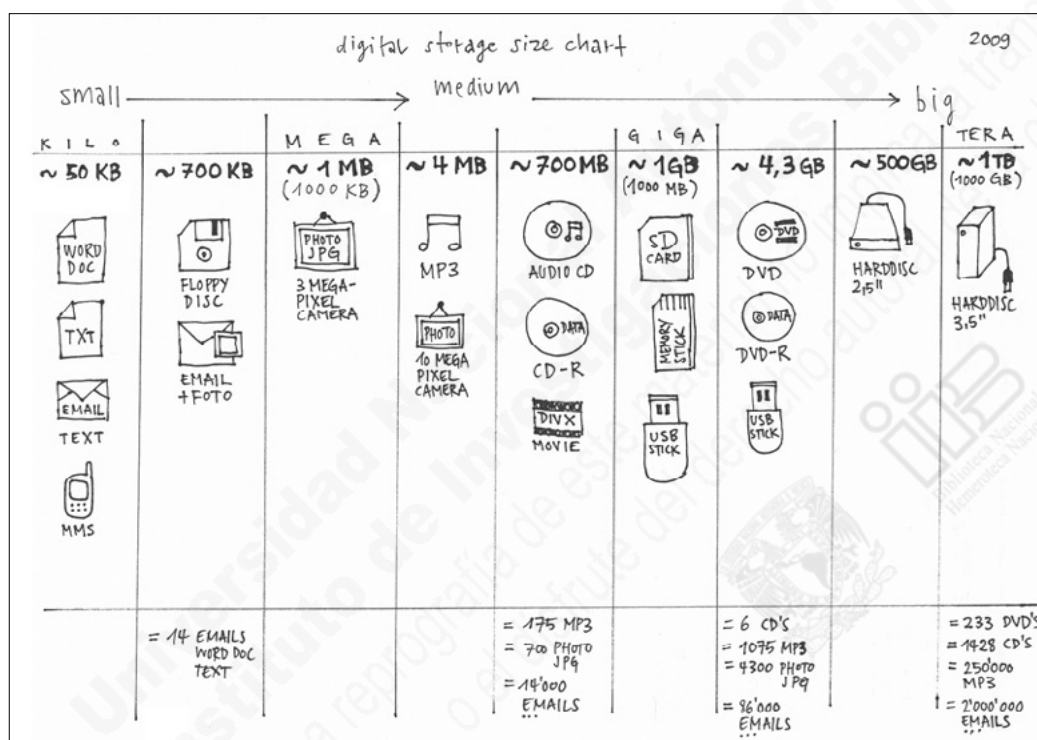
El reconocimiento de objetos en imágenes es una idea bastante innovadora, significa que las aplicaciones podrán leer un archivo de imagen, reconocer los objetos que están en éste y luego hacer algo más, por ejemplo, colocar automáticamente las palabras que identifican a los objetos reconocidos de cada imagen en un índice invertido; después, el índice será utilizado en una interfaz de búsqueda para encontrar las imágenes con objetos que se están buscando.

La HNDM es susceptible al reconocimiento de objetos, debido a que las publicaciones periódicas también contienen imágenes.

Big data trae consigo una tendencia hacia el análisis de datos que crecerá cada vez más; por ejemplo, el análisis de sensibilidad se está utilizando para conocer el comportamiento de los usuarios respecto a ciertos productos o servicios. Esto puede

servir para corregir características de productos que a los usuarios no les gustan o para crear productos innovadores, de acuerdo con las expectativas de aquellos que tienen opiniones útiles.

La Hemeroteca Nacional de México (HNM) contiene volúmenes considerables de datos provenientes de fuentes hemerográficas; comprende 45 salas y un almacén, que conforman el acervo; recientemente se cuenta con un reporte de más de 533 000 volúmenes en papel, que formarían 23 kilómetros lineales si se colocara cada volumen, uno sobre otro, para formar una torre. Además, la HNM cuenta con 10 500 microfilmes, más de 21 000 microfichas y unos 3 400 discos compactos. Si se consideran las páginas por digitalizar, se habla de 200 millones de páginas, al multiplicarlas por 500 kilobytes resulta la cantidad de 93 terabytes.



Fuente: Flickr.

Si se tienen en cuenta estrategias de replicación y respaldo, que usualmente son tres réplicas y dos respaldos, entonces las cifras cambian de la siguiente manera: 200 millones de imágenes 500 kilobytes, tres réplicas y dos respaldos alcanzan 465 terabytes.

Si se considera que los archivos deben ser guardados para su preservación, entonces deberán ser digitalizados a una resolución de 300 dpi; agregando las réplicas y los respaldos, las cifras ahora serán las siguientes: 200 millones de imágenes, 60 megabytes, resulta en cinco petabytes, de tres réplicas y dos respaldos se obtienen 50 petabytes. A estas cifras todavía se tendrían que sumar los volúmenes de publicaciones que recibe diariamente la HNM.



Fuente: Flickr.

En la HNM se ha empezado a analizar cuáles podrían ser las tecnologías a utilizar y, hasta este momento, están en la lista el sistema de almacenamiento Isilon, con su sistema operativo One File System, el manejador de base de datos distribuido MongoDB, Apache Solr, que usa índices invertidos distribuidos, y para el procesamiento de datos se está considerando usar Apache Hadoop.

Además de las tecnologías para almacenamiento y procesamiento de datos, se tiene considerado utilizar VMware vSphere para la virtualización de servidores, el sistema operativo Red Hat Enterprise Linux y el entorno de programación Grails, entre otros.

Existe un estudio sobre el universo digital que se llevó a cabo en el año 2012 en el cual se estima que del 2010 al 2020 aumentarán los datos 50 veces, lo que podría alcanzar los 40 000 exabytes.

El crecimiento de datos a nivel mundial se muestra exorbitante y la HNM no se queda atrás; se presentan grandes desafíos que, sin duda, se podrán controlar, como se ha hecho ya durante cien años, desde 1913.

Referencias

- Banker, Kyle. *MongoDB in Action*. New York: Manning Publications, 2012.
- Big Data University. Acceso el 17 de mayo de 2013. <http://bigdatauniversity.com>.
- Dimiduk, Nick y Amandeep Khurana. *HBase in Action*. New York: Manning Publications, 2013.
- Gantz, John. "The Digital Universe in 2020", IDC (2012). Acceso el 20 de junio de 2013. <https://www.emc.com/collateral/analyst-reports/idc-digital-universe-united-states.pdf>.
- Mattmann, Chris A. *Tika in Action*. New York: Manning Publications, 2012.
- Mohanty, Soumendra. *Big Data Imperatives*. New York: Apress Media, 2013.
- Your Ultimate Guide to the Non-Relational Universe! Acceso el 28 de Junio de 2013. <http://nosql-database.org/>. **INGB**

1405-8669



Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto de Investigaciones Bibliográficas
La reprografía de este material no implica la transmisión
o el disfrute del derecho autorral de la obra.



Fecha de publicación: marzo de 2019

de México. Instituto de Investigaciones Bibliográficas
por cualquier medio, sin la autorización escrita del titular de los derechos patrimoniales.

D. R. © Universidad Nacional Autónoma
Prohibida la reproducción total o par

